



## **ÅRSREDOVISNING 1998**



*Vaccinium myrtillus*

|    |                                             |
|----|---------------------------------------------|
| 4  | BASFAKTA OM NIB                             |
| 6  | VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRENS ÖVERSIKT          |
| 8  | FEM ÅR I SAMMANDRAG                         |
| 10 | NORDENS EKONOMISKA UTSIKTER                 |
| 14 | UPPLÅNING OCH KAPITALFÖRVALTNING            |
| 18 | NIBS KAPITAL                                |
| 19 | NORDISKA LÅN                                |
| 26 | INTERNATIONELLA LÅN                         |
| 29 | NORDENS NÄROMRÅDEN                          |
| 30 | FINANSIELLA RIKTLINJER<br>OCH RISKHANTERING |
| 34 | STYRELSENS<br>FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE        |
| 40 | RESULTATRÄKNING                             |
| 41 | BALANSRÄKNING                               |
| 42 | FINANSIERINGSANALYS                         |
| 43 | NOTER TILL BOKSLUTET                        |
| 60 | REVISIONSBERÄTTELSE                         |
| 61 | BALTISKA INVESTERINGS-<br>PROGRAMMET        |
| 62 | STYRELSEN                                   |
| 63 | KONTROLLKOMMITTÉN                           |
| 63 | LEDNINGSGRUPPEN                             |
| 64 | NIBS ORGANISATION                           |
| 66 | AVTALADE OCH UTBETALDA NORDISKA LÅN 1998    |
| 68 | AVTALADE INTERNATIONELLA LÅN 1998           |
| 69 | LÅNGFRISTIG UPPLÅNING 1998                  |





Nordiska Investeringsbanken (NIB) finansierar privata och offentliga projekt som prioriteras i de nordiska länderna och av låntagarna. Banken finansierar projekt både i och utanför Norden.

NIB är en multilateral finansieringsinstitution, som ägs av de fem nordiska länderna och drivs enligt sunda, bankmässiga principer. Ägarna utser ledamöterna i bankens styrelse och kontrollkommitté.

NIB erbjuder sina kunder långfristiga lån och garantier till konkurrenskraftiga, marknadsmässiga villkor.

NIB anskaffar medlen för utlåning genom upplåning på den internationella kapitalmarknaden. NIBs obligationer åtnjuter högsta möjliga kreditvärdighet, AAA/Aaa hos de ledande kreditvärderingsinstituten Standard & Poor's och Moody's.

NIB har huvudkontor i Helsingfors samt kontor i Köpenhamn, Oslo, Reykjavík, Stockholm och Singapore. Banken har drygt 120 anställda, som kommer från alla nordiska länder.

### DETTA FINANSIERAR NIB

NIB finansierar investeringsprojekt och projektexport av ömsesidigt intresse för Norden och för låntagarna. Hög prioritet ges investeringar som främjar det ekonomiska samarbetet inom Norden. NIB belånar investeringar som tryggar energiförsörjning, förbättrar infrastruktur eller stöder forskning och utveckling. Hög prioritet har också projekt som förbättrar miljön i Norden och i dess närområden.

NIB kan delta i finansieringen av inkommande direktinvesteringar med sysselsättningsfrämjande effekter i Norden.

NIB finansierar olika internationella projekt såväl på tillväxtmarknaderna som inom OECD-området. Banken ger lån till projekt som stöder den ekonomiska utvecklingen i Nordens närområden samt till investeringar i olika delar av världen som är av ömsesidigt intresse för mottagarlandet och för Norden.

Utöver att ge lån beviljar NIB garantier för projekt som uppfyller bankens villkor.

### LÅN I NORDEN

#### Investeringslån

NIB beviljar medel- och långfristiga lån med en löptid på 5 till 15 år. Lånen beviljas i olika valutor till fast eller rörlig, marknadsmässig ränta och för upp till hälften av projektets totalkostnad.

NIB finansierar projekt inom:

- tillverkningsindustrin, bl.a. investeringar i anläggningar,
- infrastruktur, satsningar inom energisektorn, samfärdsel, tele-

kommunikation, vattenförsörjning och avfallshantering,

- miljöområdet, både inom den privata och den offentliga sektorn,
- forskning och utveckling,
- gränsöverskridande investeringar, bl.a. företagsförvärv,
- utländska investeringar i Norden.

#### Regionallån

Lånen beviljas nationella regionalpolitiska kreditinstitut för vidareutveckling av näringslivet i regionalpolitiskt prioriterade områden.

### INTERNATIONELLA LÅN

#### Projektinvesteringslån

Kärnan i NIBs internationella utlåning utgörs av projektinvesteringslån (PIL). Det är långfristiga lån – upp till 20 år – för projekt på tillväxtmarknaderna i Asien, Mellanöstern, Central- och Östeuropa, Latinamerika samt Afrika.

Lånen ges företrädesvis till låntagarlandets regering eller en offentlig finansinstitution. PIL-lån beviljas även utan statsgaranti, främst till infrastrukturinvesteringar inom privatsektorn. Lån beviljas för upp till hälften av projektets totalkostnad. PIL-lånen kan användas för finansiering av alla typer av projektkostnader inklusive de lokala kostnaderna. Lånen ges till marknadsmässig ränta och i den valuta som kunden önskar. Hittills har PIL-lån lämnats för projekt i ca 40 länder.

#### Investeringslån utanför Norden

NIB beviljar lån till företagsinvesteringar – bl.a. joint ventures och företagsförvärv – inom OECD-området.

### NORDENS NÄROMRÅDEN

#### Investeringslån

NIB deltar i finansieringen av projekt i Baltikum genom investeringslån till nordiska företag som investerar i de baltiska länderna.

#### Baltiska investeringslån

Inom ramen för de nordiska ländernas baltiska investeringsprogram erbjuder NIB s.k. baltiska investeringslån (BIL). Lånen är avsedda för små och medelstora privatföretags investeringar med nordiskt intresse i Baltikum. Medlen kanaliseras främst via de nationella investeringsbankerna eller i samarbete med dem. Pris-



## Nyckeltal för NIB (i miljoner ecu)

|                      | 1998   | 1997   |
|----------------------|--------|--------|
| Överskott            | 115    | 114    |
| Räntenetto           | 137    | 131    |
| Utbetalade lån       | 1 344  | 1 626  |
| Utställda garantier  | 9      | 23     |
| Avtalade lån         | 1 191  | 2 164  |
| Utestående lån       | 7 568  | 7 179  |
| Garantiåtaganden     | 29     | 30     |
| Nyupplåning          | 2 484  | 1 696  |
| Utestående upplåning |        |        |
| mot skuldbevis       | 9 059  | 7 836  |
| Nettolikviditet      | 1 902  | 1 416  |
| Balansomslutning     | 11 122 | 10 086 |
| Antal anställda      | 123    | 120    |

Nordiska Investeringsbankens räkenskaper har förts i ecu fram till 31/12 1998, varefter räkenskapsvalutan är euro.

Bokslutskurser enligt EU-kommissionen per 31/12 1998:

ECU 1,00 = DKK 7,45 / FIM 5,95 / ISK 81,30 / NOK 8,87 / SEK 9,49 / USD 1,17

sättningen för dessa lån, som är valutalån, baserar sig på marknadsvillkor. Lånetiden blir i regel mellan 2 och 7 år.

### MILJÖINVESTERINGSLÅN

Miljöinvesteringslån beviljas offentliga och privata miljöprojekt i Nordens närområden, dvs. Polen, Kaliningradområdet, Estland, Lettland, Litauen samt nordvästra Ryssland omfattande bl.a. S:t Petersburg, Leningradområdet, Karelska republiken och Barents-regionen. Projekten skall bidra till att minska miljöbelastningen och därmed också de gränsöverskridande föreningarna. Projekt som genomförs i samarbete med andra finansieringskällor prioriteras.

Miljöinvesteringslån beviljas på bankmässiga villkor till stat, myndigheter, institutioner och företag.

## NIB 1998

Året i korthet

- Gott och stabilt resultat, överskott ECU 115 miljoner
- Kapitalförstärkning ökar låneramen till ca ECU 13 500 miljoner
- Ny överenskommelse kodifierar NIBs multilaterala status
- Utdelning till ägarna ECU 35 miljoner
- Bibehållen god kvalitet på låneportföljen, inga kreditförluster



Året 1998 var betydelsefullt för Nordiska Investeringsbanken. De nordiska ländernas regeringar undertecknade en ny överenskommelse om banken som i ljuset av bankens ökade internationella verksamhet fastslår dess ställning som internationell finansieringsinstitution. Beslut fattades också om en förstärkning av bankens resurser.

Bankens styrelse gav våren 1998 en programförklaring gällande bankens mission och strategi. I den belyser man närmare bankens uppgift att utveckla nordiskt ekonomiskt samarbete genom långfristig långivning till privata och offentliga projekt som främjar ekonomisk tillväxt och miljömässigt bärkraftig utveckling inom och utanför Norden. Nordens närområden i österled har en prioriterad ställning. Banken använder sin goda kreditvärdighet för att tillföra mervärde till finansiering av projekt som främjar ägarnas prioriterade målsättningar och eftersträvar samarbete med såväl nordiska affärsbanker som internationella finansinstitutioner.

Den ekonomiska tillväxten i Norden var förhållandevis stark under 1998. Sysselsättningen ökade och inflationen var fortsatt låg. Asienkrisen, Rysslands ekonomiska problem och turbulensen på finansmarknaderna påverkade de nordiska länderna endast marginellt under året. Men den ökade osäkerheten under året om den internationella konjunkturutvecklingen hade utan tvekan en dämpande effekt på projektexport och investeringsvilja inom näringslivet.

Bankens utlåningsverksamhet stabiliserades under året med en nyutlåning på, ECU 1 344 miljoner, jämfört med ECU 1 626 miljoner året innan. Denna lägre tillväxttakt i låneportföljen bör ses mot bakgrund av den kraftiga ökningen 1996 och 1997 samt bankens beslut att rikta in sig på en något lägre ökningstakt på lång sikt.

Bokslutet visar ett överskott för året på ECU 115 miljoner jämfört med ECU 114

miljoner för 1997. Året 1998 blir således det femte året i följd med en realavkastning på det egna kapitalet mellan 8,5 % och 10 %. p.a.

Styrelsen har föreslagit en utdelning till ägarna – de nordiska regeringarna – på ECU 35 miljoner. Det är värt att notera att banken inte behövde konstatera kreditförluster under året och att den vid utgången av året inte hade oreglerade lån av nämnvärd betydelse.

### EURO SOM RÄKENSKAPSVALUTA

NIBs räkenskapsvaluta har sedan 1993 varit ecu. I och med att EMU:s tredje fas inleds övergår banken från och med den 1 januari 1999 till att använda euron som sin kapital- och räkenskapsvaluta. Övergången från ecu till euro sker i förhållandet 1:1. Denna ändring kommer att medföra en förstärkning av NIBs ställning både på upplånings- och utlåningssidan. På upplåningssidan p.g.a. ännu skarpare fokusering på kreditkvalitet på den framväxande euro-kapitalmarknaden. På utlåningssidan p.g.a. nya möjligheter att låna ut i euro, bankens kapital- och räkenskapsvaluta. Samtidigt kommer införandet av euron att förenkla styrningen av valutamönstret i bankens balansräkning.

### KAPITALÖKNING

På basis av en grundlig genomgång av bankens målsättning och en utvärdering av det nordiska näringslivets framtida behov av finansiering från NIB lade bankens styrelse fram ett förslag om en förhöjning av bankens grundkapital och en utvidgning av ramen för dess projektinvesteringsslån utanför Norden.

Ett viktigt led i dessa förberedelser var fastställandet av bankens mission och strategi som finns presenterad i denna årsredovisning.

Vid sitt möte i juni 1998 tog Nordiska ministerrådet (finans- och ekonomiministerrarna) beslut om en förhöjning av bankens grundkapital från ECU 2 809 milj. till ECU 4 000 milj. från början av 1999. Av höjningen på ECU 1 191 milj. utgör ECU 100 milj. inbetalt kapital från ägarländerna. Återstoden är garantikapital. Med bibehållen utväxling om 2,5 ökar kapitalförhöjningen den ordinarie låneramen från ECU 7 miljarder till ECU 10 miljarder. Samtidigt beslutade ministrarna om en höjd låneram för projektinvesteringsslåneordningen (PIL) från ECU 2 miljarder till ECU 3,3 miljarder. Ägarländernas garantiram på ECU 1,8 miljarder kvarstår oförändrad.

Sammanlagt kommer kapitalförstärkningen att öka bankens totala lånekapacitet inom och utanför Norden från ECU 9,2 miljarder till ECU 13,5 miljarder.

Kapitalförstärkningen kommer att möta efterfrågan på kompletterande finansiering från NIB för 5 à 6 år framöver. Infrastrukturprojekt, projekt med miljöförbättrande effekt samt projekt i Nordens närområden, såväl inom den privata som den offentliga sektorn, kommer att prioriteras. NIB eftersträvar att samarbeta med och komplettera andra nordiska och internationella kreditgivare.

### NY TRAKTAT OM NIB

Det nordiska näringslivets fortsatta internationalisering har lett till en expansion inom bankens internationella verksamhet. Främst mot denna bakgrund har det uppstått ett behov av att även formellt ytterligare markera och förstärka NIBs multilaterala status. Bankens medlemsländer beslutade därför att ingå en ny överenskommelse om NIB som kodifierar bankens ställning som internationell juridisk person och som i övrigt ger banken status i enlighet med vad som gäller för de övriga multilaterala finansinstitutionerna som NIB ofta samarbetar med. I överenskom-

melsen fästs stor vikt vid att i bankens verksamhet tillvarata ömsesidigt intresse för låntagarländerna och Norden. I samband med den nya överenskommelsen har NIB och finska staten ingått en s.k. världslandsöverenskommelse som i detalj reglerar de frågor som hör samman med bankens lokalisering i Helsingfors.

Den nya överenskommelsen kommer att träda i kraft 1999 efter ratificering i medlemsländerna.

#### FRAMÅTBlick

Med finansiering av viktiga gränsöverskridande industriprojekt, nordisk infrastruktur och miljöprojekt kan banken bidra till en förstärkning av de nordiska ländernas ekonomi.

Den goda tillväxten i bankens låneportfölj under 90-talets senare hälft återspeglar näringslivets stora intresse för nordiska lösningar. Nordiska företag betraktar i växande grad Norden som sin hemmamarknad och hemmaplan för internationella satsningar. Denna trend kommer utan tvekan att fortsätta.

Under verksamhetsåret 1998 togs tre viktiga beslut som kommer att ligga till grund för bankens framtida utveckling. Dessa tre beslut gäller införandet av euro som bankens kapital- och räkenskapsvaluta från och med 1 januari 1999, förnyelsen av den mellanstatliga traktaten om banken, samt en betydande förstärkning av bankens kapitalbas.

Den förstärkning av NIB som dessa tre åtgärder innebär kommer mycket lägligt. Finansieringskriser på olika håll i världen, framför allt i utvecklings- och transitionsländer, utgör ett hot mot tillväxten i världsekonomin. Kapitalflödet till de nya marknadsekonomierna förutspås globalt vara på en avsevärt lägre nivå än under 1998, då det föll drastiskt. Av denna anledning är de multilaterala finansinstitutionernas roll viktigare nu än den varit på länge.

Utöver verksamheten i Norden stöder NIB nordisk projektexport och investeringar i ett trettiofem länders utmaningar utanför Norden. Denna del av verksamheten har vuxit kraftigt på sistone och kan förväntas fortsätta att växa i framtiden. Det är intressant att notera att bankens utlåning till Östersjöregionen – inte minst till Polen – ökade kraftigt under 1998. Under de närmast kommande åren kommer banken att fokusera på projekt i Östersjö- och Barentsregionerna, särskilt miljöförbättrande projekt inom infrastruktur.

Införandet av euro som gemensam valuta för Ekonomiska och monetära unionens (EMU) elva medlemsländer från början av året 1999 kommer på sikt att leda till bildandet av en integrerad europeisk kapitalmarknad med större djup och likviditet än de nationella marknaderna. På eurokapitalmarknaden blir fokuseringen på kreditvärdighet ännu skarpare än förr. Denna utveckling bör vara positiv för NIB. NIB kommer fortsatt i sin upplåning att kombinera euro- och dollaremissioner med arbitrage drivna upplåningstransaktioner i valutor utanför euro- och dollarområdet.

Under 1999 förväntas en tillväxt i bankens utestående lånestock på omkring 8 %. Trots fortsatt tryck på räntemarginaler och fallande räntor förväntas överskottet uppnå en god nivå under detta år. Med sin balansomsättning på ECU 11,1 miljarder och en årlig utlåning på ECU 1,2 à 1,5 miljarder för kompletterande finansiering av nordiska och internationella projekt bidrar NIB på ett praktiskt och ändamålsenligt sätt till en integrering och därmed en förstärkning av de öppna nordiska ekonomierna. Detta är en god bas att bygga på.

NIB går nu en tid till mötes som präglas av stora utmaningar. Den nya överenskommelsen och kapitalförstärkningen ger NIB goda möjligheter att möta dessa utmaningar och fortsatt vara ett nyttigt instrument till ömsesidigt gagn för det nordiska näringslivet och låntagarländerna såväl inom som utanför Norden.

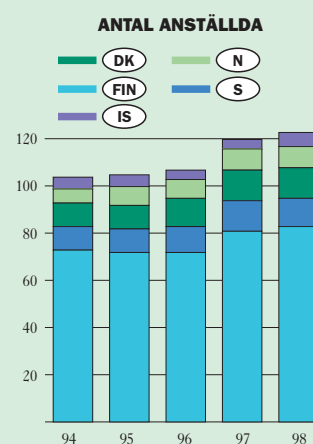
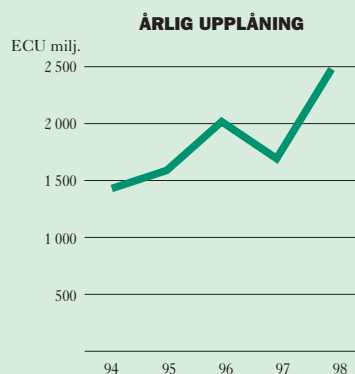
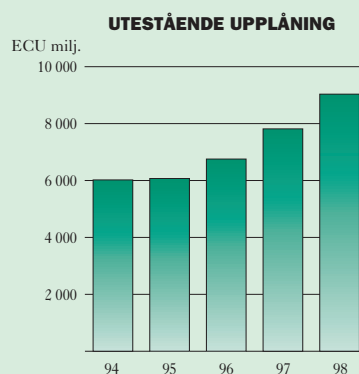
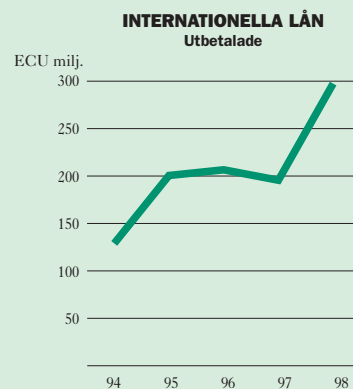
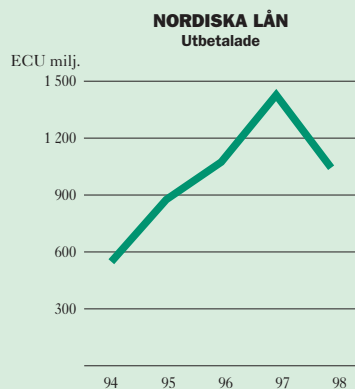
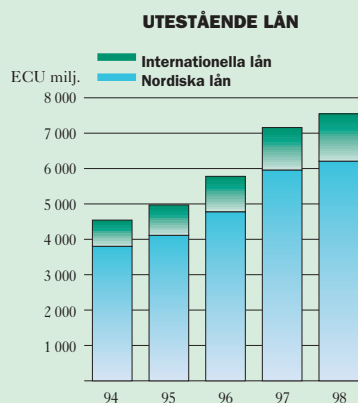
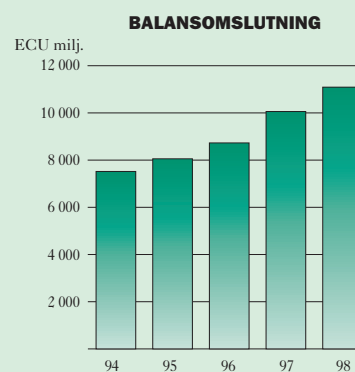
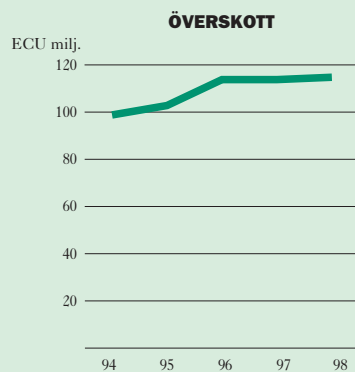
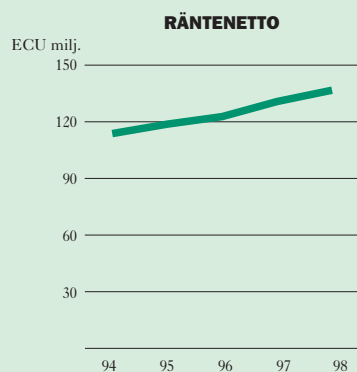
Helsingfors, februari 1999

  
Jón Sigurðsson



## FEM ÅR I SAMMANDRAG (I ECU MILJ.)

|                                                                        | 1998          | 1997          | 1996         | 1995         | 1994         |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>RESULTATRÄKNING</b>                                                 |               |               |              |              |              |
| Ränteintäkter                                                          | 575           | 518           | 487          | 520          | 435          |
| Räntekostnader                                                         | -438          | -387          | -364         | -401         | -321         |
| Räntenetto                                                             | 137           | 131           | 123          | 119          | 114          |
| Upplåningskostnader, provisionsintäkter m.m.                           | -4            | -5            | -4           | -2           | -6           |
| Administrationskostnader, avskrivningar                                | -16           | -17           | -15          | -14          | -12          |
| Reservering för befarade kreditförluster inkl. återföringar            | -1            | 6             | 9            | 0            | 2            |
| <b>ÅRETS ÖVERSKOTT</b>                                                 | <b>115</b>    | <b>114</b>    | <b>114</b>   | <b>103</b>   | <b>98</b>    |
| <b>BALANSRÄKNING</b>                                                   |               |               |              |              |              |
| <i>Tillgångar</i>                                                      |               |               |              |              |              |
| Kassa och bank, placeringar och fordringsbevis                         | 2 947         | 2 349         | 2 397        | 2 543        | 2 357        |
| Utestående lån                                                         | 7 568         | 7 179         | 5 796        | 4 985        | 4 556        |
| Upplåningsutgifter                                                     | 46            | 34            | 34           | 20           | 22           |
| Materiella tillgångar                                                  | 45            | 43            | 41           | 5            | 3            |
| Upplupna räntor, kursjustering<br>av valutakontrakt, övriga tillgångar | 516           | 481           | 485          | 525          | 602          |
| <b>SUMMA</b>                                                           | <b>11 122</b> | <b>10 086</b> | <b>8 753</b> | <b>8 078</b> | <b>7 540</b> |
| <i>Skulder och eget kapital</i>                                        |               |               |              |              |              |
| Upplåning från kreditinstitut                                          | 286           | 213           | 321          | 429          | 245          |
| Utestående upplåning mot skuldbevis                                    | 9 059         | 7 836         | 6 772        | 6 086        | 6 037        |
| Upplupna räntor, kursjustering<br>av valutakontrakt, övriga skulder    | 638           | 978           | 681          | 668          | 457          |
| Grundkapital                                                           | 2 809         | 2 809         | 2 809        | 2 809        | 2 809        |
| varav garantikapital                                                   | 2 504         | 2 504         | 2 504        | 2 504        | 2 516        |
| inbetalat grundkapital                                                 | 304           | 304           | 304          | 304          | 293          |
| Reservfond                                                             | 519           | 468           | 430          | 375          | 320          |
| Reservering för kreditrisker                                           | 281           | 252           | 210          | 186          | 168          |
| Reservering för utdelning                                              | 35            | 35            | 35           | 30           | 20           |
| <b>SUMMA</b>                                                           | <b>11 122</b> | <b>10 086</b> | <b>8 753</b> | <b>8 078</b> | <b>7 540</b> |
| <b>VERKSAMHETEN</b>                                                    |               |               |              |              |              |
| <i>Utbetalade</i>                                                      |               |               |              |              |              |
| nordiska lån                                                           | 1 046         | 1 430         | 1 076        | 878          | 550          |
| internationella lån                                                    | 298           | 196           | 207          | 202          | 129          |
| <b>SUMMA</b>                                                           | <b>1 344</b>  | <b>1 626</b>  | <b>1 283</b> | <b>1 080</b> | <b>679</b>   |
| <i>Uställda</i>                                                        |               |               |              |              |              |
| nordiska garantier                                                     | 8             | 4             | 14           | 14           | 22           |
| internationella garantier                                              | 1             | 19            | 1            | 2            | 10           |
| <b>SUMMA</b>                                                           | <b>9</b>      | <b>23</b>     | <b>15</b>    | <b>16</b>    | <b>32</b>    |
| <i>Utestående vid årets slut</i>                                       |               |               |              |              |              |
| nordiska lån                                                           | 6 222         | 5 970         | 4 787        | 4 122        | 3 811        |
| internationella lån                                                    | 1 346         | 1 209         | 1 009        | 863          | 745          |
| <b>SUMMA</b>                                                           | <b>7 568</b>  | <b>7 179</b>  | <b>5 796</b> | <b>4 985</b> | <b>4 556</b> |
| <i>Garantiåtaganden vid årets slut</i>                                 |               |               |              |              |              |
| nordiska garantier                                                     | 9             | 9             | 33           | 44           | 56           |
| internationella garantier                                              | 20            | 21            | 0            | 11           | 10           |
| <b>SUMMA</b>                                                           | <b>29</b>     | <b>30</b>     | <b>33</b>    | <b>55</b>    | <b>66</b>    |
| <i>Årlig upplåning mot skuldbevis<br/>(inklusive kapitaliseringar)</i> |               |               |              |              |              |
|                                                                        | 2 484         | 1 696         | 2 021        | 1 592        | 1 433        |
| <b>ANTAL ANSTÄLLDA (VID ÅRETS SLUT)</b>                                | <b>123</b>    | <b>120</b>    | <b>107</b>   | <b>105</b>   | <b>104</b>   |



**d** Den ekonomiska tillväxten i Norden är fortsättningsvis god, BNP uppskattas ha ökat 1998 med i genomsnitt 2,9 %. Tillväxttakten i världsekonomin antas nära nog halveras under 1999 och utsikterna för de nordiska ekonomierna har dämpats något inför 1999. BNP-tillväxten bedöms i år avta till 2,4 %. Detta är fortfarande tydligt över OECD-genomsnittet som 1999 antas bli 1,7 % och något högre än den förväntade BNP-tillväxten i EU på 2,2 % för innevarande år.

De senaste åren har basen för den ekonomiska tillväxten breddats vilket ger en stabil grund för de nordiska ekonomierna. Länderna har en god tillväxt i inhemsk konsumtion och en stark exportökning. I samtliga nordiska länder har privatkonsumtionen ökat markant de senaste två åren. Efter några år med omfattande budgetåtgärder har den offentliga sektorns konsumtion nyligen börjat öka svagt. Tillväxten i investeringsvolymerna har varierat mellan länderna men den genomsnittliga ökningen i bruttoinvesteringarna i Norden har de senaste fyra åren legat klart över 5 % per år. Den nordiska integrationen fortsätter och näringslivets internationalisering ökar. De intra-nordiska gränsöverskridande investeringarna och investeringar i Nordens närområden har ökat markant under de senaste åren.

Den ekonomiska politiken i de nordiska länderna har varit framgångsrik. Huvudmålsättningarna har varit låg inflation, stabil penning- och valutapolitik samt ett målmedvetet arbete för att sänka arbetslösheten. De åtgärder som de nordiska länderna har vidtagit för att uppnå målen har anpassats till de ekonomiska och strukturella ramarna. Såväl Danmark som Norge har under det senaste året sett sig tvungna till att vidta snabba åtgärder för att bringa balans i ekonomin. Samtliga nordiska länder har idag sunda offentliga finanser och kan uppvisa ett positivt nettosparande. Ett viktigt rättesnöre för länderna i Norden är att upprätthålla en hög sysselsättningsnivå. Även i Finland och Sverige där arbetslösheten under 1990-talet har varit för hög, har sysselsättningspolitiken varit framgångsrik och arbetslöshetsnivån sjunker successivt.

Den inflationsstävande politik som de nordiska länderna för har varit framgångsrik. Inflationen blev 1998 i Norden

i genomsnitt 1,1 % jämfört med 2 % under 1997. En högre sysselsättningsgrad i kombination med relativt stora löneökningar och en högt utnyttjad kapacitet i industrin kan dock öka pressen på priserna i de nordiska länderna. Inflationen väntas bibehålla en låg nivå i Norden på knappt 1,6 % under 1999 vilket är lägre än de genomsnittliga inflationsnivåerna i OECD-området och i EU.

## Ekonomiska utsikter

I Danmark väntas BNP-tillväxten under 1999 stanna vid 1,6 % jämfört med 2,4 % under 1998. Betydelsefulla ekonomisk politiska åtgärder skall bidra till att dämpa den obalans som uppstått i dansk ekonomi. Som en följd av en svag exportutveckling och stark inhemsk efterfrågan har landets bytesbalans försämrats avsevärt. Målsättningen i Danmarks ekonomiska politik är att skapa balans mellan tillväxten i inhemsk konsumtion, utrikeshandel och sysselsättning.

De senaste fem årens genomsnittliga BNP-tillväxt i Finland har varit hög. En svag avmattning i tillväxttakten är att vänta under 1999. BNP-tillväxten antas i år bli 3,6 % jämfört med 4,9 % under 1998. Det är främst en försvagad exporttillväxt och en något lägre tillväxttakt i bruttoinvesteringarna som påverkar de ekonomiska utsikterna för Finland. Den ekonomiska politiken har varit framgångsrik och grundförutsättningarna för en positiv ekonomisk utveckling anses föreligga. Finland har som enda nordiska land gått med i EMU:s tredje fas från och med början av 1999.

Island väntas 1999 få en BNP-tillväxt på 5 % jämfört med 5,1 % under 1998. De ekonomiska framgångarna beror främst på den kraftiga tillväxten i inhemsk efterfrågan och en gynnsam exportutveckling. Bruttoinvesteringarna har under de senaste tre åren ökat med i medeltal drygt 20 %. Emellertid väntas ökningen i inhemsk efterfrågan avta betydligt i år, bl.a. har de stora investeringarna inom aluminiumindustrin och energisektorn s.g.s. avslutats och volymen i bruttoinvesteringarna väntas minska med 5 %. Samtidigt antas Island få en starkare tillväxt i exporten.

BNP-tillväxten i Norge väntas under år 1999 avta till 1,1 % jämfört med 2,0 % under 1998. För Fastlands-Norges del

väntas BNP-tillväxten vara oförändrad under 1999 jämfört med en ökning om 3 % under 1998. Tillväxten i norsk ekonomi baseras främst på en god tillväxt i privatkonsumtionen medan investeringarna väntas få en svagare ökning än tidigare år. Samtidigt har handelsbalansen försvagats på grund av en betydande importökning och en låg nivå på oljans världsmarknadspriser. Betydande åtgärder för att dämpa konsumtionen och återfå balans i ekonomin väntas därför öka exportens och därmed oljeexportens relativa betydelse för den ekonomiska utvecklingen i Norge.

I Sverige väntas den ekonomiska tillväxten bli ca 2,2 % under 1999 jämfört med 2,8 % under 1998. En avmattning på bred bas är att vänta med en något svagare tillväxttakt i inhemsk konsumtion och en dämpad exporttillväxt på grund av de försvagade internationella konjunkturer. Privatkonsumtionen väntas fortfarande öka tydligt medan ökningen i den offentliga sektorns konsumtion och bruttoinvesteringarna antas bli mera dämpad.

En förutsättning för de relativt goda konjunkturutsikterna i Norden är att den internationella ekonomiska utvecklingen inte drabbas av betydande bakslag. Många tecken tyder på att den värsta krisen är över och att oron på de internationella finansmarknaderna har lagt sig. Emellertid utgör utvecklingen i Japan ett orosmoment för den fortsatta återhämtningen i Asien. Samtidigt har de internationella åtgärderna för att hjälpa upp läget i den ekonomiska krishärden i Brasilien inte fullt ut kunnat bidra till stabilare utsikter på de amerikanska marknaderna. Den ekonomiska situationen i Ryssland är fortsättningsvis mycket svag och utsikterna är små för att landet på kort sikt skall få en tydlig positiv vändning i ekonomin.

## Investeringsutsikter

Bruttoinvesteringarna har under de senaste fyra åren ökat i Norden med i genomsnitt drygt 7 % per år. Denna markanta ökning främst i näringslivets investeringar väntas nu avta något. Tillväxten i bruttoinvesteringarna bedöms minska till ca 1,5 % under 1999. Däremot väntas bostadsbyggandet i hela Norden fortsättningsvis uppvisa en stark tillväxttakt.

Orsaken till den hittills markanta till-

växten för näringslivets investeringar har varit en starkt ökad efterfrågan både på de inhemska marknaderna och på exportmarknaderna. Under innevarande år väntas en dämpad efterfrågan på de nordiska ländernas viktigaste exportmarknader. Den intensiva utbyggnaden av produktionskapaciteten har resulterat i en bättre balans mellan utbud och efterfrågan. Tydliga indikationer på en minskad efterfrågan i Norden har därför lett till tidiga åtgärder inom industrin för att begränsa utbyggnaden av kapaciteten. Investerings-takten inom näringslivet väntas avta under de närmaste åren.

I Danmark har kapacitetsutnyttjandegraden minskat något mot slutet av 1998 och man förväntar en lägre efterfrågan under 1999. Ökningen i investeringarna inom näringslivet väntas bli endast ca 0,7 % då den var nästan 8 % under 1998. De stora broprojekten börjar vara avslutade vilket naturligtvis påverkar utsikterna för infrastrukturinvesteringarna i Danmark. Dessa väntas minska med ca 1 % under 1999.

I Finland väntas bostadsbyggandet fortsätta att öka. Däremot kunde man redan under 1998 se en avmattning i näringslivets investeringar. Denna trend väntas fortsätta under 1999 och investeringsvolymen antas bli oförändrad eller avtar något. Ökningen i bruttoinvesteringarna förväntas bli 5,0 % under 1999 jämfört med 8,2 % föregående år. Den offentliga sektorns strama finanspolitik har lett till att infrastrukturinvesteringarna fortsättningsvis väntas minska under 1999.

Den markanta tillväxten i bruttoinvesteringarna på Island har berott på stora projekt inom aluminiumindustrin och energisektorn. Dessa har i stort sett avslutats, det finns dock några projekt inom energisektorn vars investeringar fortsätter under 1999. Bruttoinvesteringarna väntas minska med 5 % under 1999 jämfört med en tillväxt på ca 23 % under 1998.

Även om exporten i Norge väntas få en tydlig tillväxt under innevarande år antas investeringstakten avta. Produktionskapaciteten inom industrin är inte fullt utnyttjad och de låga råoljepriserna har lett till att investeringarna inom offshoresektorn väntas minska med knappt 13 % under 1999 jämfört med en ökning på drygt 12 % under föregående år. I Fastlands-Norge antas industriinvesteringarna

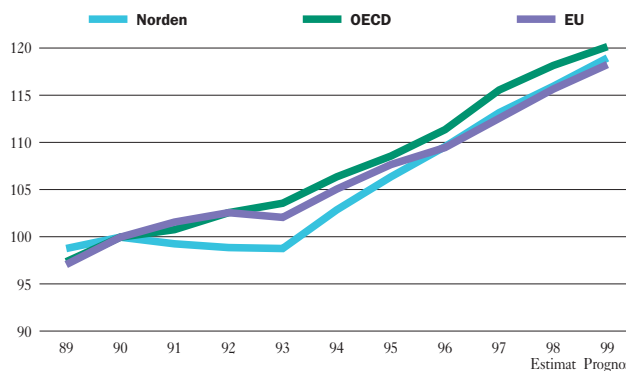
avta med upp till 25 % under 1999 medan ökningen blev knappt 5 % år 1998. Bruttoinvesteringarna i Norge förväntas minska med 6,6 % under 1999 jämfört med en ökning på knappt 6 % under föregående år.

En dämpad exporttillväxttakt i Sverige innebär att behovet av tilläggskapacitet väntas minska inom industrin. Framförallt har den s.k. konjunkturkänsliga basindustrin aviserat färre investeringar än tidigare år. Lägre produktion och en svagare lönsamhet är de främsta orsakerna till att investeringsbesluten nu skjuts minst ett år på framtiden. Näringslivets investeringar väntas öka med knappt 5 % under 1999 jämfört med nästan 10 % under senaste år. Med en fortsättningsvis kraftig ökning i bostadsbyggandet antas de totala bruttoinvesteringarna i Sverige öka under 1999 med ca 5,3 % jämfört med en tillväxt på ca 9 % under 1998.

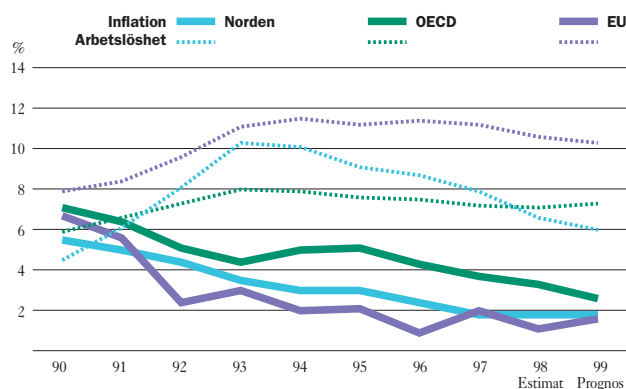
## GRÄNSÖVERSKRIDANDE INVESTERINGAR

Det nordiska samarbetets långa traditioner berör såväl det kulturella som det ekonomiska planet. Det senare kan inte minst ses i den ökande graden av integration inom det nordiska näringslivet. Gränsöverskridande företagsetableringar, fusioner och företagsköp med ett långsiktigt engagemang som målsättning, har varit en viktig faktor i denna utveckling. Sedan valutarestriktioner och kapitalöverföring frigjordes från myndigheternas kontroll har de gränsöverskridande investeringarna inom Norden fått en markant tillväxt. Direktinvesteringarnas andel av kapitalströmmarna har ökat och den nordiska industrins strävan efter en högre grad av internationalisering har blivit allt mera påtaglig. Denna internationalisering har främst riktat sig till de större ekonomierna i Västeuropa och till USA. Den största

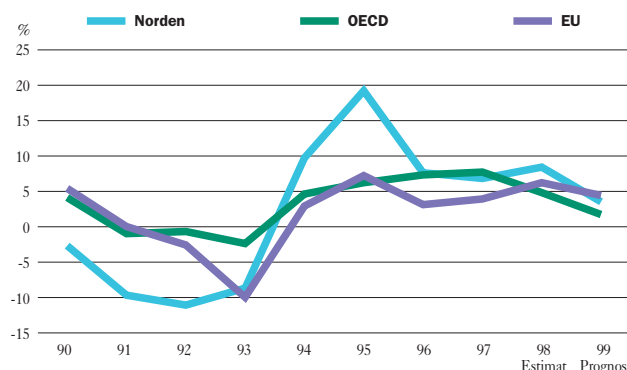
**BRUTTONATIONALPRODUKTEN**  
Volymindex (1990=100)



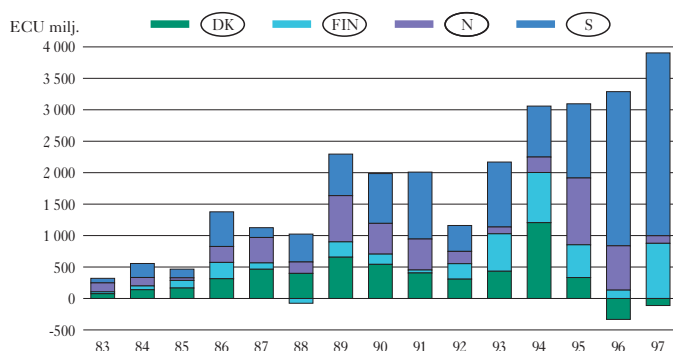
**INFLATION (i %) OCH ARBETSLÖSHET (i % av arbetskraften)**



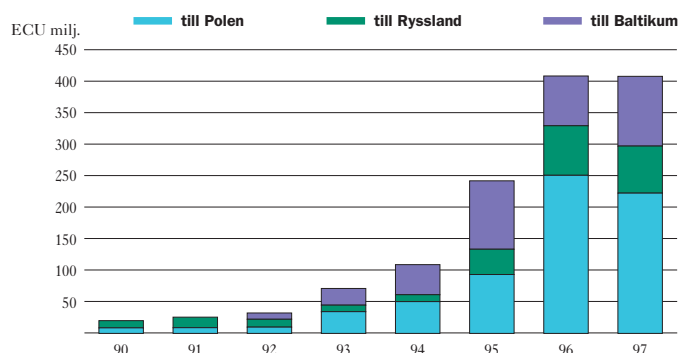
**NÄRINGSLIVETS INVESTERINGAR**  
Årlig förändring



**GRÄNSÖVERSKRIDANDE INVESTERINGAR INOM NORDEN**  
Nettoflöden till respektive land från de övriga nordiska länderna



**GRÄNSÖVERSKRIDANDE INVESTERINGAR**  
Till Nordens närområden från de nordiska länderna



målgruppen för de nordiska gränsöverskridande investeringarna har emellertid varit respektive nordiska grannländer.

Volymen av de intra-nordiska direktinvesteringarna har ända sedan början av 1980-talet varit ökande. Detta har samtidigt inneburit att direktinvesteringarnas andel av bruttoinvesteringarna har ökat betydligt. Den recession som flera av länderna upplevde i början av 1990-talet ledde endast till ett kortare avbrott i tillväxten för de gränsöverskridande investeringarna. Från 1993 har volymen ökat kraftigt och 1997 var flödet av de totala intra-nordiska gränsöverskridande investeringarna närmare ECU 4 miljarder, vilket innebär en fyrfaldigad volym på tio år.

Danmark, som fram till 1995 var det enda nordiska EU-landet, var under hela 1980-talet och under början av 1990-talet en naturlig mottagare av nordiska gränsöverskridande investeringar. På detta sätt kunde företagen i Finland, Norge och Sverige genom etableringar inom en nordisk företagskultur komma in på den europeiska gemensamma marknaden. Efter Finlands och Sveriges medlemskap i EU har tyngdpunkten för de nordiska gränsöverskridande investeringarna riktats mot Sverige, men även det nordiska intresset för investeringar i Finland har ökat markant de senaste åren. Under de tre senaste åren har flödet av intra-nordiska gränsöverskridande investeringar till Sverige ökat till drygt ECU 6,5 miljarder, jämfört med att de i början av 1990-talet var ca ECU 2,5 miljarder.

Samtidigt med den tilltagande intra-nordiska investeringstrenden i början av 1990-talet öppnades även möjligheterna för investeringar vid Nordens närområden. Ett viktigt arbete i övergången från planekonomi till marknadsekonomi har i Estland, Lettland, Litauen och Polen samt även i Ryssland varit att snabbt skapa förutsättningar för utländska investeringar. I Polen inleddes transitionsprocessen först och landet insåg tidigt vikten av att låta utländska företag bidra med ett gediget kunnande som även det lokala näringslivet kunde ha nytta av. I ett tidigt skede efter den återupprättade självständigheten kunde de baltiska länderna erbjuda goda möjligheter för gränsöverskridande investeringar. I Ryssland har transitionsprocessen blivit svårare än vad i begyn-

nelsen kunde förutses. De utländska investeringarna spelar emellertid en viktig roll i utvecklandet av en ny ekonomisk struktur i landet.

De nordiska länderna bidrar aktivt till transitionsprocessen i länderna i Nordens närområden. Ett tydligt bevis härpå är att utvecklingen för de gränsöverskridande investeringarna visar på en kraftig tillväxt sedan processen inleddes i början av 1990-talet. I likhet med de intra-nordiska investeringarna är det främst de mest närliggande länderna som blivit mottagare av de största investeringarna. De danska investeringarna i Nordens närområden riktar sig till långsiktiga engagemang främst i Polen och Litauen. De svenska gränsöverskridande investeringarna i Nordens närområden riktar sig främst mot Polen men en betydande del har riktats till hela Baltikum. De isländska gränsöverskridande investeringarna till Baltikum har under de senaste åren ökat kraftigt. Hos den finska industrin har investeringsintresset främst varit inriktat på Estland, men även de övriga baltiska länderna och Ryssland har med åren successivt ökat i betydelse.

Flödet av de gränsöverskridande investeringarna i Nordens närområden från de nordiska länderna har från 1992 ökat från drygt ECU 30 miljoner till ca ECU 400 miljoner under 1997. Denna markanta ökning visar tydligt på den betydelse det nordiska näringslivet tillskriver sin närvaro i Nordens närområden. Samtidigt kan man se att spridningen av investeringarna på olika näringsgrenar är relativt stor. Detta förstärker ytterligare den betydelse som det nordiska näringslivet har för marknadsekonomens utveckling i regionen. Någon enskild näringsgren har inte varit dominerande mottagare av de gränsöverskridande investeringarna från Norden utan såväl energisektorn, tung tillverkningsindustri som servicesektorn har gjort betydelsefulla etableringar på marknaderna i Nordens närområden.

#### ÖKAD PRODUKTIVITET

De ekonomiska utsikterna för de nordiska länderna präglas av samarbetet inom EU och EES. Från början av 1999 togs euron i bruk av elva länder i Europa. Av de nordiska EU-medlemsländerna är Finland det enda land som valt att vara med i valutasamarbetet från början. I Danmark

och Sverige avvaktar man situationen och länderna har valt att senarelägga ett eventuellt beslut om sitt deltagande i valutaunionen. Emellertid är det klart att samtliga nordiska länder mycket noggrant följer med eurons utveckling.

En av huvudmålsättningarna med den gemensamma europeiska valutan har varit att kunna skapa en gemensam ekonomisk politik i medlemsländerna. Detta innebär först och främst sunda offentliga finanser och stabila priser, som skall utgöra en tillfredsställande bas för en stabil ekonomisk tillväxt och en ökad sysselsättningsgrad. Även om Danmark, Island, Norge och Sverige inte formellt är med i valutaunionen för dessa länder en ekonomisk politik som nära nog är i samklang med EU:s.

En klar följd av införandet av euron väntas bli en reduktion i prisskillnaderna inom euroområdet. Detta väntas i sin tur leda till en växande konkurrens på produktutveckling, distribution och kvalitet. Med detta följer sannolikt en ökad produktivitet.

#### INFÖR MILLENNIESKIFTET

Samtidigt som den ekonomiska politiken i Europa omfattar ett nytt stort geografiskt område fortsätter arbetet med en utvidgning av EU-området. EU har inlett förhandlingar med fem central- och östeuropeiska länder om ett framtida medlemskap. För de nordiska länderna kan en utvidgning av EU-området i Baltikum innebära många fördelar, däribland en närmare "hemmamarknad" och viktiga konkurrensfördelar.

Utanför den europeiska sfären har oron på finansmarknaderna från Asienkrisen och Ryssland dämpats. Utvecklingen är emellertid ännu relativt orolig och det råder fortsättningsvis en viss osäkerhet internationellt för hur de stora världsledande ekonomierna skall kunna ledas ur krissituationen. Den allt mer fördjupade finanskrisen i Japan har lett till att landet är inne i en djup recession. Åtgärderna för att stärka den japanska finanssektorn är omfattande men bedöms ändå inte som tillräckliga. Den svaga utvecklingen i Japan är grunden till att det är osannolikt att en stabilisering i de svårast drabbade asiatiska ekonomierna skall kunna ses inom de närmaste åren.

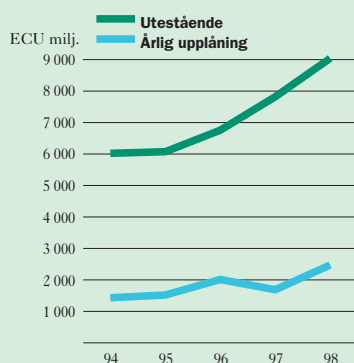
De ekonomiska framgångarna har fortsatt i USA. Effekterna av de internationella finanskriserna väntas emellertid påverka även USA under innevarande år. Om den instabila situationen i Latinamerika och särskilt i Brasilien fördjupas kan de negativa effekterna på USA:s exportindustri leda till betydande följder för den ekonomiska utvecklingen i landet.

Generellt råder det en stor försiktighet i de internationella bedömningarna om den globala ekonomiska utvecklingen under 1999, tillväxten i OECD-området väntas bli endast 1,7 %. Inför det nya millenniet väntas emellertid en svag positiv vändning i konjunkturerna och den genomsnittliga tillväxten i OECD-områden antas år 2000 bli 2,3 %. Även om det råder en bred osäkerhet i de globala framtidsutsikterna kan de ekonomiska utsikterna för Norden baseras på relativt stabila förutsättningar.

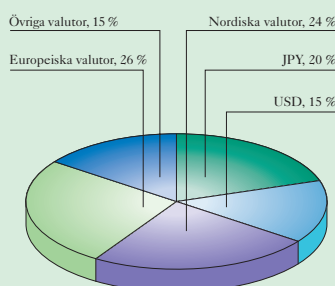
Den förda ekonomiska politiken i Norden har skapat ett bärkraftigt fundament för en gynnsam framtid. De nordiska länderna har snabbt kunnat vidta nödvändiga åtgärder för att upprätthålla balansen i ekonomin. Den breda basen med balanserad tillväxt i utrikeshandeln, en stabil inrikesekonomi och sunda offentliga finanser utgör grunden för en ekonomisk tillväxt under år 2000 som väntas hålla samma nivå som regionen har idag.

*Det viktigaste källmaterialet för denna text utgörs av de nordiska ländernas ekonomi- och finansministeriers rapporter om den ekonomiska utvecklingen, de nationella centralbankernas och statistikcentralernas uppgifter samt rapporter från OECD, Paris.*

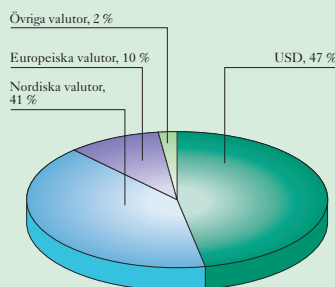
## UPPLÅNING



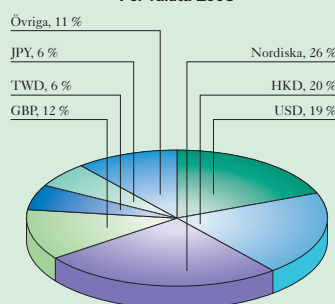
## UTESTÅENDE UPPLÅNING 31/12 1998



## UTESTÅENDE UPPLÅNING EFTER SWAPAVTAL 31/12 1998



## NYUPPLÅNING Per valuta 1998



## UTVECKLINGEN PÅ KAPITALMARKNADEN

Kapitalmarknaderna kännetecknades år 1998 av den finansiella kris som utgick från Asien spred sig till Ryssland. Krisen medverkade till en dämpning av tillväxtförväntningarna.

Denna utveckling resulterade under senare delen av året i penningpolitiska lättnader i Nordamerika, medan man i Europa fortsatte med lättnader för att få den slutliga konvergensen för de korta räntorna inom EMU fastställd. De långa räntorna i Europa och Nordamerika har visat en sjunkande tendens, dels som en följd av lägre tillväxtförväntningar, dels på grund av kapitalöverföring från aktiemarknaderna till obligationsmarknaderna. Detta kapital har sedan i viss mån vänt tillbaka till aktiemarknaderna, speciellt i USA, som upplevde nya rekordnivåer till följd av de penningpolitiska lättnaderna. Under 1998 skedde en utjämning av ecuräntestrukturen efter maturitet, medan den amerikanska räntestrukturen blev brantare.

Den finansiella krisen medförde en viss press mot en rad europeiska valutor som står utanför EMU, såsom den svenska och norska kronan. Ett motsvarande mönster gjorde sig gällande på den asiatiska kapitalmarknaden.

De nordiska valutornas andel av låneutbetalningarna i Norden utgjorde 55 % jämfört med 50 % året innan. Bankens sammanlagda utbetalningar i nordiska valutor utgjorde 43 % under 1998 mot 44 % året innan. Efterfrågan på lån i amerikanska dollar sjönk under 1998, och motsvarade 38 % av bankens sammanlagda låneutbetalningar mot 46 % under 1997. Inom den internationella utlåningen var dollarandelen 84 %, medan den inom den nord-

iska utlåningen uppgick till endast 25 %. Låneutbetalningarna i ecu utgjorde 7 % av de totala utbetalningarna under verksamhetsåret. Efterfrågan på lån med rörlig ränta har bibehållits på hög nivå. Under 1998 utbetalades 79 % av NIBs lån med rörlig ränta jämfört med 76 % året innan.

## LÅNG- OCH MEDELFRISTIG UPPLÅNING

NIB tillämpar en global och diversifierad upplåningsstrategi, som innebär att banken vid val av kapitalmarknader, lånestrukturer och instrument strävar efter att hålla finansieringskostnaderna på så låg nivå som möjligt samtidigt som banken säkrar en löpande tillgång till stabila finansieringskällor. Ytterligare eftersträvas en begränsning av framtida refinansieringsrisker.

Bankens upplåning under verksamhetsåret uppgick till totalt ECU 2 484 milj. (ECU 1 696 milj.). Amorteringarna av tidigare upptagna lån utgjorde ECU 1 281 milj. (ECU 839 milj.).

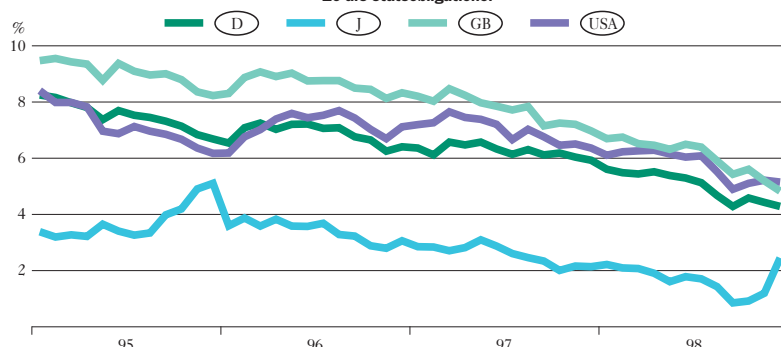
Den utestående upplåningen mot skuldbevis uppgick i slutet av verksamhetsåret till ECU 9 059 milj. (ECU 7 836 milj.).

Banken gjorde år 1998 sin första benchmarktransaktion på USD 500 milj. med en löptid på 10 år. Transaktionen hade som mål att dels stärka bankens nettolikviditet, dels marknadsföra NIB inom nya marknadssegment.

Banken genomförde under året 61 transaktioner fördelade på 14 olika valutor. Den genomsnittliga löptiden för upplåningarna år 1998 var 7,4 år mot 7,5 år året innan.

På grund av marknadsläget täcktes en betydligt mindre del av bankens finansie-

## INTERNATIONELLA RÄNTOR 10-års statsobligationer



Källa: Bloomberg

ringsbehov år 1998 av strukturerade transaktioner jämfört med 1997.

### Europeiska valutor

Upplåningen i europeiska valutor utgjorde sammanlagt 47 % av den totala upplåningen, varav de nordiska valutornas andel uppgick till 25 %.

Den europeiska räntenedgången medförde, att investerarna riktade en del av sin efterfrågan till de marknader i Europa som karakteriserades av en relativt hög räntenivå, såsom England och de nordiska länderna utanför EMU.

I svenska kronor genomfördes 11 transaktioner på sammanlagt SEK 4 140 milj. motsvarande 18 % av bankens totala upplåning. I danska kronor genomfördes en transaktion på DKK 750 milj. och i norska kronor 3 transaktioner på totalt NOK 693 milj. År 1998 gjordes inga upplåningar i finska mark.

Sammanlagt genomfördes 15 (7) transaktioner i nordiska valutor, vilket motsvarar ECU 632 milj. mot ECU 211 milj. år 1997.

På den övriga europeiska kapitalmarknaden genomfördes 7 upplåningstransaktioner till ett värde av ECU 543 milj. (ECU 373 milj.) motsvarande 22 % (22) av upplåningen under året. Härav emitterades ECU 286 milj. i engelska pund. Som en fortsättning på sin strävan efter en diversifiering av sin upplåning emitterade banken sina första obligationslån i polska zloty och grekiska drakma. Dessutom gjordes emissioner i franska franc, italienska lira och tjeckiska kronor.

### Amerikanska dollar

NIB genomförde år 1998 sin första benchmarktransaktion på USD 500 milj. med en löptid på 10 år. Transaktionen utgjorde

de 19 % av årets upplåning. Transaktionen dokumenterades under bankens EMTN-program och såldes främst till europeiska investerare.

### Hongkong-dollar

Instabiliteten på kapitalmarknaderna i Asien medförde en ökad efterfrågan på obligationer med hög, fast ränta från utställare med hög kreditvärdighet. NIB genomförde sålunda 30 upplåningstransaktioner i Hongkong-dollar på sammanlagt HKD 4 347 milj. (vilket motsvarar ECU 500 milj.). Dessa transaktioner har i allmänhet haft en relativt sett kortare löptid än övriga upplåningstransaktioner.

### Japanska yen

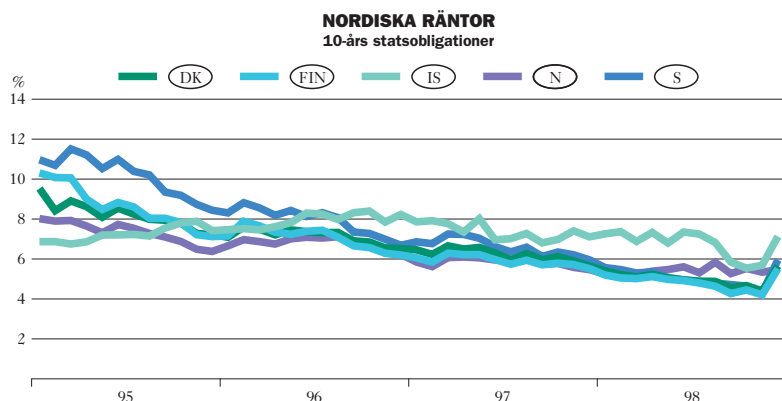
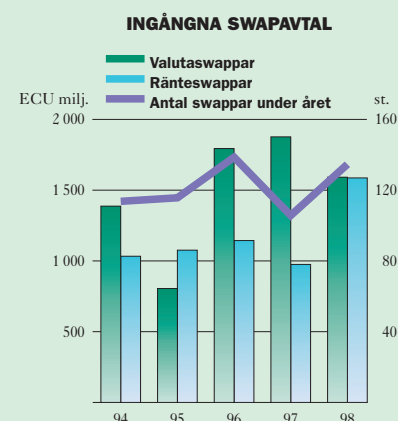
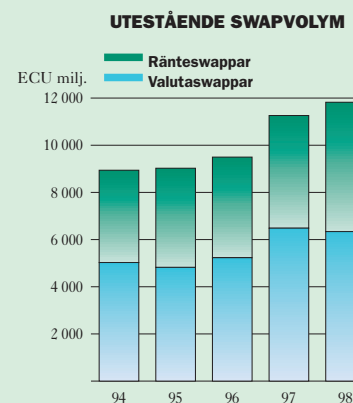
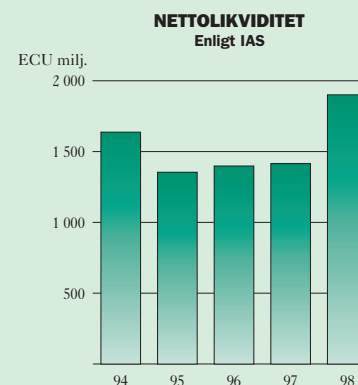
Den japanska kapitalmarknaden utgjorde inte år 1998 en lika viktig finansieringskälla för NIB som under tidigare år. Således gjordes 6 upplåningstransaktioner i japanska yen för ECU 156 milj., varav hälften bestod av korta upplåningar. Detta kan delvis tillskrivas den omständigheten, att japanska investerare koncentrerade sig på yen-denominerade emissioner från japanska emittenter.

### Övriga valutor

På de övriga kapitalmarknaderna genomförde banken två transaktioner till ett värde av ECU 181 milj. (ECU 178 milj.). Således ökade banken sin taiwanesiska emission till ett värde motsvarande ECU 262 milj, eller 3 % av den totala upplåningen. Därutöver upptogs en upplåning i sydafrikanska rand.

### Upplåningens sammansättning

Andelen nordiska valutor i bankens totala utestående upplåning ökade från 21,7 % år 1997 till 24,0 % år 1998. Andelen japan-



Källa: Bloomberg

ska yen föll från 21,7 % till 19,8 %. Andelen US-dollar steg från 14,1 % till 15,0 %, medan HK-dollar ökade från 7,0 % till 10,7%. De övriga valutornas andel av den utestående upplåningen sjönk från 35,5 % till 30,5 % vid utgången av året. Banken har en utestående upplåning i 24 olika valutor.

Av tabellen nedan framgår maturitetsprofilen för nyupplåningen åren 1998 och 1997.

De rådande maturiteterna medförde att nyupplåningen under 1998 i huvudsak gjordes i maturiteter över 5 år samt i segmentet 1-2 år.

## Valutafördelning efter swap

Banken använder i betydande omfattning swapmarknaden till att anpassa upplåningen till den valuta, maturitet och ränteform som låntagaren önskar.

Efter swap är fördelningen av nyupplåningen 1998 som följer: US-dollar 56 %, nordiska valutor 31 % och ecu 12 % samt övriga valutor 1 %. Av de nordiska valutorna utgör svenska kronor 18 %, finska mark 6 %, danska kronor 4 % och norska kronor 3 %.

Det är att märka, att en större del av upplåningen än tidigare swappats till euro för att möta en förväntad, större efterfrågan från bankens kunder på lån i denna valuta.

Fördelningen av den totala upplåningen efter swap vid utgången av år 1998 var följande: USD 48 %, nordiska valutor 41 %, ecu 2 % samt övriga valutor 9 %.

## Strukturerade transaktioner

Banken ingår strukturerade upplåningstransaktioner då ränta och amortering kan knytas till utvecklingen av t.ex. räntor, valutakurser eller aktieindex. Avsikten härmed är att tillfredsställa behovet hos investerarna av denna typ av transaktioner. Låneomkostnaderna för dylika upplåningar är i allmänhet lägre än vid upplåning av icke strukturerade obligationer.

Som ovan nämndes påverkades aktiviteten inom strukturerade transaktioner av finanskrisen i Asien, varigenom en betydligt mindre del av bankens finansieringsbehov år 1998 täcktes av strukturerade transaktioner jämfört med året innan. Andelen strukturerade transaktioner utgjorde således år 1998 16 % av årets fi-

nansiering jämfört med 60 % för 1997.

Banken ställer sig positivt till att öka likviditeten för NIBs strukturerade obligationer genom att förhandla om tillbakaköp eller om omstrukturering. Behovet härför har varit begränsat år 1998.

## Låneprogram

Banken har år 1992 etablerat ett *Euro Medium Term Note*-låneprogram för sin upplåning på euromarknaden. Ramen för detta program höjdes år 1998 med ECU 4 000 milj. till ECU 10 000 milj. Under programmet har år 1998 genomförts 48 transaktioner till ett sammanlagt belopp på ECU 1 721 milj. jämfört med 27 transaktioner till ett totalbelopp på ECU 1 327 milj. år 1997. Utestående belopp under programmet var ECU 5 206 vid utgången av året.

År 1996 etablerades ett *Medium Term Note*-program på den svenska kapitalmarknaden som uppgick till SEK 4 000 milj. På grund av den betydande emissionen i svenska kronor under året, höjdes ramen för detta program år 1998 till SEK 8 000 milj. Under programmet har år 1998 genomförts 10 upplåningstransaktioner till ett sammanlagt belopp på SEK 3 640 milj.

Inga transaktioner har gjorts under bankens låneprogram i USA på USD 600 milj.

Banken har beslutat att etablera ett *Medium Term Note* låneprogram på den australiska marknaden som ett led i sin diversifierade lånestrategi.

## KORTFRISTIG UPPLÅNING

Bankens utlåning finansieras i huvudsak med långfristig upplåning. Banken har tillgång till kortfristiga medel genom sina kortfristiga låneprogram och interbankmarknaden. Banken har *Commercial Paper*-program både i USA och på euromarknaden inom en låneram på USD 600 milj. på vardera marknaden.

Bankens kortfristiga låneprogram används främst för att täcka kortvariga finansieringsbehov. Under året emitterades totalt ECU 350 milj. (549) under dessa program.

Vid årsskiftet hade banken ECU 106 milj. utestående under *Commercial Paper*-programmen mot ECU 22 milj. året innan. För interbankmarknadens del var beloppet ECU 286 milj. respektive ECU 213 milj.

## LIKVIDITET

Bankens målsättning är att kontinuerligt upprätthålla en så god likviditet att den möjliggör flexibilitet vid genomförandet av upplåningsprogrammet. Banken eftersträvar i allmänhet en nettolikviditet som motsvarar likviditetsbehovet tolv månader framöver. Därigenom kan banken undvika att låna upp kapital under ogynnsamma marknadsförhållanden.

Nettolikviditeten beräknad enligt IAS-principen utgjorde vid årets utgång ECU 1 902 milj. jämfört med ECU 1 416 milj. vid utgången av 1997. Denna likviditet täcker 97 % av det förväntade likviditetsbehovet för 1999.

Bankens likviditet är i huvudsak placerad i US-dollar med variabel ränta. US-dollar utgjorde således 39 % av den placerade likviditeten vid årets slut. Därutöver är 31 % av likviditeten placerad i nordiska valutor och 23 % i ecu.

Likviditeten placeras på den korta marknaden i en rad penningmarknadsinstrument. Dessa består av depositioner, *commercial papers*, *floating rate notes* (FRN) och *asset swappar*. Val av instrument sker med hänsyn till kreditkvalitet, likviditet och avkastning samt med hänsyn till matchning av ränterisken med den underliggande finansieringen. Genom bankens fördelaktiga upplåning är det möjligt för banken att erhålla en positiv avkastning på likviditeten.

## Nyupplåningens maturitetsprofil

|                 | Antal transaktioner |      | Belopp i milj. ecu |       | Procent |      |
|-----------------|---------------------|------|--------------------|-------|---------|------|
|                 | 1998                | 1997 | 1998               | 1997  | 1998    | 1997 |
| 1-2 år          | 24                  | 0    | 465                | 0     | 19      | 0    |
| 2-3 år          | 2                   | 2    | 36                 | 74    | 2       | 4    |
| 3-4 år          | 3                   | 4    | 185                | 374   | 7       | 22   |
| 5 år och längre | 32                  | 30   | 1 798              | 1 248 | 72      | 74   |
| Sammanlagt      | 61                  | 36   | 2 484              | 1 696 | 100     | 100  |

## INBETALAT KAPITAL OCH RESERVER

Bankens eget kapital i form av inbetalat kapital och reserver ökade under verksamhetsåret från ECU 1 059 milj. till ECU 1 139 milj. Verksamhetsårets överskott uppgick till ECU 115 milj. Av överskottet för år 1997 utbetalades ECU 35 milj. i utdelning till medlemsländerna.

Banken strävar efter en stabil avkastning på sitt eget kapital. Medel, som i stort sett motsvarar det egna kapitalet, placeras därför långsiktigt i ecu. Avkastningen är en väsentlig del av bankens totala överskott.

Dessa placeringar är räkenskapsmässigt uppdelade på en portfölj, som förutsetts behållas till maturitet (*investment securities*), och en portfölj, som med hänsyn till en värdering av marknadsutvecklingen kan köpas och säljas kontinuerligt (*dealing securities*). Målsättningen är att fördelningen mellan dessa portföljer är 75 % investment securities och 25 % dealing

securities.

Uppbyggnaden av dealing securities-portföljen påbörjades år 1998. Fördelningen mellan portföljerna jämfört med de sammanlagda kapitalplaceringarna utgjorde vid årets utgång 88 % investment securities och 12 % dealing securities.

För investment och dealing securities-portföljerna har fastställts ränteriskramar, som dels definierats som modifierad duration, dels som value-at-risk.

Den modifierade durationen för eget kapitalplaceringarna var vid utgången av 1998 3,8 år.

Bankens överskott i relation till det genomsnittliga egna kapitalet var 10,5 % år 1998 jämfört med 11,2 % år 1997.

## DERIVATAVTAL

Banken använder ränte- och valutaswappar för att begränsa de finansiella riskerna.

Banken ingick under verksamhetsåret 135 nya swapavtal mot 106 året innan.

I tabellen nedan framgår bankens swapaktiviteter i nominella termer.

Bankens totala kreditexponering på grund av eventuellt uteblivande, framtida betalningar under swapavtal där banken skulle kunna lida förlust, beräknades vid utgången av verksamhetsåret enligt rådande marknadsnoteringar uppgå till ett belopp motsvarande ECU 702 milj. mot ECU 591 milj. året innan.

### Nominell swapvolym (i milj. ecu)

|                             | 1998  | 1997  |
|-----------------------------|-------|-------|
| <i>Ingångna under året:</i> |       |       |
| Ränteswappar                | 1 591 | 978   |
| Valutaswappar               | 1 596 | 1 882 |
| <i>Utestående 31.12:</i>    |       |       |
| Valutaswapfordringar        | 6 563 | 5 981 |
| Valutaswapskulder           | 6 356 | 6 501 |
| Ränteswappar                | 5 500 | 4 790 |



Rubus chamaemorus

# b

Bankens grundkapital uppgick den 31/12 1998 till ECU 2 809 milj., varav det inbetalade grundkapitalet utgjorde ECU 304 milj. Återstoden bestod av garantikapital. Bankens ordinarie utlåningsram uppgår till 2,5 gånger grundkapitalet eller ECU 7 021 milj.

Bankens ägarländer har tecknat grundkapitalet i relation till respektive lands bruttonationalprodukt. Sverige svarar för ca 40 procent av grundkapitalet medan Danmark, Finland och Norge har en andel av grundkapitalet på ca 20 procent var. Islands andel är cirka 1 procent.

Nordiska ministerrådet har på sitt möte i juni 1998 beslutat om förhöjning av bankens grundkapital från ECU 2 809 milj. till ECU 4 000 milj. Av förhöjningen om ECU 1 191 milj. skall ECU 100 milj. bestå av inbetalat grundkapital så att ECU

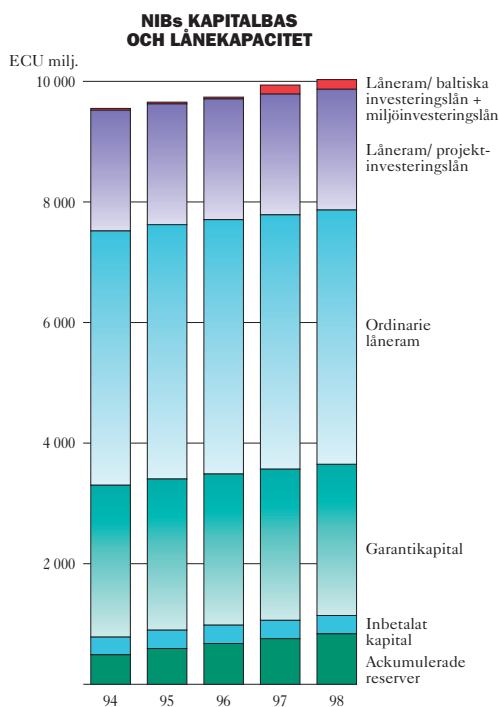
70 milj. under år 1999 överförs från bankens reservfond och ECU 30 milj. inbetalas av ägarländerna i lika stora årliga betalningar över en period av tre år. Förhöjningen träder i kraft i början av år 1999 och höjer samtidigt bankens ordinarie utlåningsram från ECU 7 021 milj. till ECU 10 000 milj.

Därutöver har banken separata utlåningsramar på ECU 2 000 milj. för den internationella projektinvesteringslåneordningen (PIL), ECU 60 milj. för utlåningen till Baltikum (BIL) och på ECU 100 milj. för en miljölåneordning (MIL), som är avsedd för finansiering av miljöinvesteringar i Nordens närområden.

Basen för PIL-, BIL- och MIL- låneordningarna utgörs av speciella garantier från medlemsländerna. Dessa garanterar 90 % av varje lån under PIL-låneordning-

en och 100 % under BIL- och MIL-låneordningarna.

Nordiska ministerrådet har på sitt möte i juni 1998 beslutat höja ramen för projektinvesteringslåneordningen från ECU 2 000 milj. till ECU 3 300 milj. Medlemsländernas totala garantiansvar på ECU 1 800 milj. bibehålls oförändrat. Inom ramen för det totala garantiansvaret garanterar medlemsländerna varje enskilt projektinvesteringslån till högst 90 %. Förhöjning av projektinvesteringslåneramen träder i kraft från början av år 1999.



Verksamhetsåret 1998 präglades av en lägre utlåningsvolym än 1997 trots ökad efterfrågan på lån från NIB. Skärpta krav på bankens kompletterande funktion, som bankens styrelse slagit fast, har beaktats såväl i nordiska avdelningens organisation och interna procedurer som i evalueringen av inlånade låneärenden. Valutakursförändringar och omdisponeringar i låneportföljen bidrog till att tillväxten i den utestående lånestocken mätt i ecu blev låg.

I lånegivningen för år 1998 har lån till väldefinierade och konkreta projekt samt ett ökat samarbete med nordiska banker och finansieringsinstitutioner i finansiering av såväl stora som små och medelstora företag prioriterats.

### UTLÅNING OCH LÅNEPORTFÖLJ

Utbetalningar till nordiska låntagare (se fig. 1) uppgick under verksamhetsåret till ECU 1 046 milj. (1997: ECU 1 430 milj.). Garantier utställdes för ECU 8 milj. (ECU 4 milj.).

Av de totala utbetalningarna har 38 % (35 %) gått till Sverige följt av Danmark med en andel på 23 % (24 %). Till Finland kanaliseras 19 % – en klar minskning från 1997 års nivå (25 %). Norges andel ökade till 13 % (10 %) medan Island fortsättningsvis stod för 6 %. Fördelningen framgår ur fig. 2.

Vid en fördelning av utbetalningarna enligt låntagarens sektortillhörighet framstår tillverkningsindustrin fortfarande som den klart största sektorn med en andel på ECU 464 milj. motsvarande 44 %, en minskning med 7 procentenheter jämfört med 1997. Den största tillväxten har skett inom sektorn finansiell verksamhet, med en ökning från 3 % till 13 % och inom transport och kommunikation som ökat från 18 % till 26 %. Den största minskningen, från 21 % till 5 %, har skett inom energisektorn. Utbetalningar till mineralutvinning samt parti- och detaljhandel stod vardera för 4 % mot 0 % år 1997. För de övriga sektorerna är förändringen under 4 procentenheter.

Som helhet står verkstadsvärderna fortfarande för nästan hälften av utbetalningarna till tillverkningssektorn. Inom denna sektorn har maskin- och utrustningstillverkningen, med kunder som Electrolux, Cummins Wärsilä och Partek stått för ungefär en tredjedel trots en nästan beloppsmässig halvering från fjolårets ECU

201 milj. till ECU 115 milj. år 1998. Från motorfordonssektorn kan nämnas utbetalningar till Scania och Autoliv. Sektorer med betydligt lägre volymer än 1997 är massa- och papperstillverkning, där utbetalningen till SCA är den enda av betydande storlek, samt livsmedel som erhållit endast två mindre lån. Den största ökningen, från 0 % till 23 %, har skett i stål och metallframställning, med utbetalningar till Outokumpu, Rautaruukki, SSAB och Icelandic Alloys, följt av kemisektorn där Norsk Hydro, Borealis och Faxe Paper Pigments (Denmark) lyft de största lånen.

Inom transport- och kommunikationssektorn ökade utbetalningarna till lufttransport, där kunder såsom Braathens, Maersk Air och Icelandair beslutat modernisera sin flygplansflotta. Posten i Sverige, som investerat i ett nytt distributionssystem för brev, och telekommunikationsföretagen Teracom och Sonera som digitaliserat sina nätverk representerar övriga stora kunder inom denna sektor.

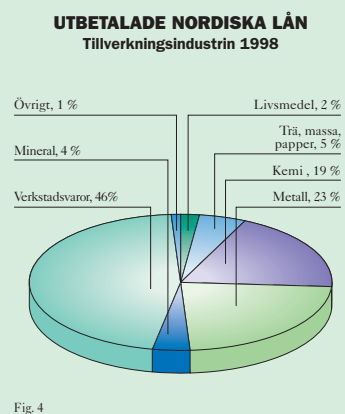
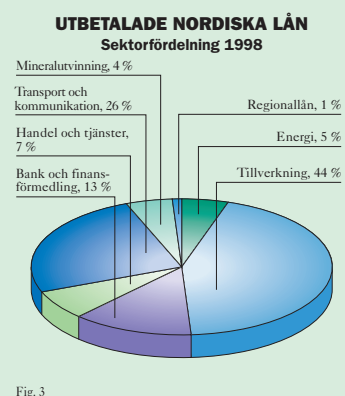
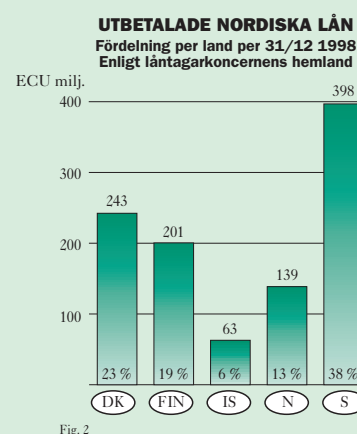
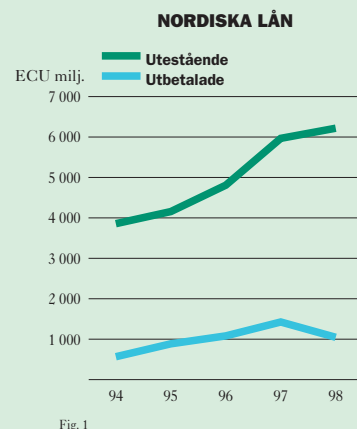
Den betydande ökningen i utlåningen till den finansiella sektorn beror främst på utlåning till nordiska banker och finansieringsinstitut för vidareutlåning till små och medelstora företag, för nordiska projekt inom bl.a. miljö, energi samt forskning och utveckling. De största lånen utbetalades till Investor i Sverige och FIH i Danmark. Bland bankerna var Sparbanken Gripen och Landsbanki Íslands de största låntagarna.

Utbetalningar enligt sektor framgår ur fig. 3 och en specifikation av tillverkningssektorn ur fig. 4.

En förteckning över periodens utbetalda och avtalade lån samt utställda garantier finns på sid. 66–67.

### GRÄNSÖVERSKRIDANDE INVESTERINGAR I TILLVÄXT

En kategorisering av utbetalningarna i gränsöverskridande investeringar, miljö-, forskning och utvecklings- samt infrastrukturinvesteringar ger vid handen att speciellt de gränsöverskridande investeringarna märkbart ökat under det gångna året. Deras andel av de totala utbetalningarna har ökat från 19 % till 27 % medan investeringarna i såväl infrastruktur som FoU minskat med ca 8 procentenheter. Miljöinvesteringarna har ökat från 6 % till 12 %. Miljökomponenter ingick i ca 30 % av utbetalningarna jämfört med 15 % 1997.



## UTESTÅENDE NORDISKA LÅN

Fördelning per land per 31/12 1998  
Enligt låntagarkoncernens hemland

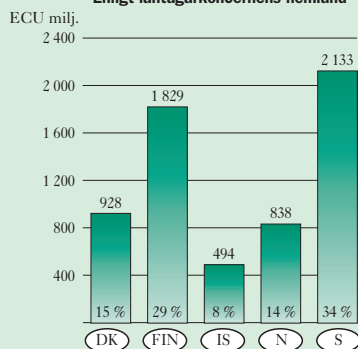


Fig. 5

## UTESTÅENDE NORDISKA LÅN

Sektorfördelning per 31/12 1998

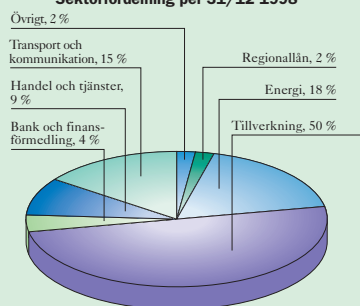


Fig. 6

## UTESTÅENDE NORDISKA LÅN

Tillverkningsindustrin per 31/12 1998

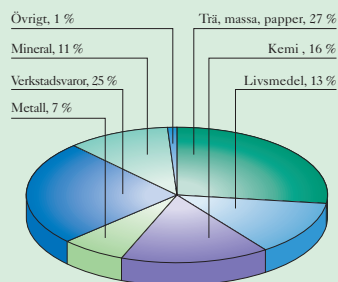


Fig. 7

## UTESTÅENDE NORDISKA LÅN

Koncernengagemang i storleksordning per 31/12 1998

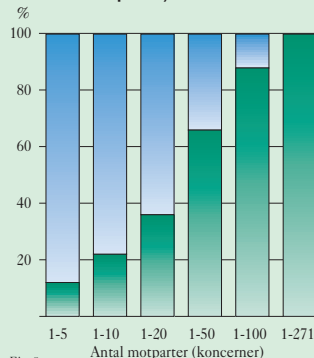


Fig. 8

Av årets utbetalningar gick ca 40 % till nya kunder. Beloppsmässigt stod dessa lån för något över 30 % av utbetalningarna. Om man beaktar även den finansiering av sektorn för små och medelstora företag som NIB bidrar till genom samarbete med övriga banker och finansieringsinstitut vidgas kundkretsen ytterligare, om än indirekt.

Utöver de utbetalda lånen och utställda garantierna har banken under 1998 avtalat om lån och garantier till ett belopp av ECU 156 milj. Merparten av de avtalade lånen kommer att utbetalas i början av år 1999.

En förändring i kundernas val av utbetalningsvaluta kunde konstateras under året. Utbetalningarna i svenska kronor och ecu ökade kraftigt medan utbetalningarna i finska mark och US-dollar minskade. Förändringarna i utbetalda lån per valuta beskrivs närmare på sid. 14.

Av de under verksamhetsåret utbetalade lånen har 73 % ränteberäknats till flytande ränta.

Under 1998 avtog tillväxttakten på låneportföljen markant jämfört med föregående år på grund av begränsat låneutrymme och stora förtida återbetalningar av lån. De utestående lånen inklusive garantier ökade med 4 % från ECU 5 979 milj. till ECU 6 231 milj. (se fig. 1).

Fördelningen av lånen mellan medlemsländerna enligt låntagarens koncern-tillhörighet visar att antalet utestående lån är störst i Finland, 33 %, följt av Sverige med 24 %, Island med 18 %, Danmark med 16 % och Norge med 9 %. Av utestående belopp står Sverige för ECU 2 133 milj. eller 34 %, Finland för ECU 1 829 milj. motsvarande 29 %, Danmark för ECU 928 milj. eller 15 %, Norge för ECU 838 milj. eller 14 % och Island för ECU 494 milj. vilket motsvarar en andel på 8 %. Fördelningen länderna emellan är i stort lika som föregående år.

Sammanfattningsvis kan konstateras att det totala utestående beloppet delat med antalet lån för de isländska lånen ger ett genomsnittligt lånebelopp på ca ECU 5 milj. Motsvarande siffror för Finland och Danmark ligger kring ECU 11 milj. medan såväl Sverige som Norge når ett genomsnittligt lånebelopp på ECU 18 milj.

Fördelningen enligt totalt utestående belopp presenteras grafiskt i fig. 5.

## SEKTORFÖRDELNING

Tillverkningssektorn dominerar fortsättningsvis med totalt utestående lån inklusive garantier på ECU 3093 milj. Beloppet utgör ca hälften av den utestående kreditstocken. Motsvarande siffror för 1997 var ECU 3 025 milj. och 51 %. Av denna sektor står massa- och papperstillverkning för ca 13 % av den totala utlåningen men dess relativa betydelse har fortsatt minskat även under 1998. I övrigt har livsmedels- och dryckesvaruförpackningssektorn andel minskat något medan tillverkningen av kemikalier och kemiska produkter, tillverkning av motorfordon och speciellt tillverkning av maskiner och utrustning visat en stigande trend.

Övriga betydande sektorer är el-, gas-, värme och vattenförsörjning med en andel på 18 %, en minskning på 3 procentenheter från föregående år, samt transport och kommunikation med en andel på 15 %, en ökning med 2 procentenheter. Ökningen hänförs sig främst till områdena post och telekommunikation samt lufttransport.

Finanssektorns andel visar även den en stigande trend och uppgår till 4 % av den utestående lånestocken. Trenden har förstärkts genom bankens beslut att stöda SME-sektorn via lån till intermediärer vilket givit upphov till ökad utlåning till banker och finansieringsinstitut i Sverige, Danmark och Island.

Sektorfördelningen av utestående lån visas i fig. 6 och en specifikation av tillverkningsindustrin i fig. 7.

## LÅNTAGARKONCERNER

Den utestående låneportföljen mätt per låntagarkoncern visar en svagt sjunkande trend avseende enhandsengagemang såväl i förhållande till eget kapital som total utlåning. Bankens 10 största låntagare på koncernnivå står för ca 22 % av lånevoly-men (23 %) och de 50 största svarar för 66 % (68 %).

NIBs största engagemang på ECU 224 milj., har uppkommit via en fusion och motsvarar 20 % av bankens eget kapital. Motsvarande siffror för det tionde största koncernengagemanget är ECU 105 milj. eller 9 % av det egna kapitalet. Tillsammans står de tio största engagemangen för en utlåning på ECU 1 373 milj. motsvarande ca 120 % av bankens eget kapital.

En gruppering enligt engagemangsstorlek visas i fig. 8.

Trenden med en minskad exponering på stat och kommun fortsatte även under 1998. Jämfört med 1997 minskade andelen utestående lån till eller garanterade av stat eller kommun från 17 % till 14 % av den totala lånestocken. Se närmare avsnittet om riskhantering på sid. 30-31.

Låneportföljens valutfördelning beskrivs i finansavsnittet på sid. 52.

NIBs egen riskklassificering indelar de nordiska lånen i riskklasser från 1 till 10. Klassificeringen baserar sig på en kombination av motpartsrisik och erhållen säkerhet. En noggrannare beskrivning av riskklassificeringen och portföljens riskprofil presenteras i avsnittet om riskhantering på sid. 31.

Kvaliteten på den utestående lånestocken är fortsättningsvis mycket god. Vid årets slut fanns endast en oreglerad fordran med ett utestående belopp på totalt ECU 3,5 miljoner. I bokslutet har gjorts en kreditförlustreservering på ECU 1,8 miljoner för detta engagemang.

Den nordiska avdelningen har utöver den existerande stocken av krediter och garantier avtalat om lån som ej utbetalts på ca ECU 680 milj. och ytterligare beviljat lån och garantier för cirka ECU 900 milj.

#### PROJEKT OCH LÅNTAGARE

Under 1998 har utbetalts 54 nya lån och avtalats ytterligare 7. Projekten och låntagarna presenteras i korthet grupperade enligt huvudtyp och nordiskt intresse i gränsöverskridande investeringar, infrastrukturinvesteringar, miljöinvesteringar och investeringar i forskning och utveckling samt investeringar till små och medelstora företag. Projekten kan ha komponenter av flera än en av de nämnda huvudtyperna och presenteras då under den rubrik där insatsen bedömts vara starkast.

## Utbetalda lån

### GRÄNSÖVERSKRIDANDE INVESTERINGAR OCH LEVERANSER

NIBs engagemang i finansiering av företagsköp, etableringar och leveranser över gränserna har vuxit kraftigt under 1998. Beloppsmässigt låg utbetalningarna på samma nivå som föregående år trots en märkbart lägre utlåningsvolym totalt sett.

#### LÅN INOM NORDEN

##### Borealis A/S

Borealis A/S är Europas största producent av polyolefiner. Bolaget har beslutat om kapacitetshöjande investeringar på DKK 1,4 miljarder i Stenungssund i Sverige. Dessa höjer produktionskapaciteten för etylen, vilket är en förutsättning för ökad polyetylenframställning. Med hjälp av en ny teknik utvecklad i Borealis anläggningar i Borgå, Finland, "Borstar-teknologin", erhålls en väsentligt starkare och mera lättbearbetad produkt som slutresultat.

##### Color Print A/S

Börsnoterade Color Print är ett danskt företag inom grafisk produktion av tidskrifter, broschyrer och reklamtrycksaker. Color Print vill vara den ledande producenten av flerfärgstrycksaker i Skandinavien, och genomför därför ett investeringsprogram som omfattar en tryckeri- och lagerhall, en ny rotationsmaskin samt etablering av ett svenskt försäljningsbolag. En stor del av produktionen säljs till Sverige och Norge medan huvudparten av råvaruleveranserna sker från Finland, Sverige och Norge. Color Print har även förvärvat tryckerikoncernen Solrosen Grafiska AB i Sverige.

##### Rosti A/S

Det danska bolaget Rosti A/S, som ingår i A P Møller-gruppen har förvärvat det svenska bolaget Primpac AB, som är producent av plastflaskor och plastbehållare bl.a. till livsmedelsindustrin och till den kemiska industrin. I samband med över-

tagandet görs betydande investeringar i Primpacs anläggningstillgångar.

##### Fiskars Oyj Abp

Fiskars har genomfört ett investeringsprogram i saxfabriken i Billnäs, Finland samt i anläggningarna för trädgårdsprodukter i Danmark. Fiskars förnyar sitt produktsortiment och ökar produktionskapaciteten med sikte på satsningar i USA, i Syd- och Östeuropa. Fiskars saxproduktion bygger på kontinuerliga leveranser av specialstål från Svenska Sandvik AB. Investeringarna har en gynnsam inverkan på förutsättningarna för fortsatt produktion i Norden.

##### Partek Oyj Abp

Partek ökar sitt aktieinnehav i svenska Kalmar Industries AB, en ledande producent av truckar och utrustning för containerhantering i hamnar. Bolaget fusioneras med Parteks finska bolag Sisu Terminals Systems för att uppnå samordnad produktion, leverans och administration, men även marknadsföring och ökad standardisering av komponentproduktionen förväntas ge synergieffekter som totalt beräknas uppgå till ca SEK 150 miljoner på årsbasis och väntas få full effekt år 2000.

##### Grandi hf

Investering i ny fiskmjölsfabrik i Reykjavík. Arbetet sker i samarbete med norska Stord International och den tekniska utrustningen levereras från Danmark.

##### Norsk Hydro ASA

Lån till finansiering av koncernens investeringar i Sverige och Danmark under perioden 1995-97 som innefattat både förvärv av nya verksamheter samt utvidgning av existerande anläggningar i Sverige och Danmark.

##### Icelandic Alloys Ltd

Icelandic Alloys med norska Elkem som huvudägare investerar i en tredje smältugn för produktion av ferrosilicium. Utökad kapacitet kombinerat med fördelaktiga elpriser leder till konkurrenskraftiga produktionskostnader. Råvaruleveranser bl.a. från Norge.

## El-Giganten Sverige Grossist AB

Den norskägda koncernen, verksam inom försäljning av elapparatur, investerar som ett led i sin expansion i Norden i ett centrallager i Jönköping. Lagret kommer att betjäna koncernens samtliga butiker i Norden.

## Narvesen ASA

Narvesen är ett välkänt norskt bolag inom detalj- och partihandel samt serveringsverksamhet. Företaget stärker sin marknadsposition genom förvärv av svenska Small Shops Holding AB, ägare till Pressbyrå och nordiska 7-Eleven. Bolaget har efter förvärvet ca 1 175 försäljningsställen i Norge, Sverige och Danmark.

## PLM AB

PLM stärker sin ställning i Norden som en av de ledande tillverkarna av konsumentförpackning i metall, glas och plast genom förvärv av det danska glasbruket Holmegaard Emballage A/S samt dess dotterbolag Holmia A/S.

## Villavent AS

Det svenskägda företaget Villavent som är verksam inom ventilation, energi och miljöteknik investerar i en ny huvudanläggning för den norska verksamheten. Den nybyggda fastigheten omfattar både huvudlager och kontorsutrymmen.

## SSAB Svenskt Stål AB (publ)

SSAB investerar i stålrörelsen i Borlänge, Luleå och Oxelösund och ökar därigenom kapaciteten för produktion av nischprodukterna höghållfast tunnplåt samt kylda stål inom grovplåtsområdet. Drygt hälften av leveranserna från SSAB:s stålrörelse går till de nordiska länderna.

## UTLÄNDSKA INVESTERINGAR I NORDEN

### Faxe Paper Pigments (Denmark) A/S

J.M.Huber Corporation som är ett familjeägt bolag med säte i New Jersey i USA har förvärvat aktierna i det danska bolaget Faxe Paper Pigments (Denmark) A/S, verksam inom utveckling, produktion och försäljning av PCC till pappersindustrin. I samband med investeringen flyttar J. M. Huber huvudkontoret och ledningen för sin europeiska verksamhet från Holland till Danmark, vilket förväntas

öka koncernens engagemang i Norden.

### Gate Gourmet Norge AS

Den schweiziska Gate Gourmet Holding AG-koncernen, ett av världens största cateringföretag som specialiserat sig på matservering inom flygtrafik, investerar genom sitt norska dotterbolag i en produktionsanläggning på nya Gardermoen flygplats utanför Oslo.

## INVESTERINGAR I INFRASTRUKTUR

Infrastrukturprojekt har under bankens hela existens hört till tyngdpunktsområdena i den nordiska utlåningen. Av utbetalningar under året gick en tredjedel till infrastrukturprojekt. Jämfört med tidigare år sjönk energiförsörjningens andel medan transport och kommunikationsinvesteringarnas andel ökade.

### Dansk Naturgas A/S

Dansk Naturgas A/S, som är ett helägt dotterbolag till det statsägda Dansk Olie og Naturgas A/S, investerar i ett lager för naturgas i Stenlille för att säkerställa naturgasförsörjningen. Investering i lagerkapacitet betjänar en växande efterfrågan på naturgas och möjliggör en jämn produktion över året.

### Dansk Olierør A/S

Dansk Olierør A/S som är ett dotterbolag till Dansk Olie og Naturgas A/S, äger oljetransportsystemet som transporterar olja från plattformen Gorm E i Nordsjön till företagets råoljeterminal i Fredericia. Bolaget har beslutat uppgradera sin transportkapacitet från 250 000 till 270 000 tunnor per dag. NIB bidrar till finansieringen via en låneram.

### Dansk Olie- og Gasproduktion A/S

Dansk Olie- og Gasproduktion A/S, som ingår i Dansk Olie- og Naturgas-koncernen, investerar i utbyggnaden av oljefälten Lulita, Siri och Syd Arne i den danska delen av Nordsjön.

### FLS International A/S

FLS-koncernen har investerat över DKK

1 miljard i sina nordiska verksamheter, främst genom en utbyggnad och effektivisering av transport- och distributionssystemen i Norden. De största investeringarna har skett inom DanTransport Holding A/S-gruppen som på sin hemmamarknad byggt upp ett fast nordiskt rutt-nät genom expansiv verksamhet och företagsköp i Sverige, Norge och Finland. Mindre investeringar även i anläggningar samt miljöförbättrande och energibesparande åtgärder inom koncernens övriga verksamhetsområden.

### Maersk Air A/S

Maersk har investerat i nya flygplan av typen Boeing 737-700 och Boeing 737-500 som levereras under perioden 9/98-10/99. NIB deltar i finansieringen av planen, som skall sättas in på internordiska och övriga internationella rutten.

### Nordvestsjællands Energiforsyning a.m.b.a, NVE

NIB har beviljat lån för investering i två nya naturgaseldade värmekraftverk, med hög nyttjandegrad, som ersätter tidigare el- och värmeförsörjning baserad på olja och kol. NIBs lån används därutöver till en utbyggnad av eldistributionsnätet och en utökning av antalet vindmøller för att befrämja ekologisk elproduktion med hjälp av vindkraft. Värmekraftverken kopplas till elnätet. Påverkan på miljön bedöms vara klart positiv.

### Føroya Tele

Føroya Tele som ägs av landsstyret på Färöarna och svarar för alla offentliga telekommunikationer och den utländska teletrafiken till och från Färöarna.

För att höja nivån på telekommunikationen på Färöarna genomförs ett investeringsprogram som omfattar en digitalisering av det fasta telefonnätet, en etablering av ett digitalt GSM-mobilnät, och en förbättring av den internationella telekommunikationen via CANTAT-fiberkabeln mellan Kanada och Danmark/Tyskland. Leveranser främst från Ericsson.

### Tieyhtiö Nelostie Oy

Vägbolaget som ägs av Skanska-gruppen, Sampo-gruppen och det brittiska investeringsbolaget Hyder Plc, fungerar som byggherre vid ombyggnaden av motorvägs-

avsnittet Träskända-Lahtis. Byggarbetet utförs av Skanska Oy. Upplägget är det första större privata vägbyggsprojektet i Finland. Bolaget svarar för vägskötseln i ca 15 år varefter ansvaret övergår på den finska staten.

#### **Sonerakoncernen Abp**

Sonera moderniserar det fasta riksomfattande telefonnätet med enhetlig digital teknik, vilket höjer den tekniska nivån och öppnar möjligheter för att utnyttja globala tjänster i hela landet. Investeringen bidrar till att göra det fasta nätet till ett av de modernaste i världen och har en strategisk infrastrukturell betydelse för Finland.

#### **Flugleiðir hf / Icelandair**

Bolaget investerar i två nya flygplan av typen Boeing 757-200, som levereras i januari 1998 och april 1999 och är en del av ett större investeringsprogram med option på totalt 12 flyg. Flygplanen sätts in på rutten mellan det övriga Norden och Island med vidareförbindelse till USA. Finansieringen sker genom ett syddikerat lån.

#### **Hitaveita Suðurnesja**

Det regionala värmekraftverket i Reykjanes kommun gör investeringar i den äldsta geotermiska energikällan i Svartsengi för att utnyttjas vid produktion av värme och el till de närliggande kommunerna. Produktionen täcker drygt hälften av områdets energibehov. Investeringen ökar produktionen från 50 MW till 105 MW.

#### **Rafmagnsveitur Ríkisins (RARIK)**

RARIK ägs av den isländska staten och handhar distribution och försäljning av el på Island. Bolaget förbättrar fortlöpande eldistributionssystemet i hela landet genom såväl ombyggnads- som nyinvesteringar. Bolaget investerar för närvarande i en ombyggnad av högspänningsledningar till jordkablar, vilket gör distributionen mindre väderkänslig, samt investerar i distributionskablar i samband med den nya Hvalfjörður-tunneln och aluminiumfabriken Norðurál. Materialleveranserna i huvudsak från de övriga nordiska länderna.

#### **Reykjavík kommun**

Det kommunalt ägda värmeverket Hitaveita Reykjavíkur som svarar för värmeförsörjningen i hela huvudstadsområdet,

investerar i det geotermiska kraftverket på Nesjavellir för att klara av de höjda kapacitetskraven som krävs för bl.a. leveransavtalen med Landsvirkjun för vidaredistribution till industrin. Kapitalvaruleveranser från övriga Norden.

#### **Braathens ASA**

Det börsnoterade norska flygbolaget Braathens ASA med sina helägda dotterbolag Braathens Sverige och Malmö Aviation investerar i sex nya flygplan av typen Boeing 737-700 med option på ytterligare 10 st för perioden 2001–2005. NIB finansierar de två första flygen som levererades 1998.

#### **ABB Credit Finans AB / Nordwaggon AB**

NIB deltar i finansieringen av 45 Multipurpose-godsvagnar, för leasing till Nordwaggon, som ägs till lika delar av Electrolux och Statens Järnvägar. ABB är beställare av vagnarna och de tillverkas i Finland av Transtech, som hör till Rautaruukki-koncernen.

Multipurpose-vagnarna kan lastas och lossas snabbare än traditionella godsvagnar och kan användas till transport av såväl bilar som konventionellt gods. Vagnarna är konstruerade för farter upp till 120 km/h.

#### **Karlstads kommun**

Karlstad har i samarbete med Luftfartsverket och Landstinget i Värmland uppfört en ny flygplats för att ersätta den gamla som ligger för nära bosättningsområdena. Flygplatsens kapacitet beräknas till 250 000 passagerare per år och förväntas öka till 350 000 år 2005. Investeringen har en positiv inverkan på sysselsättningen i området.

#### **Nordiska Satellitaktiebolaget**

Investering i satellit för distribution och överföring av television, radio samt data-transmission. De största kunderna är bl.a. statliga och kommersiella TV-bolag i Sverige och Danmark.

#### **Posten AB (publ)**

Posten investerar i ett nytt distributionsystem för brev. Nya högmoderna brevsorteringsmaskiner ersätter manuell sortering på flera orter i Sverige. Genom in-

vesteringen kan servicenivån bibehållas till en lägre kostnad.

#### **Teracom AB**

Teracom är ett statligt bolag som bedriver utsändning och överföring av radio- och TV-program via marknät. Bolaget investerar i rikstäckande digitala nät som ersätter de existerande analoga näten. Digitaltekniken innebär väsentligt bättre ljud- och bildkvalitet och ger mångsidigare användningsmöjligheter. Utvecklingen sker inom ramen för europeiska samarbetsprojekt.

#### **AB Östgötatrafiken**

Bolaget investerar i den lokala järnvägs- trafiken i sydöstra Sverige genom upprustning av järnvägsstationer, rälsutbyggnad samt köp av 14 tågset. Leveranser från ABB.

## MILJÖINVESTERINGAR

Investeringar i projekt med positiva miljökonsekvenser utgör ett av tyngdpunktsområdena för NIBs utlåning. Miljökomponenter ingår även i ca en tredjedel av de projekt som presenteras under någon av de andra huvudrubrikerna.

#### **Jyväskylä Seudun Puhdistamo Oy**

Det kommunalt ägda vattenreningsbolaget ökar anläggningens reningskapacitet genom att modernisera och utveckla den mekaniska rengöringsfasens utrustning, vilket leder till minskade utsläpp i sjön Päijänne som är en viktig råvattenskälla bl.a. för Helsingforsregionen.

#### **Rautaruukki Abp**

Rautaruukki investerar i en modernisering och ombyggnad av en stränggjutningsanläggning i Brahestad, vilket ger ökad produktivitet och jämnare kvalitet i stålverket. Kombinerat med en ny miljöteknologi kan utsläppen reduceras och anläggningen göras energisnålare. I investeringen ingår även en ny effektivare vattenreningsanläggning.

## **Boliden Treasury AB (publ)**

Genom investeringar i kopparsmältverket i Rönnskär avser Boliden att öka produktionen och minska energiförbrukningen per ton producerad metall samtidigt som utsläppen till vatten och luft begränsas. Utrustningen bygger på finländsk och norsk teknik. Logistiskt viktigt är det delprojekt som omfattar en utbyggnad av hamnen i Rönnskär.

## **AB Electrolux (publ)**

Electrolux moderniserar byggnader, maskiner och verktygsutrustning i sina produktionsanläggningar i Danmark, Norge och Finland. Koncernens satsningar inom forskning och utveckling har lett bl.a. till en ny miljövänligare motor, med mindre avgasutsläpp, buller och vibrationer.

## **Käppalaförbundet**

Käppala avloppsreningsverk, som svarar för vattenrening av nio förortskommuners avloppsvatten öster och norr om Stockholm, investerar för att höja reningskapaciteten med 40 %. Därigenom minskar kvävehalten i avloppsvattnet med minst 70 % och leder till lägre fosforhalt och minskad kemikalieanvändning i avloppsreningsverket.

## **Scan Farmek ek.för.**

Scan Farmek är ett lantbrukskooperativt företag som främjar ägarnas ekonomiska intressen genom att säkra avsättningen för delägarnas produktion. Scan Farmek drivs som en koncern och genomför ett rationaliserings- och effektiviseringsprogram inom sina produktionsanläggningar för köttprodukter. Utrustning och kylteknik levereras från Danmark. Investeringarna har även miljöförbättrande karaktär.

## **FORSKNING OCH UTVECKLING**

Utlåningen till storföretags allmänt definierade FoU-projekt har minskat, men trots detta har projekt för nästan ECU 200 miljoner finansierats under 1998.

## **Cummins Wärtsilä SAS**

Cummins Wärtsilä är ett nybildat bolag med Wärtsilä NSD och amerikanska Cummins Engine Company som ägare. Bolaget investerar i FoU samt produktion av dieselmotorer för kraftverks-, marin- och järnvägssektorn. Betydande samarbete med Wärtsilä NSD:s enheter i Sverige, Finland och Norge.

## **Outokumpu Oyj**

Om- och utbyggnad av zinkverket i Karleby enligt en nyutvecklad, patenterad produktionsprocess, vilket ger en kapacitetsökning på ca 30% och samtidigt en reducerad miljöbelastning. Råvaruleveranser från bl.a. Boliden i Sverige.

## **Autoliv AB (publ)**

Den ledande leverantören av system för personsäkerhet i bilar, Autoliv, utvecklar säkerhetsbältessystem, frontal- och sidokrockkuddar, skydd mot påkörning bakifrån och roll-over-skydd. Processen sker i samarbete med biltillverkare och internationella experter på området. Satsningen på FoU syftar till att bibehålla koncernens ledande position på världsmarknaden.

## **Investor AB (publ)**

Investor är ett börsföretag som är delägare i flera av Sveriges största börsnoterade företag. NIB ger bolaget ett lån för finansiering av FoU samt miljöförbättrande investeringar.

## **SCA Finans AB (garanti av Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA)**

SCA investerar i FoU av nya produkter och förbättrade tillverkningsprocesser inom områdena hygien (tissue- och fluffprodukter), förpackningar (wellpapp) och grafiska papper (tryck- och finpapper). Forsknings- och utvecklingssatsningarna stärker SCA-koncernens konkurrenskraft.

## **Scania CV AB (publ)**

Ledande tillverkare av lastbilar, bussar och

motorer investerar i produktutveckling, produktionsteknik och miljö i samarbete med högskolor och universitet. Målsättningen är att använda alternativa bränslen och minimera miljöutsläppen.

## **REGIONALLÅN OCH LÅN TILL FINANSIELLA INSTITUTIONER FÖR VIDAREUTLÅNING**

I enlighet med bankens strategi samarbetar NIB med och kompletterar andra nordiska och internationella kreditgivare. Kreditgivningen till små och medelstora företag utgör här en viktig del. Under året har utlåningen till små och medelstora företag skett främst via intermediärer, dvs. banker och finansförmedlare som vidareutlånar krediter.

## **FIH A/S – Finansieringsinstituttet for Industri og Håndværk A/S**

FIH är ett börsnoterat finansieringsinstitut som erbjuder mellan- och långfristig finansiering främst till små och medelstora danska företag. NIB har beviljat lån till FIH för vidareutlåning primärt till energi-, miljö- samt forskning och utvecklingsprojekt. På detta sätt når NIB en vidare kundkrets i Danmark.

## **Kerko Sport Oy**

Kerko-koncernen producerar idrottsanläggningar i Finland, Sverige och Norge. Investeringen i maskinpark, styr- och informationssystem ökar specialiseringen och samordningen mellan enheterna i respektive land.

## **Ålands landskapsstyrelse**

NIB har beviljat Ålands landskapsstyrelse ett regionallån som används för vidareutlåning till investeringar i infrastruktur, för investeringar inom små och medelstora företag samt miljöinvesteringar. De aktuella projekten främjar elförsörjning, sjötransporter och turistnäringen, vilka alla berör huvudnäringarna på Åland.

## **Byggðastofnun (Regionalinstituttet)**

Byggðastofnuns uppgift är att bidra till en positiv regional utveckling på Island bl.a.

genom att bevilja lån till företag och kommuner i de olika regionerna. NIBs lån till Bygghastofnun har regionallånestatus.

#### **Lánasjóður sveitarfélaga (Kommunernas lånefond)**

Kommunernas lånefond ägs av alla kommuner på Island. Fonden ger lån till kommuner för stora långfristiga investeringar eller för refinansiering av äldre ofördelaktiga lån. NIB har beviljat Kommunernas lånefond en låneram för vidareutlåning till kommuner på Island.

#### **Landsbanki Íslands hf.**

Banken är en statsägd affärsbank som använder den låneram NIB beviljat för utlåning till projekt på Island. Låneramen har bidragit till en ökning av låneaktiviteten bland små och medelstora företag på Island och stärkt NIBs kompletterande funktion på den isländska finansmarknaden.

#### **Íslandsbanki hf.**

Íslandsbanki är en affärsbank som bildades genom en fusion av fyra isländska banker år 1990. Íslandsbanki är noterad på den isländska börsen. NIB har beviljat banken en låneram för vidareutlåning till konkreta projekt till företag och kommuner på Island.

#### **Búnadarbanki Íslands hf.**

Búnadarbanki är en affärsbank med staten som huvudägare. NIB har beviljat banken en låneram för finansiering av utlåning till konkreta projekt främst inom sektorn för små och medelstora företag.

#### **Sparbanken Gripen**

Sparbanken Gripen är en fristående sparbank med lokal verksamhet i nordvästra Skåne. NIBs utlåning till Sparbanken Gripen avser finansiering av vidareutlåning till projekt inom infrastruktur, gränsöverskridande projekt, miljö, energi och FoU och riktar sig till små och medelstora företag i nordvästra Skåne. Gripens verksamhetsområde drar nytta av närheten till Danmark och utvecklingen i regionen förväntas vara positiv som en följd av Öresundsbron. Genom ett samarbete med Sparbanken Gripen kan NIB nå kunder vilka annars är svårnådda på grund av små lånebelopp och svårvärderad säkerhet.



## **Under året avtalade ej utbetalda lån**

### **INVESTERINGAR I INFRASTRUKTUR**

#### **Århus Havn**

Århus Havn bildar en del av det transeuropeiska transportnätverket TEN. Bolaget investerar i ny terminal för containertrafik för att tillgodose framtida behov av ökad kapacitet och betjäning av allt större containerfartyg som förväntas dominera sjötransporterna av containers i framtiden. Den årliga kapaciteten förväntas öka från 300 000 till 500 000 containers. Kapitalvaruleveranser kommer från Sverige, Norge och Finland.

#### **Urbaanituuli Oy**

Investering i en ny vindkraftspark vid kusten utanför Björneborg med kapitalvaruleveranser från Danmark. Bolaget ägs av nio kommunala energibolag från olika delar av Finland. Investeringen är den första där de ledande bolagen inom energibranschen samarbetar inom vindkraftssektorn i större skala och kan därför anses viktig för vindenergiens framtid i Finland.

#### **Handelsbanken Finans AB (publ) / Nordwaggon AB Sverige**

NIB deltar i finansieringen av 61 st. Rautaruukki Transtech Multipurpose-godsvagnar, som Handelsbanken Finans köper och leasar till Nordwaggon. Vagnarna ut-

nyttjas främst av Audi, men även övrig bilindustri kommer ifråga för transport av bilar från Tyskland till Norden. Under reutfärden utnyttjas vagnarna för stål- och pappersexporten från Norden till Europa.

### **MILJÖINVESTERINGAR**

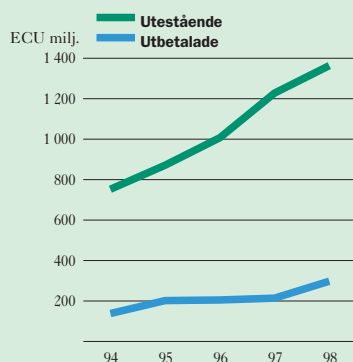
#### **ABB Credit Oy /Sunila Oy**

NIB finansierar leasingarrangemang där Sunila Oy investerar i en kokanläggning i cellulosafabriken i Kotka. Investeringen innefattar bl.a stora kapitalvaruleveranser från Kværner Pulpning och har betydande positiva konsekvenser för miljön. Nordisk ägarstruktur via StoraEnso och Myllykoski Paper.

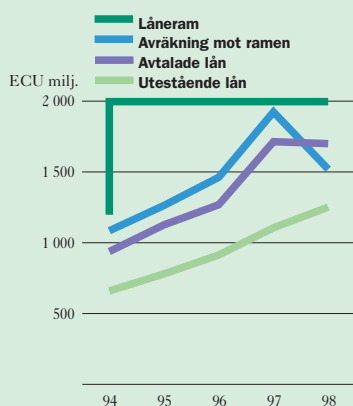
#### **Norsk Avfallshandtering AS (NOAH)**

NOAH ägs av den norska staten och nio stora norska industriföretag och har som uppgift att ta emot och behandla alla typer av specialavfall i Norge. För detta behov bygger bolaget en ny anläggning för mottagning av organiskt specialavfall i anslutning till Norcems cementfabrik i Brevik. Efter behandlingen används avfallet som energi i cementproduktionen och ersätter delvis användningen av kol. Investeringen har en positiv inverkan på miljön.

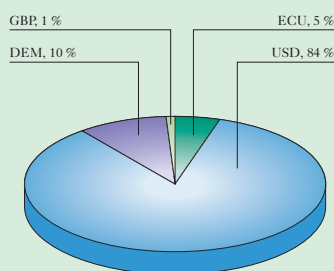
## INTERNATIONELLA LÅN OCH GARANTIER



## PROJEKTINVESTERINGSLÅN



## UTBETALADE INTERNATIONELLA LÅN Per valuta 1998



Året 1998 har präglats av dramatiska händelser på NIBs utlåningsmarknader. Ett svårt ekonomiskt bakslag har främst drabbat tillväxtländerna Thailand och Indonesien, och bland transitionsländerna även Ryssland. Indien och Pakistan utsattes för internationella sanktioner till följd av de atomprovspärningar som länderna genomfört. Dessa händelser har naturligt nog lett till en viss avmattning i efterfrågan på nya lån, men på grund av redan tidigare slutna låneavtal och de kommersiella bankernas avvaktande hållning är utbetalningarna under bankens projektinvesteringsslån år 1998 det oaktat större än tidigare.

Bankens utlåning till tillväxt- och transitionsmarknaderna sker främst under projektinvesteringsslåneordningen (PIL) med en ram på ECU 2 000 miljoner. Vid utgången av året uppgick utestående samt avtalade lån under PIL till sammanlagt 1 703 miljoner. Bankens ägare godkände under 1998 en ökning av PIL-ramen till ECU 3 300 miljoner, så att en fortsatt tillväxt i utlåningen är möjlig.

Som en följd av den djupa krisen i flera av de asiatiska ländernas ekonomier har investeringstakten i dessa länder avtagit märkbart. Detta gäller såväl nya investeringar som tidigare avtalade investeringar. En försiktig optimism kan dock spåras och man hyser hopp om att dessa för den nordiska industrin viktiga marknader igen skulle visa en tillväxt. Trots de ekonomiska svårigheterna har NIBs fordringar betjänats utan betydande dröjsmål under året.

Nordens närområden har hög prioritet i bankens arbete och banken disponerar över två särskilda låneordningar för närområdet; den baltiska investeringslåneordningen (BIL) och miljölåneordningen (MIL). BIL är i det närmaste fullt utnyttjad och verksamheten i Baltikum fortsätter under PIL. Inom MIL har banken under året avtalat om ett låneprogram i Lettland respektive Litauen, där konkreta projekt är under utformning. I nordvästra Ryssland har NIB deltagit i arbetet med att förbereda angelägna miljöprojekt. För en närmare beskrivning, se avsnittet om NIB och närområdena s. 29.

NIBs samarbete med låntagarländerna är långsiktigt och baserar sig på samarbetsavtal mellan banken och låntagarlan-

dets myndigheter, som oftast representeras av finansdepartementet. Under 1998 ingick NIB sådana nya avtal med Kroatien och Argentina, vidare ratificerades samarbetsavtal med Rumänien och Tjeckien av ländernas parlament. Härigenom samarbetar banken i dag med drygt 30 länder i Asien, Central- och Östeuropa, Latinamerika, Afrika och Mellanöstern.

## UTLÅNING OCH LÅNEPORTFÖLJ

Tyngdpunkten i bankens internationella utlåning ligger på projektinvesteringsslån (PIL) som är avsedda för projekt av ömsesidigt intresse för låntagarländerna och Norden. Finansieringen sker dels som lån för enskilda projekt, dels i form av låneprogram, där medlen via mellanhänder kanaliseras till enskilda projekt.

Utbetalningarna inklusive utställda garantier uppgick under året till ECU 299 milj. mot ECU 215 milj. under 1997. Av lån som utbetalades under verksamhetsåret svarade projektinvesteringsslånen för ECU 286 milj. (179 milj.), de baltiska investeringslånen för ECU 12 milj. (11 milj.) och investeringslån och -garantier för ECU 1 milj. (24 milj.). Av lån som utbetalades gick 45% till Asien, 23% till Central- och Östeuropa inklusive Baltikum, 16% till Mellanöstern, 13% till de Latinamerikanska länderna, 1% till Afrika och 1% till Västeuropa. De största utbetalningarna gjordes till Turkiet, Polen och Indonesien. En tredjedel av de utbetalda lånen gick till energi- och vattenförsörjningsprojekt.

Avtal om nya lån slöts för totalt ECU 237 milj. mot ECU 418 milj. under 1997. Projektinvesteringsslån avtalades till ett värde av ECU 200 milj. (364 milj.), baltiska investeringslån till ett värde av ECU 1 milj. (5 milj.) och miljöinvesteringsslån till ett värde av ECU 36 milj. (20 milj.).

Nya internationella lån beviljades till ett värde av ECU 380 milj. (597 milj.), ECU 371 milj. för projektinvesteringsslån och ECU 9 milj. för baltiska investeringslån. Bland länderna för beviljade PIL-lån tillkom Argentina.

Den utestående lånestocken inom den internationella utlåningen uppgick vid årsskiftet till ECU 1 346 milj. (1 209 milj.). Detta innebär att den internationella utlåningen står för cirka 18 % av bankens totala utestående lånestock. Vid års-

skiftet fanns även utestående garantier till ett värde av ECU 20 milj. (21 milj.). Av den utestående lånestocken stod projekt-investeringslånen för den största andelen, ECU 1 254 milj. (1 108 milj.), följt av investeringslånen med ECU 65 milj. (79 milj.) och de baltiska investeringslånen med ECU 27 milj. (22 milj.). Banken hade vid årets slut internationella lån utestående i ca 30 länder. Huvuddelen av de utestående lånen, 54 %, fanns i Asien, där speciellt Kina, Indonesien och Thailand kan nämnas som stora låntagarländer. Av den utestående lånestocken var 88 % i USD. 21 % av den utestående låneportföljen bestod av lån till privatsektorprojekt och 79 % av lån till stater eller mot statsgaranti.

## ASIEN

Den asiatiska krisen drabbade regionen efter mer än tio år av fortsatt kraftig ekonomisk tillväxt. Av NIBs samarbetsländer är det främst Thailand och Indonesien som drabbats, och trots att krisen varit djupare och mer långvarig än man först antagit, finns det hopp om en ekonomisk återhämtning.

Också NIBs övriga samarbetsländer i Asien har känt av krisen, om än inte så hårt, men tillräckligt för att nyinvesteringar även i dessa länder reducerats märkbart.

Dessa omständigheter har medverkat till färre beviljade lån och färre nya avtalade lån till projekt i Asien än under tidigare år. Utbetalningar till löpande projekt och utbetalningar under låneprogram som ingått före verksamhetsåret har emellertid hållit samma höga nivå som tidigare år.

## Indien

Under ett låneprogram med Industrial Development Bank of India (IDBI) godkändes tre lån för att bygga dieselkraftverk i anslutning till existerande industri-anläggningar. Lånen har ett sammanlagt värde på ECU 5,8 miljoner.

## Indonesien

Under ett låneprogram med indonesiska

finansdepartementet godkändes sammanlagt sex projekt på totalt ECU 25,5 miljoner. Ytterligare har USD 14,4 miljoner utbetalats inom NIBs lån till ett program för familjeplanering.

## Kina

Kina är alltjämt det största låntagarlandet inom NIBs internationella utlåning. Under året beviljade banken ytterligare två nya lån till Kina inom energisektorn på totalt ECU 70 miljoner. Under låneprogrammet godkändes inom tillverkningssektorn sammanlagt åtta projekt som uppgick till ECU 24,8 miljoner. Tidigare har departementet för utrikeshandel och ekonomiskt samarbete (Moftec) stått som låntagare för NIBs lån. Denna roll övertogs under 1998 av finansdepartementet, så att alla bankens lån till Kina nu har finansdepartementet som motpart.

## Filippinerna

Banken avtalade om ett lån till National Power Corporation (NPC) på USD 25 miljoner för en utökning av transmissionskapaciteten i landet.

## Thailand

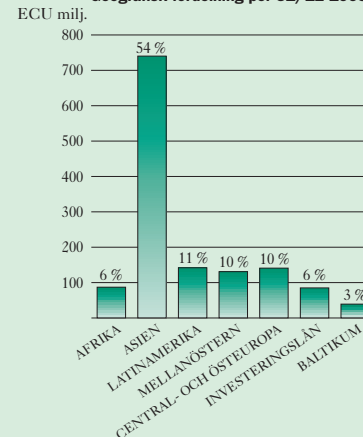
I slutet av 1997 ingick NIB ett avtal med den thailändska utvecklingsbanken IFCT om ett nytt låneprogram på USD 50 miljoner. Lånet är garanterat av den thailändska staten. NIB godkände under året det första projektet under låneprogrammet, ett lån på USD 25 miljoner till ett värmekraftsprojekt i sydöstra Thailand. Ytterligare beviljade banken ett lån till Metropolitan Electricity Authority (MEA) för ett tunnelbygge i Bangkok för elöverföring samt leverans och installation av kablar och elsystem.

## Vietnam

NIB ingick ett avtal med det vietnamesiska finansdepartementet om ett låneprogram för mindre infrastruktur- och industriprojekt. Inom den första fasen av programmet som uppgår till USD 20 miljoner godkändes under 1998 ett projekt för att bygga en transformatorstation.

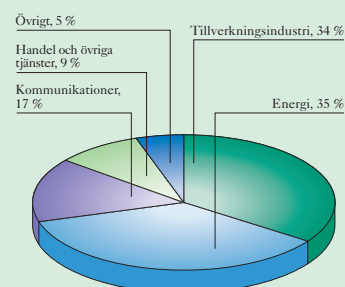
## UTESTÅENDE INTERNATIONELLA LÅN OCH GARANTIER

Geografisk fördelning per 31/12 1998



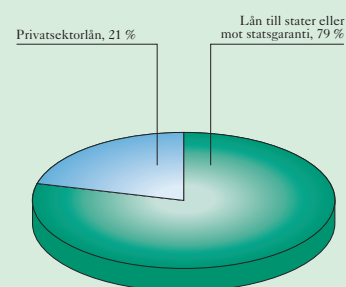
## UTESTÅENDE INTERNATIONELLA LÅN

Sektorfördelning per 31/12 1998



## EXPONERING

Avtalade lån per 31/12 1998



## CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA

Trots den allvarliga finanskris som drabbat Ryssland, och som i varierande grad även påverkat bankens övriga låntagarländer i Central- och Östeuropa, var efterfrågan på lån till regionen under verksamhetsåret stor.

För att underlätta samarbetet har samarbetsavtal med varje enskilt land upprättats. Dessa avtal är speciellt viktiga för banken då det gäller finansiering av projekt inom den privata sektorn. Under året ingick NIB samarbetsavtal med länderna Kroatien, Rumänien och Tjeckien.

För banken utgör miljöprojekt i Nordens närområden en högt prioriterad verksamhetssektor. Banken har lagt ner betydande resurser på att utveckla projekt inom Baltikum och nordvästra Ryssland. NIB har ett nära samarbete med Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EBRD), Världsbanken (IBRD), Europeiska investeringsbanken (EIB) och de nordiska miljömyndigheterna i dessa projekt.

Flera projekt är under utredning. Ett låneavtal har ingåtts som avser finansiering av ett vattenförsörjnings- och avloppsreningsprojekt i S:t Petersburg, och två låneprogram med Lettland respektive Litauen. Dessa låneprogram kommer främst att utnyttjas till att finansiera mindre projekt, i främsta hand till utbyggnad av kommunala vattenreningsverk och avloppsanläggningar.

### Polen

I anslutning till tidigare ingångna låneavtal med låntagare i Polen har det under 1998 utbetalats ECU 35 miljoner för projekt inom energi- och telesektorerna. Därtill beviljades ett lån på USD 60 miljoner för renovering av det näst största kraftverket i Polen, Turow. NIB beslöt även att delta i finansieringen av ytterligare ett kolkraftverk, i Koziencice. Banken deltar även i ett polskt teleprojekt, POLKOM-TEL S.A. genom att finansiera det med ett belopp på DEM 70 miljoner.

### Rumänien

Det rumänska parlamentet godkände i november 1998 ett samarbetsavtal med NIB. Banken har under året underteck-

nat ett lån till det statliga energibolaget Conel som uppgår till USD 15,2 miljoner. Tillsammans med EDRD deltar NIB i finansieringen av utbyggnaden av mobiltelefonnätet i Rumänien.

### Tjeckien

Banken har undertecknat under året ett låneprogram med det tjeckiska energibolaget CEZ. Lånet skall användas till att modernisera och effektivisera landets kraftproduktion.

### Baltikum

Banken har fortsättningsvis en mycket aktiv verksamhet i Baltikum. Av lån som avtalades under 1998 kan nämnas en kreditram för miljöinvesteringar i Litauen som uppgår till ECU 20 miljoner. Ett motsvarande miljölån har beviljats Estland. När detta avtal är undertecknat har banken miljölåneramar i alla tre baltiska stater. Projektet under detta miljölåneprogram omfattar i första hand vatten- och avloppsrening, avfallshantering, förbättring av energiprojekt och fjärrvärmeanläggningar.

NIB har deltagit i finansieringen av ett nytt postdistributionssystem i Estland med ett lån på DEM 10,5 miljoner. Bland annat har man uppfört en ny postterminal i Tallinn. Projektet står klart i slutet av januari 1999.

En hörnsten för NIBs verksamhet i Baltikum har varit samarbetet med de tre baltiska investeringsbankerna. Drygt 35 projekt har banken hittills finansierat inom den privata sektorn, direkt eller indirekt i samarbete med dessa banker under det baltiska investeringsprogrammet.

## LATINAMERIKA

Banken har under året undertecknat samarbetsavtal med Argentina och Colombia. Med Colombia fanns redan ett avtal, men för att kunna satsa på privatsektorfinansiering, krävdes ett utvidgat avtal. Från tidigare har banken ingått samarbetsavtal med Mexiko.

Bland de nya lån som NIB beviljat kan nämnas låneprogrammet med den andin-

ska paktens utvecklingsbank (CAF) som uppgår till USD 30 miljoner. Låneprogrammet kommer i likhet med de tidigare programmen att utnyttjas till utbyggnad av infrastruktur i utvecklingsbankens medlemsländer. Samarbetet mellan NIB och CAF har under de senaste åren utvecklats gynnsamt.

Bankens första projekt i Argentina, ett låneprogram till det privata transmissionsbolaget Transener, beviljades under 1998. Lånet skall utnyttjas till en utbyggnad av transmissionsnätet i Argentina. Därtill har banken under året beviljat ett lån till det mexikanska telebolaget TELMEX.

## AFRIKA

När det gäller NIBs verksamhet på den afrikanska kontinenten är målsättningen långsiktig. Bankens samarbete omfattar för närvarande följande länder: Mauritius, Botswana, Sydafrika, Tunisien och Egypten.

Banken har under året avtalat om ett nytt lån till Tunisien, för investeringar i telesektorn till ett belopp om USD 30 miljoner. En del övriga lån har beviljats men kommersiella beslut saknas.

## TURKIET

Under 1998 avtalades två nya turkiska lån. Det ena lånet avser en tilläggsfinansiering av tunnelbanebygget i Izmir. Det andra, ett privatsektorlån på USD 25 miljoner har beviljats under året för utbyggnad av mobiltelefonnätet i landet. Under året godkändes även ett projekt för utbyggnad av vattenförsörjningen i Bandirma.



Vaccinium uliginosum

Nordens närområden omfattar Polen, Baltikum samt nordvästra Ryssland. I enlighet med bankens mission och strategi, som fastslogs under verksamhetsåret, prioriteras inom närområdena finansiering av miljöprojekt och andra infrastruktursatsningar.

#### MILJÖLÅN

NIB finansierar miljöprojekt i Nordens närområden dels genom den ordinarie projektinvesteringslåneordningen, dels genom en särskild miljölåneordning (MIL) för speciellt angelägna miljöprojekt. Riktlinjerna för MIL-faciliteten, som uppgår till sammanlagt ECU 100 miljoner, ger banken möjligheter att ytterligare finansiera infrastrukturinvesteringar med syfte att reducera energiförbrukning, effektivisera energiproduktion och därigenom minska miljöbelastningen.

Under verksamhetsåret har banken avtalat om två MIL-lån. Det ena gäller det miljömässigt mycket angelägna projektet att få till stånd en fungerande vatten- och avloppsrening för miljonstaden S:t Petersburg. I detta projekt samarbetar NIB med EBRD och de nordiska miljömyndigheterna.

Därtill har banken slutit avtal om en ramkredit på ECU 20 miljoner med den litauiska staten för miljöförbättrande investeringar i landets kommuner. En mot-

svarande kreditram för miljörelaterade projekt i Lettland har avtalats. Beredningen av projekt under dessa ramkrediter har inletts. Projekten avser effektivare energihantering, avloppsrening och avfallshantering. Projektberedningen utförs i samarbete med Nordiska miljöfinansieringsbolaget (NEFCO), Europeiska Investeringsbanken (EIB) och Världsbanken med stöd av de nordiska regeringarna och EU:s PHARE- och TACIS-program samt investeringsstöd under EU:s stödprogram för kandidatländerna (den s.k. LSIF-faciliteten). Avtalade MIL-lån per 31/12 1998 uppgick till ECU 55,9 miljoner.

#### BALTISKA INVESTERINGSPROGRAMMET

Det baltiska investeringsprogrammet (BIP), som etablerades 1992 av de nordiska länderna tillsammans med de baltiska staterna, syftar till att främja den ekonomiska utvecklingen i Baltikum genom satsningar främst på små och medelstora företag i privatsektorn. Programmet förverkligas av NIB, Nordiska Projektexportfonden (Nopef) och EBRD. Programmet som sträcker sig fram till slutet av 1999, omfattar finansiellt stöd från Norden och EBRD på sammanlagt ECU 175 miljoner.

Nordiska Investeringsbanken har tre uppgifter inom ramen för det baltiska investeringsprogrammet. NIB beviljar bal-

tiska investeringslån (BIL) under en låneordning på totalt ECU 60 miljoner. Låneordningen garanteras till 100 % av de nordiska länderna. Vid verksamhetsårets slut uppgick de utestående BIL-lånen till ECU 27 milj., därtill hade banken avtalat om lån till ett värde motsvarande ECU 11 milj. Sammanlagt har över 35 projekt finansierats sedan 1992.

NIBs andra uppgift inom ramen för det baltiska investeringsprogrammet är att förse de tre nationella baltiska investeringsbankerna med tekniskt bistånd genom en fond på ECU 8,25 milj. Fondens medel har i stort sett utnyttjats, tekniskt bistånd beviljas enbart i mindre omfattning i den litauiska banken.

För det tredje investerar NIB kapital i de baltiska investeringsbankerna genom en specialfond på ECU 7,5 milj. På vägar av denna aktiefond har NIB under verksamhetsåret förvärvat aktier i den lettiska investeringsbanken till ett belopp motsvarande cirka ECU 2,3 miljoner, vilket utgör 20 % av den lettiska bankens aktiekapital. Därtill har NIB utökat sin ägarandel i den litauiska utvecklingsbanken till cirka 30 % genom en totalinvestering på ECU 3,2 miljoner.

Avsikten med dessa satsningar har varit att stärka bankernas kapitalbas, att lotsa bankerna till affärsmässig drift samt att befrämja ett samarbete mellan nordiska och baltiska företag.

På sidan 61 redovisas för användningen av de fondmedel för tekniskt bistånd och aktieinvesteringar som banken administrerar inom ramen för BIP.

**h** Bankens riktlinjer för finansförvaltning och riskstyrning är försiktiga. Överenskommen mellan ägarländerna samt bankens stadgar förutsätter bl.a. betryggande säkerheter i kreditgivningen samt långtgående säkring av valutarisker. Finansmarknadens utveckling avseende bl.a. derivat tillsammans med utvecklingen av bankens egen verksamhet kräver fortlöpande översyn av finans- och riskhanteringen.

### MARKNADSRISKER

Bankens finansiella riktlinjer slår fast att alla former av risktagning, inkluderande ränte-, valuta- och motpartsrisk, bör hållas under stram kontroll. Verksamhetens huvudkomponenter – en globalt diversifierad upplåningsstrategi, enligt vilken upplåningen oftast sker till fast ränta, anskaffning av likvida medel med rörlig ränta och utlåning i andra valutor och med annan räntestruktur än upplåningen – kräver en aktiv hantering av ränte- och valutarisker, där banken bl.a. använder derivatinstrument. Dessa i sin tur ger upphov till motpartsrisk, som även de kontrolleras omsorgsfullt inom ett system av limit.

### VALUTARISK

Enligt stadgarna skall banken i den utsträckning som det är praktiskt möjligt säkra sig mot kursrisk. Valutariskerna kontrolleras dagligen och hålls innanför de mycket snäva gränser som fastställts av bankens styrelse. Tillgångar och skulder i andra valutor än ecu omräknas till ecu enligt de officiella kurser som noteras av EU-kommissionen. Banken har inga va-

lutakursrisk i sin balansräkning som annat än marginellt kan påverka dess ställning och resultat.

Bankens framtida ränteintäkter har en icke obetydlig dollarkomponent. Följaktligen har bankens framtida kassaflöde en annan sammansättning än ecun. Även om banken inte har några valutarisker i sin balansräkning kan detta förhållande innebära en viss fluktuation i bankens framtida intjäning i ecu. Dessa fluktuationer är dock i alla händelser obetydliga jämfört med bankens balans och eget kapital.

### RÄNTERISK

Bankens styrelse fastställer maximigränserna för den ränterisk banken kan ta. Exponeringen beräknas genom att man mäter hur mycket en ränteförändring på 1 % inverkar på bankens räntenetto över tiden (*gap*-analys). Limiterna fastställs såväl för varje enskild valuta som för banken i sin helhet. Gränserna justeras årligen med utgångspunkt i bankens eget kapital. Den totala limiten är för tillfället fastställd till 2 % av bankens eget kapital per 31/12 1998, dvs. ECU 22 miljoner. Den totala ränterisken exponeringen vid årsskiftet var cirka 10 % av den totala limiten.

Placeringar, som har det egna kapitalet som motpost, styrs som en separat portfölj men inkluderas däremot inte i den normala beräkningen av bankens ränterisklimit och -exponeringar. Enligt ett tidigare styrelsebeslut kan upp till 25 % av dessa placeringar från och med år 1998 tillhöra den så kallade marknadsvärdesportföljen, vilken förvaltas mera aktivt och vars risklimit är mera begränsade än för

den resterande delen av placeringar. För att förbättra placeringen och styrningen av dessa placeringar på kapitalmarknaden, både med hänsyn till risk och avkastning, har banken också etablerat benchmarkportföljer för dessa placeringar.

Banken kompletterar den ovannämnda kontrollen av valutarisk och *gap*-analysen för mätning av ränterisk med *value-at-risk*-metodiken för bedömning av allsidig marknadsrisk, främst för placeringen av bankens eget kapital på kapitalmarknaden och dess benchmarkportföljer.

### KREDIT- ELLER MOTPARTSRISK

Bankens inställning till kredit- eller motpartsrisk är försiktig, vilket frånvaron av kreditförluster de senaste åren visar. Kredit- eller motpartsrisk uppstår i samband med utlåningen men också genom bankens finansverksamhet.

För att underlätta styrningen av banken som en samlad portfölj har banken ett gemensamt och enhetligt riskklassificeringssystem för de olika verksamhetsområdena. Systemet består av klasser från 1 till 10, varav 1 är den bästa och 10 den sämsta klassen. Banken har också strikta portföljregler vad gäller individuella exponeringar och portföljens sammansättning.

### Utlåning

Bankens styrelse beviljar alla lån med en viss delegering av beslutsfattandet till bankens VD vid mindre utlåningsbeslut. Bankens styrelse och kreditkommitté får regelbundna rapporter om kundernas och garanternas ekonomiska ställning. Ban-

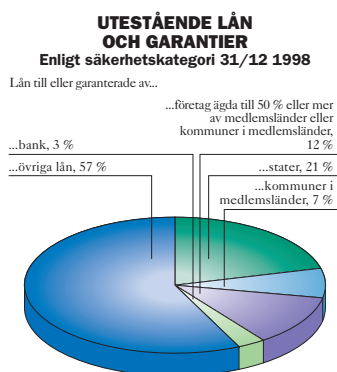


Fig. 1

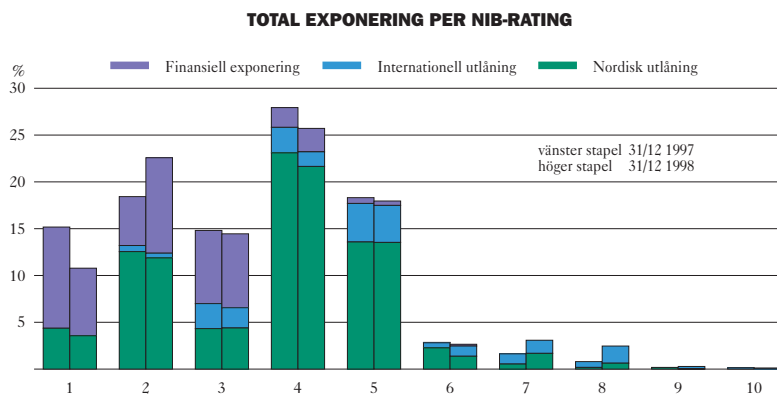


Fig. 2

kens alla utlåningstransaktioner får en riskklassificering utgående från både kundens kreditvärdighet och säkerhetens kvalitet.

Fig. 1 på sid. 30 visar kvaliteten på bankens utlåningsportfölj per säkerhetstyp.

#### **Finansverksamhet**

Banken accepterar endast motparter av hög kvalitet och utvärderar kontinuerligt såväl existerande som potentiella motparters kreditvärdighet. Bankens styrelse fastställer limiter för varje enskild motpart. Styrelsen justerar årligen limiterna på basis av det egna kapitalets storlek och godkänner också kontinuerligt de ändringar som görs utgående från ändringar i motparternas kreditvärdighet och ekonomiska ställning.

Banken tillämpar ett system för hantering av derivatinstrument, speciellt swappar, som möjliggör en noggrann uppföljning av marknadsvärdet för varje enskild swap och därmed exponeringen på swap-motparter. Utöver marknadsvärdet beräknas också en potentiell risk för ingångna avtal. Beräkningen av denna potentiella risk görs på det sätt som BIS-regelverket kräver. Banken använder dock dubbelt strängare siffror än BIS-regelverket förutsätter.

#### **KREDITKVALITET**

Fig. 2 visar hur kvaliteten på bankens kreditrisker utvecklats utgående från den gemensamma kreditriskklassificeringen.

#### **Nordisk utlåning**

Kvaliteten på den nordiska portföljen har försvagats obetydligt under året. Andelen i de lägsta klasserna är fortfarande ytterst liten.

#### **Internationell utlåning**

Kvaliteten på den internationella utlåningen har påverkats av den negativa ekonomiska utvecklingen i en del av bankens låntagarländer. Banken har därför under året sänkt den interna riskklassificeringen av ett antal av sina låntagarländer. Detta har i sin tur betytt att kvaliteten av den internationella utlåningen är något sämre än vid motsvarande tidpunkt året innan.



#### **Finansiella motparter**

Kvaliteten på bankens finansiella motparter har under året en aning försvagats men är fortfarande mycket hög.

#### **Hela banken**

Kvaliteten av bankens kreditrisker är fortfarande på stabil och hög nivå trots en viss försämring av kvaliteten främst inom den internationella utlåningen.

#### **OPERATIVA RISKER**

Banken motverkar juridiska och andra operativa risker genom att upprätthålla ett system för interna kontrollfunktioner och genom klara regler om arbets- och ansvarsfördelning mellan och inom bankens alla avdelningar. För att säkra ett välfungerande informationsflöde till bankens ledning har banken en kommitté för informationssystem. I den ingår representanter för alla bankens avdelningar samt riskstyrningsenheten. Den interna kontrollen omfattar

tar system och procedurer för uppföljning av transaktioner, positioner och dokumentering med klar åtskillnad mellan registrering, riskstyrning och affärsskapande funktioner.

Banken har fortsatt arbetet med den så kallade år 2000-problematiken enligt en planlagd tidtabell. Största delen av systemen, i synnerhet de viktigaste, har redan granskats och korrigerats och alla bankens informationssystem kommer att vara år 2000-kompatibla under det första kvartalet av 1999.



*Vaccinium myrtillus*

|           |                                          |
|-----------|------------------------------------------|
|           | <b><i>Innehåll</i></b>                   |
| <b>34</b> | <b>STYRELSENS FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE</b> |
| <b>40</b> | <b>RESULTATRÄKNING</b>                   |
| <b>41</b> | <b>BALANSRÄKNING</b>                     |
| <b>42</b> | <b>FINANSIERINGSANALYS</b>               |
| <b>43</b> | <b>NOTER TILL BOKSLUTET</b>              |
| <b>60</b> | <b>REVISIONSBERÄTTELSE</b>               |



## ÅRET 1998 I SAMMANDRAG

Den ekonomiska utvecklingen i Norden var god under 1998, de nordiska länderna noterade en gynnsam ökning i investeringsvolymerna. De nordiska företagens satsningar på kapitalvaruleveranser och entreprenadverksamhet utomlands dämpades något av den internationella oron på finansmarknaderna. De gränsöverskridande direktinvesteringarna inom Norden och dess närområden fortsatte att öka. På basis av dessa till stor del gynnsamma förutsättningar fortsatte den positiva utvecklingen i NIBs verksamhet.

Räntenettet steg till ECU 136,5 miljoner, medan motsvarande resultat för 1997 var ECU 130,9 miljoner. Utlåningsverksamheten låg något under fjolårsnivån, ett faktum som dels har sin förklaring i föregående års kraftiga ökning, men även bör ses mot bakgrund av att banken skärpte fokus på nordiska projekt där dess kompletterande funktion är viktig. Utlåningen 1998 blev ECU 1 344 miljoner jämfört med ECU 1 626 miljoner året innan. Under året har inte konstaterats några kreditförluster. Reserveering för befarade kreditförluster om netto ECU 1,4 miljoner har dock gjorts. Årets överskott, ECU 115 miljoner är på samma nivå som åren 1997 och 1996.

Bankens upplåning på kapitalmarknaderna uppgick under verksamhetsåret till ECU 2 484 miljoner. Under året gjordes sammanlagt 61 (motsvarande antal år 1997:36) långsiktiga upplåningstransaktioner i 14 (15) olika valutor. Den utestående upp-

låningen mot skuldbevis steg till ECU 9 059 miljoner (7 836 milj.).

Balansomslutningen uppgick vid årets slut till ECU 11 122 miljoner (ECU 10 086 milj.). Det egna kapitalet var per 31/12 1998 ECU 1 139 miljoner mot ECU 1 059 miljoner året innan. Av överskottet från år 1997 utbetalades under verksamhetsåret till ägarländerna totalt ECU 35 miljoner (ECU 35 milj.).

NIBs allmänna uppgift är att på ett bankmässigt sätt använda sin starka kreditvärdighet för att tillföra ett mervärde till den långsiktiga finansieringen av projekt som gagnar det nordiska ekonomiska samarbetet såväl inom Norden som utanför dess gränser. Banken strävar att som multilateral finansieringsinstitution samarbeta med och komplettera andra nordiska och internationella kreditgivare.

Styrelsen fastställde under verksamhetsåret en programförklaring som beskriver bankens mission och strategi, och som finns som bilaga till denna verksamhetsberättelse.

Styrelsen beslutade hösten 1998 att banken från och med den 1 januari 1999 övergår från ecu till euro som kapital- och räkenskapsvaluta. Övergången sker i förhållandet 1:1 mellan ecu och euro då EMU:s tredje fas med den gemensamma valutan euro inleds från årsskiftet.

På basis av styrelsens förslag enades bankens ägarländer under 1998 om en kapitalförstärkning och en ny överenskommelse, som kodifierar bankens multilaterala status.

## KAPITALFÖRSTÄRKNING

Bankens styrelse framlade mot bakgrund av det nordiska näringslivets framtida finansieringsbehov ett förslag om en förhöjning av NIBs grundkapital och utvidgning av ramen för projektinvesteringslåneordningen. De nordiska finans- och ekonomiministerna gav under sitt möte i juni 1998 sitt godkännande till kapitalförhöjningen från nuvarande ECU 2 809 miljoner till ECU 4 000 miljoner. Av höjningen på ECU 1 191 miljoner består ECU 100 miljoner av inbetalt kapital, medan återstoden utgörs av garanti-kapital.

Samtidigt beslutade ministerna om en höjd låneram för projektinvesteringslåneordningen från ECU 2 000 miljoner till ECU 3 300 miljoner. Ägarländernas garantiram på ECU 1 800 miljoner kvarstår oförändrad. Efter att parlamenten i de fem ägarländerna godkände kapitalförstärkningen ökar NIBs lånekapacitet i början av 1999 från nuvarande ca ECU 9 200 miljoner till ca 13 500 miljoner.

## NY ÖVERENSKOMMELSE FÖR NIB

Internationaliseringen av bankens verksamhet, som återspeglar det nordiska näringslivets internationalisering, har medfört ett behov att förstärka bankens multilaterala ställning och därigenom dess ställning som prioriterad långgivare i likhet med de andra multilaterala finansinstitutionerna som banken samarbetar med.

Sålunda beslutade Nordiska ministerrådet redan i november 1997 om en revidering av överenskommelsen om NIB. Utformningen av den nya överenskommelsen godkändes av Ministerrådet vid dess möte i juni 1998 och överenskommelsen undertecknades av medlemsländernas regeringar den 23 oktober.

Den nya överenskommelsen har redan parlamentsbehandlats i fyra av bankens fem medlemsländer och förväntas träda i kraft våren 1999.

I samband härmed har NIB och den finska staten även enats om en s.k. världsländsoverenskommelse som speciellt reglerar de frågor som hör samman med bankens lokalisering i Helsingfors. Det nya regelverket för NIB formaliserar och förstärker NIBs multilaterala status.

## UTLÅNING

### Norden

Den utestående lånestocken inom Norden var vid årets slut ECU 6 231 miljoner (5 979 milj.) inklusive garantier. Utbetalningen av lån till nordiska låntagare uppgick till ECU 1 046 miljoner (1 430 milj.), vilket betyder en minskning med 27 % jämfört med 1997. Under samma period ställdes garantier för ECU 8 miljoner (4 milj.) och avtal ingicks för ECU 954 miljoner (1 745 milj.).

Nedgången i utbetalningarna inklusive ställda garantier bör ses mot bakgrund av den starka tillväxten åren 1996 och 1997, då utbetalningarna och ställda garantier uppgick till ECU 1 090 miljoner respektive ECU 1 434 miljoner. Närheten till bankens utlåningstak, skärpningen av kraven på NIBs kompletterande finansiella funktion samt i högre grad koncentration av kreditgivningen till områden där det förekommer väldefinierade och kon-

kreta projekt har medverkat till att begränsa utbetalningarna under året. Av utbetalningarna har 38 % gått till Sverige, 23 % till Danmark 19 % till Finland, 13 % till Norge och 6 % till Island.

Av periodens utbetalningar kan 44 % (51 %) hänföras till tillverkningssektorn, 26 % (18 %) till transport- och kommunikationssektorn, 13 % (3 %) till finansiell verksamhet, huvudsakligen till banker och finansieringsinstitutioner för vidare utlåning till små- och medelstora företag, och 5 % (21 %) till el-, gas-, värme- och vattenförsörjning.

Lånestocken inklusive garantier ökade med endast 4 % (24 %) på grund av den lägre utbetalningstakten, valutakursförändringar samt att ett antal stora lån lösts in i förtid.

### Internationell utlåning

Bankens internationella utlåning noterade en markant nedgång för beviljade och avtalade lån till följd av de två föregående årens stora utlåning. Det återspeglade den pågående krisen i vissa låntagarländer kombinerat med den begränsade utlåningskapaciteten. Sammanlagt beviljades lån under perioden för ECU 380 miljoner (597 milj.), medan summan avtalade lån uppgick till ECU 237 miljoner (418 milj.).

Utbetalningar av internationella lån uppgick till ECU 298 miljoner (196 milj.). Ökningen bygger på föregående års beviljningar och avtalade lån.

Den utestående lånestocken för den internationella utlåningen uppgick vid årsskiftet till ECU 1 366 miljoner (ECU 1 230 milj.) inklusive garantier.

Krisen i Asien har även dämpat projektexporten till regionen. De internationella sanktionerna mot Indien och Pakistan har medfört att exporten även till dessa länder gått ned. I många fall har den asiatiska krisen blivit märkbar genom att det har uppkommit endast få nya projektförslag i dessa länder.

Oron på de asiatiska kapitalmarknaderna har emellertid inte medfört problem i betjäningen av bankens lån.

Däremot har nya projekt alltjämt tagits fram i Central- och Östeuropa samt i Latinamerika, men även här har en tydlig försiktighet bland investerare och övriga finansiärer börjat göra sig gällande. Den ekonomiska krisen som i augusti bröt ut i Ryssland, har ytterligare ökat denna återhållsamhet.

Styrelsen redogjorde under hösten för Nordiska ministerrådet om bankens engagemang i de krisdrabbade länderna. Konklusionen var att NIB som multilateral finansinstitution med i huvudsak statliga låntagare inom ramen för sin projektinvesteringslåneordning, har en acceptabel riskexponering, trots ekonomiska svårigheter bland vissa låntagarländer. Sannolikheten för att banken behöver återropa ägarländernas garantier för PIL-låneordningen är begränsad.

Fördelningen av de under året utbetalda lånen var följande: Asien 45 %, Central- och Östeuropa, inklusive Baltikum 23 %, Mellanöstern 16 %, Latinamerika 13 %, Afrika 1 % och Västeuropa 1 %.

## Nordens närområden

Ett av tyngdpunktsområdena för bankens intresse utgörs av Nordens närområden, som omfattar Baltikum, Polen och nordvästra Ryssland.

NIBs utlåning till projekt i region Baltikum utgörs dels av Baltiska investeringslångordningen (BIL) dels av Miljölångordningen (MIL) och projektlån under PIL.

I Baltikum har bankens resurser allokerats för finansiering av små och medelstora privatsektorprojekt inom BIL. Därtill kommer aktuella miljöförbättrande investeringsprojekt under kreditramarna i Lettland och Litauen.

De nordiska ländernas export till Baltikum samt deras investeringsvilja inom regionen är i tillväxt. Investeringarna i privatsektorn har fortsatt och hittills endast marginellt påverkats i negativ riktning av krisen i Ryssland.

Den ekonomiska utvecklingen i Polen har däremot varit positiv, vilket har avspeglats i bankens aktiviteter. NIB har finansierat bl.a. utbyggnad och modernisering av polska kraftverk. Även andra miljöförbättrande investeringsprojekt inom kommunal infrastruktur är aktuella.

Huvuddelen av bankens utlåning till Nordens närområden har varit privatsektorlån. I och med att BIL-långordningen utvecklats efter 1999 kommer huvuddelen av utlåningen framgent att riktas till den offentliga och privata sektorn inom PIL.

Under året har NIB beviljat Baltikum fem lån till ett sammanlagt värde av ECU 21,1 miljoner. Lånebeviljningen till Polen var ECU 91 miljoner och med Ryssland avtalades ett miljölån på ECU 16 miljoner, som ännu inte utbetalats.

## FINANSAKTIVITETER

Bankens upplåning på kapitalmarknaderna uppgick under verksamhetsåret till ECU 2 484 miljoner (1 696 milj.). Återbetalningar av tidigare upptagna lån motsvarade ECU 1 281 miljoner (ECU 839 milj.). Den utstående upplåningen mot skuldbevis utgjorde vid utgången av året ECU 9 059 miljoner mot ECU 7 836 miljoner ett år tidigare.

Under året genomfördes 61 (36) upplåningstransaktioner i 14 olika valutor. Störst var Hongkong-dollar med en andel på 20 %, medan US-dollar representerade 19 %, och den svenska kronan 18 %.

De europeiska kapitalmarknaderna dominerade som upplåningskällor. Av nyupplåningen skedde 47 % på dessa marknader mot 34 % under 1997. Under perioden genomförde banken en benchmarkupplåning på USD 500 miljoner. Dessutom emitterade banken sina första lån i polska zloty och grekiska drakma.

Bankens eget kapital uppgick till ECU 1 139 miljoner i slutet av 1998 (1 059 milj.). Ett belopp motsvarande det egna kapitalet förvaltas som en finansiell portfölj, en del av portföljen omvandlades till en marknadsvärderad portfölj under verksamhetsåret.

Banken eftersträvar en nettolikviditet som motsvarar storleksordningen på det förväntade likviditetsbehovet under de närmaste tolv månaderna. I början av verksamhetsåret uppgick nettolik-

viditeten till ECU 1 416 miljoner och i slutet av året till 1 902 miljoner.

## RISKSTYRNING

Banken lägger stor vikt vid effektiv riskstyrning i sin verksamhet. Under verksamhetsåret har metoderna för riskhantering både avseende marknadsrisk och kreditrisk fortsatt utvecklats. *Value-at-risk*-analys är nu genomförd som kompletterande metod för analys och styrning av marknadsrisk i bankens finansiella portfölj. Metoderna för kreditriskstyrning utvecklas på basis av bankens riskklassificeringssystem och tar sikte på heltäckande kreditriskmodeller.

## DATASYSTEM OCH ÅR 2000-PROBLEMATIKEN

Utvecklingen av bankens datasystem till stöd för hantering av bankens finansiella operationer har fortsatt under året. Det nya datasystemet dimensioneras för växande krav på informationsbehandling och de krav som state-of-the-art riskstyrning innebär.

År 2000-problematiken har särskilt beaktats i planeringen av det nya datasystemet. Prioritering av säkra system, anpassning till millennieskiftet och kontroll av datafunktionerna har styrt utvecklingsarbetet. Tester och anpassning till utomstående system har kompletterat åtgärderna. Största delen av systemen, i synnerhet deras kärnkomponenter har redan granskats och korrigerats. Alla bankens informationssystem kommer att vara år 2000-kompatibla under det första kvartalet 1999.

Åtgärder har vidtagits för att kontrollera år 2000-risker i bankens externa omgivning, bland annat gällande bankens kunder och motparter. En fullständig kontroll av dessa externa risker kan dock inte uppnås. En beredskaps- och åtgärdsplan för kontroll av eventuella realiserade risker förbereds.

## SAMARBETE MED ÖVRIGA FINANSINSTITUTIONER

Banken samarbetar aktivt med andra finansieringskällor – nordiska och multilaterala finansinstitutioner och banker – för att attrahera förmånligt kapital till nordiska projekt. NIB har även sökt samarbete med lokala finansinstitutioner för att bättre kunna finansiera projekt som lämpar sig för små och medelstora företag.

Under verksamhetsåret undertecknade NIB en gemensam kommuniké med Asiatiska Utvecklingsbanken (ADB) med avsikt att intensifiera samarbetet bankerna emellan och utöka informationsutbytet kring finansiering av investeringar både inom den statliga och privata sektorn.

## ADMINISTRATION

Bankens personal har under verksamhetsåret i stort bibehållit sin numerär, 123 personer. Delvis beror detta på att anställningar av ny personal som budgeterats för 1998, har uppskjutits till 1999. Merparten av bankens personal är finländare, 83 personer, medan den övriga nordiska sammansättningen är 13 danskar, 12 svenskar, 9 norrmän samt 6 islänningar.

I samband med förstärkningen av bankens rättsställning har vissa frågor kring personalen även klarlagts. Banken svarar för personalens pensionsskydd i enlighet med vördlandsöverenskommelsen mellan NIB och den finska staten. Bankens styrelse har beslutat att det finska statliga pensionssystemet även i fortsättningen skall utgöra grunden för personalens pensionsskydd och att personalen därutöver skall åtnjuta ett visst tilläggsskydd som försäkras i den privata sektorn.

Fastighetsbolaget Fabiansgatan 34 som banken förvärvade 1996 har under året upplösts och fastigheten har överförs direkt på bankens balansräkning.

### RESULTATET

Banken visar för verksamhetsåret 1998 ett överskott på ECU 115 miljoner, mot 114 miljoner året innan. Räntenettot ökade till ECU 136,5 miljoner (130,9 milj.).

Trots en viss försvagning av bankens internationella låneportfölj har kvaliteten på låneportföljerna och på bankens finansiella motparter hållits på en hög nivå. Reservering för befarade kreditförluster på netto ECU 1,4 miljoner har gjorts.

Överskottet i relation till det genomsnittliga egna kapitalet är 10,5 % jämfört med 11,2 % året innan. Av överskottet för år 1997 har under 1998 ECU 35 miljoner utbetalats till bankens ägare, de nordiska länderna. Banken verkar enligt målsättningen att uppnå en stabil avkastning. Medel motsvarande det egna kapitalet har därför långsiktigt placerats på den internationella kapitalmarknaden eller som utlån till bankens kunder. Avkastningen bidrar härmed på ett betydande sätt till bankens resultat. Bankens eget kapital, inbetalt av ägarna jämte bankens ackumulerade reserver, uppgick per 31.12.1998 till ECU 1 139 miljoner, vilket motsvarar 10,2 % av balansomslutningen (10,5 %).

Utöver det inbetalda kapitalet innefattar bankens kapitalstruktur även ett garantikapital som också bidrar till NIBs goda kreditvärdighet.

### FRAMTIDSUTSIKTER

Trots en förväntad avmattning i den ekonomiska tillväxten för 1999 och en komplicerad riskbild för den internationella konjunkturen, förväntas de makroekonomiska förutsättningarna för NIBs verksamhet i Norden fortsättningsvis vara goda på grund av de nordiska ekonomiernas styrka. De internationella utsikterna är mindre gynnsamma, men trots fallande investeringstakt i utvecklings- och transitionsländerna är efterfrågan på NIBs finansiering utanför Norden stark på grund av allmänt mindre utbud av kapital till de nya marknadsländerna. NIBs kompletterande roll blir därför ännu viktigare än förr.

Under verksamhetsåret 1999 förväntas bankens nyutlåning ligga något under 1998 års nivå inom Norden, men nyutlåning utanför Norden håller däremot ungefär samma nivå som 1998.

Räntenettots tillväxt kommer att mattas av, på grund av fallande räntor på kapitalmarknaderna vilket oundvikligen drar ner förräntningen av bankens finansiella tillgångar. Däremot förvän-

tas bankens överskott behålla en god nivå även under 1999.

Med eurons införande från början av 1999 kommer en viktig process igång på kapitalmarknaderna. Bildandet av en gemensam marknad för euroobligationer sker inte över en natt utan kommer att utvecklas stegvis. Den kommer att medföra hårdare konkurrens på en vidare kapitalmarknad som möjligtvis på sikt kan pressa ned räntemarginalerna för utlåningen. Men i stort innebär bildandet av EMU en positiv utveckling för NIB och kommer att förenkla en balanserad styrning av bankens tillgångar och skulder för undvikande av valutarisk.

### NIBS KOMPLETTERANDE ROLL

Den nya överenskommelsen om banken och kapitalökningen kommer mycket lägligt nu när behovet av NIBs kompletterande roll är större än tidigare p.g.a. utvecklingen på kapitalmarknaderna. Med dessa viktiga beslut på plats är banken i stånd att tjäna som ett nyttigt instrument för ägarnas prioriteringar. NIBs finansiering kommer också framöver att koncentreras till områden där det förekommer väldefinierade projekt av nordiskt intresse. I bankens internationella utlåning kommer inriktningen i huvudsak fortsättningsvis att vara på statliga låntagare. Men kreditvärdiga infrastrukturprojekt inom den privata sektorn kommer fortsatt också att finansieras då ramvillkoren är tillfredsställande. Samma gäller ramkrediter till kreditvärdiga finansiella intermediärer i bankens PIL-länder för finansiering av mindre projekt.

Verksamhetens huvudinriktning och bankens strategi har presenterats i bifogade missions- och strategidokument (sid. 39).

Utlåningsverksamheten kommer att följa den linjedragning som ligger till grund för ägarnas beslut om bankens kapitalförstärkning, som skall skapa utrymme för en måttlig, målinriktad tillväxt för de kommande fem till sex åren. Banken kommer att fokusera sin långivning på konkreta projekt som främjar ägarnas prioriteringar inom och utanför Norden på basis av dess fastställda mission och strategi.

## Styrelsens förslag till Nordiska ministerrådet:

Styrelsens förslag till disposition av verksamhetsårets överskott beaktar att man i verksamheten eftersträvar skälig förräntning av bankens kapital och en tillfredsställande utdelning till ägarna. Förslaget möjliggör en fortsatt uppbyggnad av bankens eget kapital och en betryggande nivå på bankens soliditet, vilka är förutsättningar för en bibehållen god kreditvärdighet.

Styrelsen föreslår för Nordiska ministerrådet att verksamhetens överskott på ECU 115 035 201,37 fördelas enligt följande:

- till reservfonden överförs ECU 51 035 201,37. Därefter uppgår reservfonden till ECU 518 751 349,08 eller 18,5 % av grundkapitalet om ECU 2 808 554 858,00.
- till reservering för kreditrisker överförs ECU 15 000 000,00 inom eget kapital.
- med hänvisning till stadgarnas paragraf 6 A reserveras ECU 14 000 000,00 för projektinvesteringsslånen.
- för utdelning till ägarna reserveras ECU 35 000 000,00.

Det egna kapitalet består efter bokslutsdispositionerna av ( i ECU ) :

|                                        |                  |
|----------------------------------------|------------------|
| - inbetalat grundkapital               | 304 260 110,00   |
| - reservfond                           | 518 751 349,08   |
| - reservering för kreditrisker         | 235 000 000,00   |
| - reservering för kreditrisker ( PIL ) | 46 000 000,00    |
| - reserverat för utdelning             | 35 000 000,00    |
| summa eget kapital per 31/12 1998      | 1 139 011 459,08 |

Dispositionerna enligt ovan har verkställts i bokslutet. Resultaträkning, balansräkning och finansieringsanalys samt noter till bokslutet ingår på sidorna 40 till 59.

Helsingfors den 11 februari 1999

*Ib Katznelson*

Ib Katznelson

*Bo-Göran Eriksson*

Bo-Göran Eriksson

*Sven-Olof Johansson*

Sven-Olof Johansson

*Guðmundur Magnússon*

Guðmundur Magnússon

*Bo Marking*

Bo Marking

*Thorsteinn Ólafsson*

Thorsteinn Ólafsson

*Arild Sundberg*

Arild Sundberg

*Seppo Suokko*

Seppo Suokko

*Eli Telhaug*

Eli Telhaug

*Lars Tybjerg*

Lars Tybjerg

*Jón Sigurðsson*

Jón Sigurðsson

# Mission och strategi

## Mission

Nordiska Investeringsbanken, som upprättats som Nordens gemensamma internationella finansieringsinstitution för att stärka och ytterligare utveckla det nordiska samarbetet, har som främsta syfte att främja de nordiska ekonomiernas tillväxt genom långfristig långivning till privata och offentliga projekt.

Lån beviljas och garantier ställs på marknadsmässiga villkor inom och utanför Norden för projekt som är av ömsesidigt intresse för Norden och för låntagarlandet. Banken bedrivs affärsmässigt och eftersträvar att skapa mervärde för sina kunder genom kreditgivning som kompletterar andra finansieringskällor. Samtidigt skall NIB uppnå skälig och stabil förräntning av det kapital som ägarna satsat i banken.

Inom Norden deltar NIB i finansieringen av gränsöverskridande investeringar samt projekt inom näringslivet som berör flera nordiska länder. Banken deltar i finansiering av projekt som förbättrar Nordens infrastruktur, tryggar energiförsörjningen eller stöder konkreta projekt inom forskning och utveckling. Projekt med miljöförbättrande verkan prioriteras.

På tillväxtmarknaderna utanför Norden finansierar banken projekt av ömsesidigt intresse för låntagarländerna och Norden. Östersjö- och Barentsregionerna är prioriterade områden i bankens verksamhet. Banken beviljar lån till projekt som stöder den ekonomiska utvecklingen i Nordens närområden och särskilt miljöförbättrande projekt. Inom ramen för Nordiska finansgruppen i Helsingfors eftersträvar NIB att vidareutveckla gruppens gemensamma finansieringskompetens.

## Strategi

NIB eftersträvar att uppnå sina ägares målsättningar och möta sina kunders behov i enlighet med sin mission genom att:

- verka som katalysator för nordiskt samarbete inom näringslivet genom finansiering av nyinvesteringar, infrastruktursatsningar och strukturförbättringar, i synnerhet gränsöverskridande investeringar.
- delta i finansiering av inkommande investeringar i Norden och nordiska företags satsningar utanför Norden.
- i egenskap av multilateral finansinstitution delta i finansiering av projekt på tillväxtmarknaderna utanför Norden som främjar det nordiska näringslivets globalisering och därigenom samarbetet mellan företag i utvecklings- och transitionsländer och nordiska företag.
- bidra med finansiering till den ekonomiska omvandlingen och utvecklingen i Nordens närområden.
- spela en viktig roll i finansieringen av miljöförbättrande investeringar i Norden och i Östersjö- och Barentsregionerna.
- samarbeta med och komplettera andra nordiska eller internationella kreditgivare. Finansiering av små och medelstora företags investeringar är en viktig uppgift inom detta samarbete.
- utveckla personalens specialkunskaper och kompetens inom bankens verksamhetsområde.
- vinnlägga sig om att bibehålla högsta kreditvärdighet för att kunna komplettera det nordiska kreditväsendet med långa krediter på förmånliga villkor. För detta ändamål, som är grundläggande för bankens affärsidé, söker banken vara i främsta ledet inom finansiell riskstyrning och kostnadseffektivitet.

## RESULTATRÄKNING 1/1 - 31/12

|                                                          | Not          | <b>1998</b><br>1 000 ECU | <b>1997</b><br>1 000 ECU |
|----------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|--------------------------|
| Ränteintäkter                                            | (1)          | 574 951                  | 518 097                  |
| Räntekostnader                                           | (1)          | -438 429                 | -387 210                 |
| <b>Räntenetto</b>                                        |              | <b>136 522</b>           | <b>130 887</b>           |
| Periodiserade upplåningskostnader                        |              | -10 593                  | -9 497                   |
| Provisions- och avgiftsintäkter                          | (2)          | 3 176                    | 3 743                    |
| Provisionskostnader och avgifter                         |              | -1 284                   | -989                     |
| Resultat av finansiella transaktioner                    | (3)          | 5 319                    | 869                      |
| Valutakursdifferenser                                    | (4)          | -423                     | 573                      |
| <b>Summa intäkter</b>                                    |              | <b>132 717</b>           | <b>125 586</b>           |
| <b>KOSTNADER</b>                                         |              |                          |                          |
| Administrationskostnader                                 | (5)          | 13 764                   | 15 118                   |
| Avskrivningar på materiella tillgångar                   |              | 2 510                    | 1 847                    |
| Reservering för befarade kreditförluster, återföring (-) | (6),(8),(10) | 1 408                    | -5 634                   |
| <b>Summa kostnader</b>                                   |              | <b>17 682</b>            | <b>11 331</b>            |
| <b>Årets överskott</b>                                   |              | <b>115 035</b>           | <b>114 255</b>           |
| <b>DISPOSITION AV ÅRETS ÖVERSKOTT</b>                    |              |                          |                          |
| Reservering för kreditrisker                             |              | 15 000                   | 35 000                   |
| Reservering för kreditrisker PIL                         |              | 14 000                   | 7 000                    |
| Reservering för utdelning                                |              | 35 000                   | 35 000                   |
| Överföring till reservfond                               |              | 51 035                   | 37 255                   |

## BALANSRÄKNING PER 31/12

|                                                | Not         | 1998<br>1 000 ECU | 1997<br>1 000 ECU |
|------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------------|
| <b>TILLGÅNGAR</b>                              |             |                   |                   |
| Kassa och bank                                 |             | 3 773             | 4 259             |
| Placeringar och fordringsbevis                 | (7)(19)     |                   |                   |
| Placeringar hos kreditinstitut                 |             | 1 966 494         | 1 398 392         |
| Fordringsbevis                                 |             | 976 738           | 946 764           |
| Utestående lån                                 | (8)         | 7 568 380         | 7 178 699         |
| Immateriella tillgångar                        |             |                   |                   |
| Upplåningsutgifter                             |             | 45 606            | 34 484            |
| Materiella tillgångar                          | (9)         | 44 855            | 42 686            |
| Övriga tillgångar                              | (10)        | 54 696            | 49 761            |
| Upplupna räntor och provisioner                |             | 461 629           | 431 130           |
|                                                |             | <b>11 122 171</b> | <b>10 086 175</b> |
| <b>SKULDER OCH EGET KAPITAL</b>                |             |                   |                   |
| <b>Skulder</b>                                 |             |                   |                   |
| Upplåning från kreditinstitut                  | (12)        | 286 213           | 213 367           |
| Upplåning mot skuldbevis                       | (13)(19)    |                   |                   |
| Emissionslån                                   |             | 8 810 663         | 7 536 806         |
| Övrig upplåning                                |             | 248 494           | 299 276           |
| Övriga skulder                                 | (14)        | 77 363            | 70 113            |
| Kursjustering i anslutning till valutakontrakt | (11)        | 144 032           | 524 910           |
| Upplupna räntor och provisioner                |             | 416 395           | 382 727           |
| <b>Summa skulder</b>                           |             | <b>9 983 160</b>  | <b>9 027 199</b>  |
| <b>Eget kapital</b>                            |             |                   |                   |
| Grundkapital                                   | (15)        | 2 808 555         |                   |
| varav garantikapital                           |             | -2 504 295        |                   |
| Inbetalat grundkapital                         |             | 304 260           | 304 260           |
| Reservfond                                     | (16)        | 518 751           | 467 716           |
| Reservering för kreditrisker                   | (17)        | 235 000           | 220 000           |
| Reservering för kreditrisker PIL               | (17)        | 46 000            | 32 000            |
| Reservering för utdelning                      |             | 35 000            | 35 000            |
| <b>Summa eget kapital</b>                      | <b>(18)</b> | <b>1 139 011</b>  | <b>1 058 976</b>  |
|                                                |             | <b>11 122 171</b> | <b>10 086 175</b> |
| Garantiåtaganden                               | (8)         | 28 964            | 30 025            |
| Åtaganden utanför balansräkningen              | (20)        |                   |                   |

|                                                | <i>Not</i>  | <b>1998</b><br><i>1 000 ECU</i> | <b>1997</b><br><i>1 000 ECU</i> |
|------------------------------------------------|-------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>KASSAFLÖDE FRÅN RÖRELSEN</b>                | <b>(21)</b> | <b>131 932</b>                  | <b>125 227</b>                  |
| <b>INVESTERINGAR</b>                           |             |                                 |                                 |
| Utlåning                                       |             |                                 |                                 |
| Utbetalningar                                  |             | -1 343 783                      | -1 626 230                      |
| Amorteringar                                   |             | 686 865                         | 520 969                         |
| Kursjusteringar                                |             | 265 830                         | -271 696                        |
| Placeringar och fordringsbevis                 |             |                                 |                                 |
| Inköp av långfristiga värdepapper              |             | -352 310                        | -180 702                        |
| Försäljning av långfristiga värdepapper        |             | 394 858                         | 134 164                         |
| Placeringar hos kreditinstitut                 |             | -356                            | -14 721                         |
| Kursjusteringar m.m.                           |             | 4 286                           | -11 527                         |
| Övrigt                                         |             |                                 |                                 |
| Förändring i övriga tillgångar                 |             | -4 730                          | 10 135                          |
| Förändring i materiella tillgångar             |             | -4 679                          | -3 686                          |
| <b>Investeringar totalt</b>                    |             | <b>-354 019</b>                 | <b>-1 443 295</b>               |
| <b>FINANSIERING</b>                            |             |                                 |                                 |
| Upplåning mot skuldbevis                       |             |                                 |                                 |
| Nyupplåning                                    |             | 2 411 281                       | 1 696 348                       |
| Amorteringar                                   |             | -1 218 208                      | -822 090                        |
| Kursjusteringar                                |             | -53 940                         | 196 248                         |
| Upplåningsutgifter                             |             | -21 715                         | -10 414                         |
| Övrigt                                         |             |                                 |                                 |
| Upplåning från kreditinstitut                  |             | -539                            | 24 111                          |
| Kursjustering i anslutning till valutakontrakt |             | -380 878                        | 288 247                         |
| Förändring i övriga skulder                    |             | 7 250                           | -2 504                          |
| Utbetalning av dividend                        |             | -35 000                         | -35 000                         |
| <b>Finansiering totalt</b>                     |             | <b>708 252</b>                  | <b>1 334 947</b>                |
| <b>Förändring i likvida medel</b>              | <b>(21)</b> | <b>486 164</b>                  | <b>16 878</b>                   |

## Allmänna verksamhetsprinciper

Nordiska Investeringsbankens verksamhet grundar sig på en överenskommelse av den 4 december 1975 mellan Danmarks, Finlands, Islands, Norges och Sveriges regeringar och därtill anslutna stadgar. Nordiska ministerrådet har i november 1997 beslutat bekräfta och ytterligare stärka bankens multilaterala status och rättsliga ställning. En reviderad överenskommelse om banken har undertecknats i Oslo den 23 oktober 1998. Denna överenskommelse träder i kraft efter parlamentsbehandling och ratifikation i respektive medlemsland.

Banken har till uppgift att ge lån och ställa garantier på bankmässiga villkor och i överensstämmelse med samhällsekonomiska hänsyn för genomförandet av investeringsprojekt av intresse för såväl Norden som för länder utanför Norden som erhåller lån eller garantier från banken.

Banken har ställning som internationell juridisk person med full rättshandlingsförmåga.

Banken är i medlemsländerna undantagen från betalningsrestriktioner och kreditpolitiska åtgärder.

Den nya överenskommelsen innehåller immunitetsbestämmelser och bestämmelser om att bankens tillgångar och intäkter är fria från all beskattning.

Bankens huvudsäte är i Helsingfors.

## Redovisningsprinciper och tilläggsinformation

### UPPRÄTTANDE AV ÅRSREDOVISNING

Bankens redovisning följer principerna i International Accounting Standards (IAS) som de utfärdats av International Accounting Standards Committee (IASC).

### ECU - EUROPEAN CURRENCY UNIT

Enligt § 9 i bankens stadgar med giltighet fr.o.m. 1/3 1993 förs bankens räkenskaper i ecu. Ecu definieras enligt § 2 i bankens stadgar i överensstämmelse med den ecu som används av den Europeiska Gemenskapens institutioner. Banken har valt att följa EU-kommissionens noteringar för ecu. Om eventuella förändringar i bankens definition av ecu beslutar bankens styrelse.

Den europeiska valutaenheten, the European Currency Unit (ECU) är den officiella valutakorgen i det europeiska valutasamarbetet, the European Monetary System (EMS). Sedan 21/9 1989 består 1 ecu av nedannämnda antal nationella valutaenheter:

|                      | Antal enheter i nationell valuta | Andelar i % |            |
|----------------------|----------------------------------|-------------|------------|
|                      |                                  | 31/12 1998  | 31/12 1997 |
| DEM - Tyskland       | 0,6242                           | 32          | 32         |
| FRF - Frankrike      | 1,332                            | 20          | 20         |
| GBP - Storbritannien | 0,08784                          | 13          | 13         |
| NLG - Nederländerna  | 0,2198                           | 10          | 10         |
| BEL - Belgien        | 3,301                            | 8           | 8          |
| ITL - Italien        | 151,8                            | 8           | 8          |
| ESP - Spanien        | 6,885                            | 4           | 4          |
| DKK - Danmark        | 0,1976                           | 3           | 3          |
| IEP - Irland         | 0,008552                         | 1           | 1          |
| PTE - Portugal       | 1,393                            | 1           | 1          |
| GRD - Grekland       | 1,44                             | 0           | 0          |
| LUF - Luxemburg      | 0,13                             | 0           | 0          |

Värdet av en ecu är summan av dessa antal nationella valutaenheter.

Bankens styrelse har beslutat att från 1/1 1999 föra bankens räkenskaper i euro och att omvandla bankens kapital till euro. Per 1/1 1999 har ecu ersatts av euro i förhållandet 1:1.

Banken använder i bokslutet den officiella växelkurs EU-kommissionen noterar för ecu:

|     |                           | ECU-kurs per |             |
|-----|---------------------------|--------------|-------------|
|     |                           | 31/12 1998   | 31/12 1997  |
| DKK | Danska kronor             | 7,44878      | 7,52797     |
| FIM | Finska mark               | 5,94573      | 5,98726     |
| ISK | Isländska kronor          | 81,2993      | 79,7021     |
| NOK | Norska kronor             | 8,87140      | 8,11376     |
| SEK | Svenska kronor            | 9,48803      | 8,73234     |
| ATS | Österrikiska shilling     | 13,7603      | 13,9020     |
| AUD | Australiska dollar        | 1,89932      | 1,69098     |
| BEL | Belgiska franc            | 40,3399      | 40,7675     |
| CAD | Kanadensiska dollar       | 1,80613      | 1,58256     |
| CHF | Schweiziska franc         | 1,60778      | 1,60553     |
| CZK | Tjeckiska kronor          | 35,1939      | 38,0269     |
| DEM | Tyska mark                | 1,95583      | 1,97632     |
| EEK | Estniska kronor           | 15,5631      | 15,8091 **  |
| ESP | Spanska pesetas           | 166,386      | 167,388     |
| FRF | Franska franc             | 6,55957      | 6,61214     |
| GBP | Engelska pund             | 0,705455     | 0,666755    |
| GRD | Grekiska drakma           | 329,689      | 312,039     |
| HKD | Hongkong-dollar           | 9,03917 **   | 8,55217 **  |
| IEP | Irländska pund            | 0,787564     | 0,771961    |
| ITL | Italienska lire           | 1936,27      | 1942,03     |
| JPY | Japanska yen              | 132,800      | 143,680     |
| LUF | Luxemburgska franc        | 40,3399      | 40,7675     |
| LVL | Lettiska lat              | 0,66312 **   | n/a         |
| NLG | Holländska gulden         | 2,20371      | 2,22742     |
| NZD | Nyzeeländska dollar       | 2,20892      | 1,89434     |
| PLN | Polska zloty              | 4,08947      | 3,91915     |
| PTE | Portugisiska escudos      | 200,482      | 202,137     |
| SDR | Särskilda dragningsrätter | 0,833316 *   | 0,818390    |
| TWD | Taiwan dollar             | 37,5990 **   | 36,05632 ** |
| USD | US-dollar                 | 1,16675      | 1,10421     |
| ZAR | Sydafrikanska rand        | 6,84883      | 5,37310     |

\* kurs per 30/12.

\*\* kursen uträknad så att marknadskursen i USD/valutan givit ECU/valutan

## VALUTAOMRÄKNING

Samtliga tillgångar och skulder i andra valutor än ecu omräknas till ecu enligt bokslutsdagens valutakurs. Intäkter och kostnader i andra valutor konverteras månatligen till ecu enligt månadsskiftets kurs. Uppkomna valutakursdifferenser redovisas i resultaträkningen. Monetära tillgångar och skulder var per bokslutsdatum värderade till av EU-kommissionen noterad ecu-kurs. Icke-monetära tillgångar redovisas till transaktionsdagens kurs.

## GRUNDKAPITAL

Bankens grundkapital uppgår till ECU 2 809 milj. Den inbetalade delen av grundkapitalet uppgår per 31/12 1998 till ECU 304 milj. (ECU 304 milj.). Inbetalning av återstoden av grundkapitalet sker efter anmodan från bankens styrelse i den mån styrelsen finner det nödvändigt för att uppfylla bankens skuldförpliktelser.

Nordiska ministerrådet har på sitt möte i juni 1998 beslutat om förhöjning av bankens grundkapital från ECU 2 809 milj. till ECU 4 000 milj. Av förhöjningen om ECU 1 191 milj. skall ECU 100 milj. bestå av inbetalat grundkapital så att ECU 70 milj. under år 1999 överförs från bankens reservfond och ECU 30 milj. inbetalas av ägarländerna i lika stora årliga betalningar över en period av tre år. Förhöjningen som är godkänd av de nordiska ländernas parlament trädde i kraft i början av år 1999.

## RESERVER

Bankens allmänna reserver har byggts upp genom avsättningar av tidigare räkenskapsperioders överskott och består av en reservfond, en allmän reservering för kreditrisker och en reservering för kreditrisker i projektinvesteringslån.

Bankens överskott överförs till en reservfond till dess denna uppgår till ett belopp som motsvarar 10 % av grundkapitalet eller ECU 281 milj. Därefter kan styrelsen föreslå att överskottet överförs till reservfond eller utbetalas i form av dividend.

Bankens allmänna reservering för kreditrisker avser icke identifierade exceptionella risker i bankens verksamhet.

I enlighet med bankens stadgar § 6A, har banken en separat reservering för kreditrisker i projektinvesteringslån. Denna reservering avser icke identifierade exceptionella risker i bankens projektinvesteringslåneverksamhet för att täcka bankens egen risk.

## UTLÅNING

Utestående lån redovisas netto efter avdrag för kreditförluster och reserveringar för befarade kreditförluster. Amorteringar som på basis av avtal förfallit till betalning har fram till år 1997 redovisats bland övriga tillgångar. Från år 1998 redovisas kapitalbelopp gällande utestående lån enligt kassaprinipen. Ändringen har inte någon materiell betydelse vid jämförelser mot tidigare år eller för en bedömning av bankens ställning.

### Ordinarie lån

Ordinarie lån omfattar Investeringslån i och utanför Norden samt Regionallån i Norden. Bankens ordinarie utlåningsram uppgår till 2,5 gånger grundkapitalet eller ECU 7 021 milj.

När Nordiska ministerrådets beslut om förhöjning av bankens grundkapital från ECU 2 809 milj. till ECU 4 000 milj. träder i

kraft i början av år 1999, höjs samtidigt bankens ram enligt stadgarnas § 6 för ordinarie lån och garantier från ECU 7 021 milj. till ECU 10 000 milj.

### Projektinvesteringslåneordningen (PIL-lån)

Projektinvesteringslån lämnas till kreditvärldiga utvecklingsländer och länder i Central- och Östeuropa för finansiering av projekt av nordiskt intresse.

Banken kan från 5/1 1995 inom ramen för projektinvesteringslåneordningen bevilja lån och ställa garantier upp till ett sammanlagt belopp motsvarande ECU 2 000 milj. Medlemsländerna garanterar bankens projektinvesteringslån och projektinvesteringsgarantier till 90 % upp till ett sammanlagt belopp av ECU 1 800 milj.

Nordiska ministerrådet har på sitt möte i juni 1998 beslutat höja ramen för projektinvesteringslåneordningen från ECU 2 000 milj. till ECU 3 300 milj. Medlemsländernas totala garantiansvar på ECU 1 800 milj. bibehålls oförändrat. Inom ramen för det totala garantiansvaret garanterar medlemsländerna varje enskilt projektinvesteringslån till högst 90 %. Förhöjning av projektinvesteringslåneramen träder i kraft från början av år 1999.

### Baltiska investeringslån (BIL-lån)

Banken kan bevilja lån och ställa garantier för investeringar i de baltiska länderna inom en låneordning på totalt ECU 60 milj. Medlemsländerna garanterar 100 % av denna låneordning. Garanternas totalansvar ökade från ECU 50 milj. år 1997 till ECU 60 milj. år 1998. Bankens möjlighet att bevilja denna typ av lån och ställa denna typ av garantier upphör 31/12 1999 även om ramen per detta datum inte är fullt utnyttjad.

### Miljöinvesteringslån (MIL-lån)

För finansiering av miljöprojekt i Nordens närområden kan banken sedan år 1997 bevilja speciella Miljöinvesteringslån (MIL) och Miljöinvesteringssgarantier (MIG) upp till ett totalbelopp om ECU 100 milj. Lånen samt garantier för lån från andra finansiärer ges i samklang med den nordiska miljöstrategin till investeringsprojekt av nordiskt intresse. Medlemsländerna garanterar 100 % av denna låne- och garantiordning.

## KREDITFÖRLUSTER OCH RESERVERINGAR FÖR BEFARADE KREDITFÖRLUSTER

Rörelseresultatet belastas dels med konstaterade kreditförluster i den mån dessa ej är täckta av tidigare reserveringar, dels med avsättningar för befarade identifierade förluster på kreditengagemang. I befarade identifierade förluster på kreditengagemang har också medtagits avsättningar mot identifierade kreditengagemang där viss förlustrisk bedömts finnas. Återvinningar avseende redan kostnadsförda kreditförluster gottskrivs rörelseresultatet.

Där ett ordinarie lån har en betalningsförsening som överskrider 90 dagar, leder detta till att låntagarens samtliga lån förklaras vara oreglerade fordringar. När ett lån övergår till att vara oreglerad fordran upphör banken med att intäktsföra räntor på låntagarens samtliga lån och alla upplupna obetalda räntor återförs från ränteintäkter. Innan eller senast då en fordran blir oreglerad gör banken en värdering av hur stor den befarade kreditförlusten el-

ler kreditförlusten blir. Nedskrivningen bygger på en värdering av låntagarens återstående betalningsförmåga och en värdering av säkerheten med beaktande av eventuella hanterings- och realisationskostnader.

För projektinvesteringslån leder en betalningsförsening som överskrider 180 dagar till att låntagarens samtliga lån förklaras vara oreglerade fordringar. Av upplupen ränta återförs 10 % från ränteintäkter. Kvarstående 90 % av räntefordran redovisas som en utestående fordran med garanti från medlemslänerna. På lånekapitalet, ränta och avgifter har banken en egen risk om 10 %. Denna egenrisk värderas enligt motsvarande värderingspraxis som tillämpas för ordinarie lån. Resterande 90 % redovisas som fordran med garanti från medlemslänerna.

De kreditriskreserveringar som redovisas under eget kapital och som uppbyggs med avsättningar av räkenskapsperiodens överskott är avsedda att täcka icke identifierade exceptionella kreditförluster. Dessa kreditriskreserveringar utgör en del av bankens allmänna reserver.

#### **FORDRINGSBEVIS**

Bankens innehav av fordringsbevis är uppdelat på två portföljer – en tradingportfölj med fordringsbevis som i huvudsak finansieras med både kortfristiga medel och en del eget kapital, och en investeringsportfölj med fordringsbevis som anskaffats för att säkra en jämn långfristig avkastning på bankens tillgångar eller för att täcka bankens ränterisker.

Bokföringsvärdet för fordringsbevis utgår från anskaffningsutgiften, vilken har korrigerats genom att skillnaden mellan anskaffningsutgiften och det nominella värdet periodiseras över fordringsbevisets återstående löptid som ränta.

Investeringsportföljen redovisas till bokföringsvärdet, medan innehavet i tradingportföljen fram till år 1997 redovisats för varje fordringsbevis till det lägre av anskaffnings- och marknadsvärdet på bokslutsdagen. Från år 1998 redovisas tradingportföljen till marknadsvärde. Denna förändring av tradingportföljens värdering har ingen väsentlig betydelse för jämförelser med tidigare år. En marknadsvärdering av tradingportföljen medför att förändringar i räntenivån på kapitalmarknaderna omedelbart påverkar bankens resultat- och balansräkning.

#### **IMMATERIELLA TILLGÅNGAR**

Upplåningsutgifterna för bankens långfristiga lån har upptagits i balansräkningen. Upplåningsutgifterna avskrivs över lånets löptid i resultaträkningen som periodiserade upplåningskostnader. Årliga hanteringskostnader på bankens upplåning och utlåning förs direkt i resultaträkningen som provisionskostnader och avgifter.

#### **MATERIELLA TILLGÅNGAR**

Under materiella tillgångar redovisas byggnader, tomter, aktier och andelar samt inventarier och annan lös egendom i bankens ägo.

Byggnadstomt redovisas till oavskriven anskaffningskostnad.

Bankens kontorsbyggnad i Helsingfors redovisas till anskaffningskostnad minskad med linjära avskrivningar över 40 år.

Bostadsaktier samt andra dylika aktier och andelar upptas till

sitt anskaffningsvärde.

Förslitning underkastade tillgångar upptas till sin anskaffningskostnad minskad med bokförda avskrivningar. Anskaffningskostnaden för inventarier och annan lös egendom avskrivs enligt plan under tillgångarnas uppskattade ekonomiska livslängd, normalt över 3-5 år.

#### **RÄNTOR**

Per bokslutsdatum upplupna ränteintäkter och -kostnader redovisas i resultaträkningen, med undantag av räntor på lån som förklarats vara oreglerade fordringar, för vilka endast inbetalade räntor redovisas som intäkter. Skillnaden mellan över-/underkurser mot pari på upplåning och utlåning redovisas såsom ränta och periodiseras över löptiden. Intäkter och kostnader på termins- och swapkontrakt periodiseras över löptiden och redovisas som ränta.

Räntenettot inkluderar straff- och dröjsmålsräntor, liksom även vissa periodiserade intäkter och kostnader i anslutning till omläggningar av finansiella transaktioner (not 1, 10 och 14).

#### **PROVISIONSKOSTNADER OCH AVGIFTER**

Årliga löpande kostnader som uppkommer till följd av bankens upplånings-, placerings- och betalningsverksamhet redovisas som provisionskostnader och avgifter.

När advokat- och konsulttjänster anlitas i samband med bevakningen av oreglerade fordringar redovisas dessa kostnader under denna post.

#### **RESULTAT AV FINANSIELLA TRANSAKTIONER**

Banken värderar sina tillgångar till historisk anskaffningsutgift. Detta ursprungliga bokföringsvärde nedskrivs för att reflektera en eventuellt bestående nedgång i värdet. Till och med år 1997 tillämpades lägsta värdes principen för värdering av placeringar i tradingportfölj och från år 1998 övergick banken till marknadsvärdering av sin tradingportfölj.

Banken gör i vissa fall avsteg från realisationsprincipen så att realiserat resultat vid omläggning av enskilda komponenter i säkringsuppläggningar (hedging) redovisas i balansräkningen, varifrån de överförs till resultaträkningen. Tidsmässigt följer intäktsföringen den ursprungliga transaktionen. De enskilda undantagen från realisationsprincipen beskrivs närmare i noterna 10 och 14.

#### **ADMINISTRATIONSKOSTNADER OCH PENSIONSANSVAR**

Bankens verksamhet i Helsingfors bedrivs sedan juni 1996 i egna lokaler som banken dessförinnan hade hyrt. Betalda hyror upptas under administrationskostnader.

Banken tillhandahåller tjänster och service åt Nordiska Utvecklingsfonden och Nordiska Miljöfinansieringsbolaget. Ersättningen i form av erhållen kostnadstäckning reducerar administrationskostnaderna.

Bankens pensionsansvar är täckt till sitt fulla belopp. Det grundläggande pensionsskyddet säkerställs via finsk statspension. Som en följd av Nordiska ministerrådets beslut den 10 no-

vember 1997 om bankens status, har banken i sin redovisning för år 1997 reglerat utestående pensionsavgifter med finska staten för åren 1993 till 1997. Banken har fr.o.m 1998 erlagt pensionsavgifter till finska staten enligt reglerna för finsk statspension.

Som en följd av ovanstående har den finska staten beslutat att till banken erlagga en världsersättning i form av den skatt som uppburits på personalens löneinkomst från banken. Världsersättningen som för första gången erhålls för år 1998 särredovisas i not 5 till bokslutet.

När den nya överenskommelsen om banken trätt i kraft kommer banken och dess egendom att retroaktivt från och med den 1 januari 1998 befrias från samtliga skatter och avgifter av skattenatur med vissa preciseringar.

### DERIVATINSTRUMENT

Banken använder såväl standardiserade som icke-standardiserade derivatinstrument i anslutning till sin upplåning, utlåning och placeringsverksamhet främst för att skydda sig mot följden av icke önskade utfall av ränte- och valutafluktuationer. Genom användningen av dylika instrument påtar sig banken en varierande grad av motpartsrisk beroende på ränte- och/eller valuta-utvecklingen. Strukturerade obligationer och deras säkringstransaktioner (hedgetransaktioner) kan ha varierande likviditet. Med denna typ av transaktioner fäster banken särskild vikt vid att villkoren i de strukturerade upplåningstransaktionerna och deras säkringstransaktioner är matchande.

Banken utnyttjar följande derivatinstrument: terminskontrakt, swappar, optioner, futurer och forward rate agreements.

Bankens hantering av motpartsrisker styrs genom ett system av limiter som fastställs med hänsyn till motparternas kreditvärldighet.

Derivatinstrument värderas generellt på samma sätt som den post som avses skyddas. I balansräkningen upptas endast nettovärdet av valutatermins- och valutaswappkontrakt under posten kursjustering i anslutning till valutakontrakt. Intäkter och kostnader i anslutning till termins- och swappkontrakt periodiseras som ränta fram till förfallodatum

Betalda optionspremier periodiseras över optionsavtalets löptid medan erhållna optionspremier intäktsförs då optionen utnyttjas eller förfaller. Resultatförda optionspremier ingår i posten resultat av finansiella transaktioner, där även transaktioner med futurer och forward rate agreements redovisas.

### RISKKONCENTRATIONER

*Valutakursrisker:* Enligt § 7 e) i bankens stadgar skall banken i all den utsträckning som är praktiskt möjlig säkra sig mot kursrisk. Tillgångar och skulder i andra valutor än ecu omräknas till ecu enligt de officiella kurser som noteras av EU-kommissionen. Banken har inga valutakursrisker i sin balansräkning som annat än marginellt kan påverka dess ställning och resultat för år 1998. Bankens framtida intäkter från räntemarginaler har en icke obetydlig USD-komponent och bankens administrativa kostnader är för det mesta i FIM. FIM är från 1/1 1999 med en oåterkalleligt fast växelkurs en denominering av euron. Via utvecklingen i valutakurs mellan US-dollar och euro kan bankens framtida intjäning i euro vara utsatt för mindre fluktuation, även om banken

inte har några valutarisker i sin balansräkning.

*Ränterisker:* Variationer i räntenivån påverkar endast marginellt bankens löpande ränteintjäning på utlåningsportföljen och likvida placeringar, emedan de avtal som reglerar ränteintäkterna och kostnaderna kontinuerligt har anpassats inbördes.

De av bankens långfristiga placeringar vilka finansierats med eget kapital, löper överlag med fast ränta, hade vid årsskiftet en genomsnittlig modifierad duration på 3,8 år (4,2). I takt med att de långfristiga placeringarna faller ut och omplaceras, kan avkastningen på dem påverkas av variationer i räntenivån.

*Kreditrisker:* Not 8 redovisar utlåningens och ställda garantiers geografiska spridning samt utlåningens och de ställda garantiernas fördelning på olika typer av säkerheter. Noterna 7 och 20 beskriver kreditexponeringen för placeringar och swapkontrakt.

### VÄRDERING AV

#### FINANSIELLA INSTRUMENT

Finansiella instrument redovisas i balans- och resultaträkning enligt de principer och till det värde som här ovan angivits. Banken uppger i noter till bokslutet marknadsvärdet och det lägre av marknads- och bokföringsvärdet på sitt innehav av fordringsbevis. Därtill anges kreditrisken på grund av eventuella framtida uteblivna betalningar från swapmotparter. Banken tillämpar en aktiv risksäkringspolicy i sin operativa verksamhet.

Banken bedömer att angivande av verkligt värde (fair value) per balansdatum för var typ av finansiella instrument ger ingen väsentlig tilläggsinformation gällande bankens resultat och ställning. Av samma orsak erhålles ej väsentlig tilläggsinformation av upplysningar om finansiella tillgångar som upptagits till ett högre värde än verkligt värde och skulder som upptagits till ett lägre värde än verkligt värde.

## Noter till resultat-, balansräkning och finansieringsanalys

### (1) RÄNTEINTÄKTER OCH RÄNTEKOSTNADER

Ränteintäkter och räntekostnader består av följande poster: (Beloppen i 1 000 ECU)

| <b>Ränteintäkter</b>                            | <b>1998</b>    | <b>1997</b>    |
|-------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Ränteintäkter på placeringar hos kreditinstitut | 101 479        | 93 036         |
| Ränteintäkter på fordringsbevis                 | 64 763         | 62 437         |
| Ränteintäkter på utestående lån                 | 408 626        | 362 523        |
| Övriga ränteintäkter                            | 83             | 102            |
| <b>Ränteintäkter totalt</b>                     | <b>574 951</b> | <b>518 097</b> |

| <b>Räntekostnader</b>                            | <b>1998</b>    | <b>1997</b>    |
|--------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Räntekostnader för upplåning från kreditinstitut | 13 377         | 12 807         |
| Räntekostnader för upplåning mot skuldbevis      | 546 572        | 493 479        |
| Räntor för swapkontrakt och övrigt netto         | -121 520       | -119 076       |
| <b>Räntekostnader totalt</b>                     | <b>438 429</b> | <b>387 210</b> |

### (2) PROVISIONS- OCH AVGIFTSINTÄKTER

Provisions- och avgiftsintäkterna fördelar sig på följande poster: (Beloppen i 1 000 ECU)

|                                            | <b>1998</b>  | <b>1997</b>  |
|--------------------------------------------|--------------|--------------|
| Reserveringsprovisioner                    | 1 448        | 1 725        |
| Uppburna avgifter vid utbetalning av lån   | 922          | 1 007        |
| Garantiprovisioner                         | 242          | 239          |
| Överkurser vid förtida återbetalade lån    | 367          | 686          |
| Provisioner för utlåning av fordringsbevis | 153          | 41           |
| Övrigt                                     | 44           | 45           |
| <b>Totalt</b>                              | <b>3 176</b> | <b>3 743</b> |

### (3) RESULTAT AV FINANSIELLA TRANSAKTIONER

Resultatet av finansiella transaktioner fördelar sig på: (Beloppen i 1 000 ECU)

|                                       | <b>1998</b>  | <b>1997</b> |
|---------------------------------------|--------------|-------------|
| Fordringsbevis i tradingportfölj      | 2 543        | -1          |
| Fordringsbevis i investeringsportfölj | 449          | 61          |
| Övriga finansiella instrument         | 2 327        | 809         |
| <b>Totalt</b>                         | <b>5 319</b> | <b>869</b>  |

### (4) VALUTAKURSDIFFERENSER

Enligt § 7 e) i bankens stadgar skall banken i all den utsträckning som är praktiskt möjlig säkra sig mot kursrisk. Banken omräknar sina tillgångar och skulder i andra valutor än ecu till ecu enligt de officiella kurser som noteras av EU-kommissionen. Banken har inga valutakursrisker av betydelse för bankens ställning och resultat för år 1998.

## (5) ADMINISTRATIONSKOSTNADER

Kostnadstäckning från service och tjänster åt Nordiska Utvecklingsfonden (NDF), Nordiska Miljöfinansieringsbolaget (NEFCO), Baltiska Investeringsprogrammet (BIP) och förvaltade trust funds uppgår till ett värde av ECU 1,0 milj. (ECU 1,0 milj.).

| <b>Administrationskostnader</b><br>(Beloppen i 1 000 ECU)    | <b>1998</b>   | <b>1997</b>   |
|--------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Löner, lönebikostnader och övriga personalkostnader          | 9 777         | 9 198         |
| Pensionspremier för finsk statspension                       | 1 851         | 1 116         |
| Övriga pensionspremier                                       | 117           | 192           |
| Värdlandsersättning enligt överenskommelse med finska staten | -2 490        | -             |
| Kostnader för verksamhetsutrymmen                            | 1 000         | 1 413         |
| Övriga administrationskostnader                              | 5 151         | 4 619         |
| Kostnadstäckning                                             | -1 642        | -1 421        |
| <b>Totalt</b>                                                | <b>13 764</b> | <b>15 118</b> |
| Genomsnittskurs under året (ECU/FIM)                         | 5,99          | 5,90          |
| Medelantalet anställda                                       | 121,3         | 114,5         |

De administrativa kostnaderna uppgår enligt resultaträkningen till ECU 13,8 milj. mot ECU 15,1 milj. år 1997. Beaktar man att kostnaderna för år 1997 belastas av en retroaktiv andel av pensionspremierna om ECU 0,8 milj. samt att man år 1998 redovisar en nettointäkt om ECU 0,6 milj. för pensionspremier respektive s.k. värdlandsersättning har kostnaderna till andra delar hållit sig i det närmaste oförändrade dvs. ECU 14,4 milj. år 1998 och ECU 14,3 milj. år 1997.

## (6) BEFARADE KREDITFÖRLUSTER OCH KREDITFÖRLUSTER

Reserveringar för befarade kreditförluster i resultaträkningen: (Beloppen i 1 000 ECU)

|                                     | <b>1998</b>  | <b>1997</b>   |
|-------------------------------------|--------------|---------------|
| Ökning av reserveringar             | 1 750        | -             |
| Minskning av tidigare reserveringar | -342         | -5 634        |
| <b>Totalt</b>                       | <b>1 408</b> | <b>-5 634</b> |

Se även not 8

## (7) PLACERINGAR OCH FORDRINGSBEVIS

Banken hade följande placeringar och fordringsbevis per bokslutsdatum:  
(Beloppen i milj. ECU)

|                                              | <b>1998</b>  | <b>1997</b>  |
|----------------------------------------------|--------------|--------------|
| Placeringar hos kreditinstitut               | 1 966        | 1 398        |
| Fordringsbevis                               | 977          | 947          |
| <b>Placeringar och fordringsbevis totalt</b> | <b>2 943</b> | <b>2 345</b> |

Placeringar och fordringsbevis hade följande förfalloprofil:  
(Beloppen i milj. ECU)

| <b>Period</b>                                | <b>1998</b>  | <b>1997</b>  |
|----------------------------------------------|--------------|--------------|
| Under 3 mån.                                 | 1 800        | 1 065        |
| 3 – 6 mån.                                   | 353          | 444          |
| 6 – 12 mån.                                  | 37           | 108          |
| 1 – 5 år                                     | 405          | 414          |
| Över 5 år                                    | 348          | 314          |
| <b>Placeringar och fordringsbevis totalt</b> | <b>2 943</b> | <b>2 345</b> |

Samtliga placeringar hos kreditinstitut är bundna till fast ränta. Av fordringsbevisen löper ECU 324 milj. (233) med flytande ränta medan ECU 653 milj. (714) är bundet till fast ränta.

Fordringsbevisen hade följande motparter: (Beloppen i milj. ECU)

|                              | 1998       | 1997       |
|------------------------------|------------|------------|
| Statspapper                  | 535        | 537        |
| Offentliga samfund           | 118        | 114        |
| Övriga                       | 324        | 296        |
| <b>Fordringsbevis totalt</b> | <b>977</b> | <b>947</b> |

Bankens innehav av fordringsbevis fördelade sig per bokslutsdatum på följande sätt: (Beloppen i milj. ECU)

|                              | Bokföringsvärde |            | Marknadsvärde |            |
|------------------------------|-----------------|------------|---------------|------------|
|                              | 1998            | 1997       | 1998          | 1997       |
| Tradingportföljen            | 118             | 6          | 118           | 6          |
| Investeringsportföljen       | 859             | 941        | 938           | 992        |
| <b>Fordringsbevis totalt</b> | <b>977</b>      | <b>947</b> | <b>1 056</b>  | <b>998</b> |

Marknadsvärdet för fordringsbevis i investeringsportföljen med en löptid som inte överstiger 6 månader har angivits till det nominella värdet.

Det sammanlagda värdet av de två portföljerna, när varje innehav av fordringsbevis värderats till det lägre av marknads- eller bokföringsvärdet, uppgick per 31/12 1998 till ECU 976 milj. mot ECU 947 milj. året innan.

## (8) UTESTÅENDE LÅN OCH GARANTIÅTAGANDEN

### Specifikation av utestående lån och ställda garantier

Utestående lån redovisas netto efter avdrag för kreditförluster och reserveringar för befärade kreditförluster. Amorteringar som förfallit till betalning redovisas bland övriga tillgångar.

Balansvärdet för utestående lån uppdelade på de tre lånekategorierna och de olika regionerna, uppgår till följande belopp: (Beloppen i milj. ECU)

|                                | 1998         | 1997         |
|--------------------------------|--------------|--------------|
| Ordinarie lån                  |              |              |
| Investeringslån i Norden       | 6 083        | 5 818        |
| Regionallån i Norden           | 139          | 152          |
| Investeringslån utanför Norden | 65           | 79           |
| Ordinarie lån totalt           | 6 288        | 6 049        |
| Projektinvesteringslån         |              |              |
| Afrika                         | 86           | 93           |
| Asien                          | 742          | 695          |
| Baltikum                       | 12           | -            |
| Central- och Östeuropa         | 141          | 118          |
| Latinamerika                   | 142          | 111          |
| Mellanöstern                   | 131          | 91           |
| Baltiska investeringslån       | 27           | 22           |
| <b>Utestående lån totalt</b>   | <b>7 568</b> | <b>7 179</b> |

Därtill har banken per 31/12 1998 utställt garantier för totalt ECU 28,9 milj. (30,0).

### Gjorda reserveringar för befarade kreditförluster

Från bankens utestående lån har avdragits sammanlagt ECU 4,2 milj. (2,9) i reserveringar för befarade kreditförluster. ECU 2,4 milj. (2,9) utgjorde reserveringar för projektinvesteringslån. I balansräkningen har ändringarna i reserveringar för befarade kreditförluster varit följande: (Beloppen i milj. ECU)

|                                                                             | 1998       | 1997       |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Reserveringar 1/1                                                           | 2,9        | 8,4        |
| Årets reserveringar för befarade kreditförluster                            | 1,8        | -          |
| Återförda ej längre erforderliga reserveringar för befarade kreditförluster | -0,4       | -5,5       |
| Valutakursomräkningar                                                       | -0,1       | -          |
| <b>Reserveringar 31/12</b>                                                  | <b>4,2</b> | <b>2,9</b> |

Se även not 6.

Gjorda reserveringar för befarade kreditförluster ECU 4,2 milj. (2,9) fördelar sig enligt följande: (Beloppen i milj. ECU)

| Fördelning per låneordning: | 1998       | 1997       |
|-----------------------------|------------|------------|
| Ordinarie lån i Norden      | 1,8        | -          |
| Projektinvesteringslån      |            |            |
| Afrika                      | 1,3        | 1,5        |
| Central- och Östeuropa      | 1,1        | 1,4        |
| <b>Summa reserveringar</b>  | <b>4,2</b> | <b>2,9</b> |

För utestående lån där en viss risk för kreditförluster bedömts finnas har banken gjort reserveringar enligt ovan. De reserveringar som gjorts på projektinvesteringslån har gjorts på den andel som avser bankens egen risk. De resterande utestående lånebeloppen efter reserveringar har säkerheter som på basen av de bedömningsunderlag som föreligger på bokslutsdagen är tillräckliga.

Per 31/12 1998 hade banken en oreglerad fordran om ECU 3,4 milj. inom ordinarie lån i Norden. Per 31/12 1997 hade banken inte oreglerade fordringar

### Avtalade, ännu inte utbetalda lån

Per bokslutsdatum var de avtalade, men ännu inte utbetalda lånen följande: (Beloppen i milj. ECU)

|                                           | 1998         | 1997         |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|
| Avtalade, men inte utbetalda lån          |              |              |
| Ordinarie lån                             | 683          | 794          |
| Projektinvesteringslån                    | 449          | 609          |
| Baltiska investeringslån                  | 11           | 20           |
| Miljölån                                  | 56           | 20           |
| <b>Totalt avtalat, men inte utbetalat</b> | <b>1 199</b> | <b>1 443</b> |

I de angivna beloppen av avtalade men ännu inte utbetalda lån ingår lån och låneramar till betydande belopp där vissa villkor, främst räntevillkor, ännu kan vara föremål för slutligt godkännande.

### Utlåningens förfalloprofil

Amorteringarna på den utestående utlåningen har enligt låneavtalen följande förfalloprofil per 31/12: (Beloppen i milj. ECU)

| Period                       | Ordinarie lån |              | PIL-lån      |              | Totalt*      |              |
|------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                              | 1998          | 1997         | 1998         | 1997         | 1998         | 1997         |
| Under 3 mån.                 | 291           | 178          | 24           | 23           | 316          | 202          |
| 3 – 6 mån.                   | 109           | 176          | 16           | 17           | 127          | 194          |
| 6 – 12 mån.                  | 256           | 188          | 44           | 44           | 302          | 233          |
| 1 – 2 år                     | 533           | 687          | 107          | 84           | 648          | 776          |
| 2 – 3 år                     | 640           | 557          | 119          | 93           | 765          | 654          |
| 3 – 4 år                     | 1 043         | 589          | 116          | 95           | 1 162        | 687          |
| 4 – 5 år                     | 925           | 1 073        | 110          | 96           | 1 037        | 1 171        |
| 5 – 10 år                    | 2 258         | 2 309        | 449          | 397          | 2 710        | 2 709        |
| 10 – 15 år                   | 166           | 223          | 230          | 221          | 397          | 445          |
| 15 – 20 år                   | 60            | 57           | 38           | 38           | 98           | 95           |
| 20 – 25 år                   | 6             | 12           | -            | -            | 6            | 12           |
| <b>Utestående lån totalt</b> | <b>6 288</b>  | <b>6 049</b> | <b>1 254</b> | <b>1 108</b> | <b>7 568</b> | <b>7 179</b> |

\*) I totalbeloppet ingår även baltiska investeringslån för ECU 27 milj. (22).

Låntagarna kan enligt avtal i allmänhet återbetala lånen på räntejusteringsdagen. Följande tabell anger amorteringarna på utestående lån, om samtliga lån skulle återbetalas på nästa avtalade räntejusteringsdag enligt läget per 31/12: (Beloppen i milj. ECU)

| Period                       | Ordinarie lån |              | PIL-lån      |              | Totalt*      |              |
|------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                              | 1998          | 1997         | 1998         | 1997         | 1998         | 1997         |
| Under 3 mån                  | 415           | 306          | 28           | 97           | 444          | 404          |
| 3 – 6 mån                    | 294           | 346          | 31           | 28           | 326          | 375          |
| 6 – 12 mån                   | 427           | 322          | 78           | 62           | 507          | 385          |
| 1 – 2 år                     | 838           | 1 156        | 226          | 131          | 1 071        | 1 292        |
| 2 – 3 år                     | 1 065         | 762          | 145          | 190          | 1 216        | 956          |
| 3 – 4 år                     | 1 027         | 853          | 128          | 113          | 1 158        | 970          |
| 4 – 5 år                     | 628           | 932          | 219          | 88           | 848          | 1 021        |
| 5 – 10 år                    | 1 576         | 1 365        | 350          | 372          | 1 930        | 1 741        |
| 10 – 15 år                   | 19            | 6            | 49           | 27           | 68           | 34           |
| 15 – 20 år                   | -             | 1            | 1            | -            | 1            | 1            |
| <b>Utestående lån totalt</b> | <b>6 288</b>  | <b>6 049</b> | <b>1 254</b> | <b>1 108</b> | <b>7 568</b> | <b>7 179</b> |

\*) I totalbeloppet ingår även baltiska investeringslån för ECU 27 milj. (22).

Utestående lån med flytande ränta uppgår till ECU 5 692 milj. (5 360) medan ECU 1 876 milj. (1 819) är bundet till fast ränta.

## Utlåningen fördelad på valutaslag

De utestående lånen fördelar sig på valutor per 31/12 enligt följande:

(Beloppen i milj. ECU)

| Valuta                       | Ordinarie lån |              | PIL-lån      |              | Totalt*      |              |
|------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                              | 1998          | 1997         | 1998         | 1997         | 1998         | 1997         |
| DKK                          | 483           | 429          | 8            | 10           | 491          | 439          |
| FIM                          | 1 138         | 1 187        | -            | -            | 1 138        | 1 187        |
| ISK                          | 77            | 79           | -            | -            | 77           | 79           |
| NOK                          | 267           | 315          | -            | -            | 267          | 315          |
| SEK                          | 1 430         | 1 254        | -            | -            | 1 430        | 1 254        |
| BEL                          | 6             | 7            | -            | -            | 6            | 7            |
| CHF                          | 67            | 63           | 23           | 28           | 90           | 91           |
| DEM                          | 282           | 273          | 59           | 46           | 350          | 327          |
| ECU                          | 160           | 113          | 14           | 3            | 174          | 116          |
| ESP                          | -             | 42           | -            | -            | -            | 42           |
| FRF                          | 95            | 75           | 12           | 8            | 106          | 84           |
| GBP                          | 39            | 50           | -            | -            | 39           | 50           |
| ITL                          | 41            | 21           | -            | -            | 41           | 21           |
| JPY                          | 33            | 34           | 2            | 4            | 35           | 39           |
| NLG                          | 55            | 36           | -            | -            | 55           | 36           |
| USD                          | 2 114         | 2 070        | 1 136        | 1 008        | 3 268        | 3 092        |
| <b>Utestående lån totalt</b> | <b>6 288</b>  | <b>6 049</b> | <b>1 254</b> | <b>1 108</b> | <b>7 568</b> | <b>7 179</b> |

\*) I totalbeloppet ingår även baltiska investeringslån för ECU 27 milj. (22).

## Utlåningens och utställda garantiers fördelning på olika typer av säkerhet

I följande tabell ges den utestående utlåningen inklusive utestående garantiåtaganden fördelad enligt typ av säkerhet: (Beloppen i milj. ECU)

| Per 31/12 1998                                                                                                 | Belopp       | %-andel    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|
| Lån till eller garanterade av stater                                                                           |              |            |
| lån till eller garanterade av medlemsländer                                                                    | 1 521        | 20         |
| lån till eller garanterade av övriga länder                                                                    | 109          | 1          |
| Lån till eller garanterade av kommuner i medlemsländer                                                         | 506          | 7          |
| Lån till eller garanterade av företag ägda till 50 % eller mer av medlemsländer eller kommuner i medlemsländer | 921          | 12         |
| Lån till eller garanterade av bank                                                                             | 225          | 3          |
| Övriga lån                                                                                                     |              |            |
| mot pant eller annan realsäkerhet                                                                              | 541          |            |
| mot negativ klausul och andra covenants                                                                        | 2 536        |            |
| mot moderbolagsgaranti och andra garantier                                                                     | 1 239        | 57         |
| <b>Utestående lån och garantier totalt</b>                                                                     | <b>7 597</b> | <b>100</b> |

| Per 31/12 1997                                                                                                 | Belopp       | %-andel    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|
| Lån till eller garanterade av stater                                                                           |              |            |
| lån till eller garanterade av medlemsländer                                                                    | 1 447        | 20         |
| lån till eller garanterade av övriga länder                                                                    | 100          | 1          |
| Lån till eller garanterade av kommuner i medlemsländer                                                         | 580          | 8          |
| Lån till eller garanterade av företag ägda till 50 % eller mer av medlemsländer eller kommuner i medlemsländer | 963          | 14         |
| Lån till eller garanterade av bank                                                                             | 224          | 3          |
| Övriga lån                                                                                                     |              |            |
| mot pant eller annan realsäkerhet                                                                              | 511          |            |
| mot negativ klausul och andra covenants                                                                        | 2 155        |            |
| mot moderbolagsgaranti och andra garantier                                                                     | 1 230        | 54         |
| <b>Utestående lån och garantier totalt</b>                                                                     | <b>7 209</b> | <b>100</b> |

## MEDLEMSLÄNDERNAS GARANTIER FÖR UTESTÅENDE LÅN

### Garantier för projektinvesteringslån (PIL-lån) och projektinvesteringssgarantier

Lån eller garantier som banken beviljar som projektinvesteringslån respektive projektinvesteringssgarantier säkras till 90 % av medlemsländernas garantier.

Inbetalningen av garantin sker på anmodan av styrelsen i enlighet med avtal som ingåtts mellan banken och vart och ett av medlemsländerna.

Från år 1995 har bankens utlånings- och garantiram för PIL varit ECU 2 000 milj. Medlemsländerna garanterar bankens projektinvesteringslån och projektinvesteringssgarantier upp till följande belopp: (Beloppen i 1000 ECU)

|               |                  | %-andel      |
|---------------|------------------|--------------|
| Danmark       | 391 225          | 21,7         |
| Finland       | 357 094          | 19,8         |
| Island        | 16 139           | 0,9          |
| Norge         | 340 991          | 19,0         |
| Sverige       | 694 551          | 38,6         |
| <b>Totalt</b> | <b>1 800 000</b> | <b>100,0</b> |

### Garantier för beviljade lån och garantier till investeringar i de baltiska länderna (BIL- lån)

Lån eller lånegarantier som banken beviljar för investeringar i de baltiska länderna ges som speciella investeringslån eller investeringsgarantier inom en totalram på ECU 60 milj. Medlemsländerna täcker bankens förluster i anledning av sådana lån och lånegarantier till 100 % enligt ett gradvis ökande garantiansvar. Garanternas totalansvar var vid slutet av år 1996 ECU 40 milj. och ökade från 1/1 1997 till ECU 50 milj. och från 1/1 1998 till ECU 60 milj. Bankens möjlighet att bevilja denna typ av lån och ställa denna typ av lånegarantier upphör 31/12 1999 även om ramen per detta datum inte är fullt utnyttjad.

Medlemsländernas ansvar per 31/12 1998 fördelas enligt följande: (Beloppen i 1 000 ECU)

|               |               | %-andel      |
|---------------|---------------|--------------|
| Danmark       | 13 380        | 22,3         |
| Finland       | 11 700        | 19,5         |
| Island        | 630           | 1,0          |
| Norge         | 11 340        | 18,9         |
| Sverige       | 22 950        | 38,3         |
| <b>Totalt</b> | <b>60 000</b> | <b>100,0</b> |

### Garantier för speciella miljöinvesteringslån (MIL-lån) och miljöinvesteringssgarantier (MIG)

För finansiering av miljöprojekt i Nordens närområden fick banken från verksamhetsåret 1997 möjlighet att bevilja speciella Miljöinvesteringslån (MIL) och Miljöinvesteringssgarantier (MIG) upp till ett totalbelopp om ECU 100 milj. Lånen samt garantier för lån från andra finansiärer ges i samklang med den nordiska miljöstrategin till investeringsprojekt av nordiskt intresse. Medlemsländerna garanterar 100 % av denna låne- och garantiordning.

Medlemsländernas ansvar per 31/12 1998 fördelas enligt följande: (Beloppen i 1 000 ECU)

|               |                | %-andel      |
|---------------|----------------|--------------|
| Danmark       | 24 000         | 24,0         |
| Finland       | 16 600         | 16,6         |
| Island        | 1 100          | 1,1          |
| Norge         | 19 500         | 19,5         |
| Sverige       | 38 800         | 38,8         |
| <b>Totalt</b> | <b>100 000</b> | <b>100,0</b> |

## (9) MATERIELLA TILLGÅNGAR

Banken har tecknat ett aktiekapital om ECU 15 milj. i Europeiska investeringsfonden (EIF) med säte i Luxemburg. Beloppet utgör 0,75 % av fondens totala aktiekapital. Banken har per 31.12.1998 inbetalat den överenskomna andelen ECU 3,0 milj (3,0) motsvarande 20 % av tecknat aktiekapital.

I juni 1996 köpte banken den kontorsbyggnad i centrala Helsingfors som banken hyrt utrymmen i sedan maj 1993. Byggnaden och tomten tillhörde fram till december 1998 fastighetsbolaget Kiinteistö Oy Fabianinkatu 34 som banken sedan köpet 1996 ägt. Efter december 1998 upplöstes fastighetsbolaget och banken övertog byggnad och tomt. Per bokslutsdatum uppgick anskaffningsvärdet för byggnad och tomt efter planenliga avskrivningar på byggnaden i balansräkningen till ECU 33,4 milj. (34,7)

Bostads och andra dylika aktier och andelar har i balansräkningen ett värde om ECU 1,2 milj. (1,0).

Inventarier och annan lös egendom redovisas till ett värde om ECU 7,3 milj. (4,0).

## (10) ÖVRIGA TILLGÅNGAR

Av totalbeloppet ECU 54,7milj. (49,8) utgörs:

ECU 14,1 milj. (15,8) av balanserade swaputgifter som periodiseras och förs mot resultatet under respektive swapkontrakts löptid. Tillsammans med balanserade upplåningsutgifter har dessa sin motsvarighet bland övriga skulder (not 14).

ECU 32,1 milj. (28,6) av kapitaliseringar i anslutning till ränteswapkontrakt som har sin motsvarighet bland upplåningen.

ECU 1,5 milj. (2,0) av följande: Banken upptog år 1994 och år 1998 i balansräkningen de belopp som utgjorde skillnaden mellan bokföringsvärdet och försäljningspriset på värdepapper som anskaffats och innehafts för att säkra upplåningen mot ränterisk. Vid försäljningen överfördes erhållna medel till utlåningen. Eftersom utlåningen kunde ske till motsvarande högre ränta avräknas det i balansräkningen redovisade beloppet mot räntetäkter fram till förfallodag för utlåningen som sammanfaller med förfallodagen för upplåningen.

ECU 6,9 milj. (3,4) av övriga poster inkluderar bl.a. personallån.

## (11) KURSJUSTERING I ANSLUTNING TILL VALUTAKONTRAKT

Valutaswap-kontraktens kapitalbelopp redovisas till bokslutsdagens ecu-kurs och netto-redovisas i balansräkningen under posten kursjustering i anslutning till valutakontrakt. I beloppet ingår långfristiga kontrakt till ett värde av ECU -151 milj. (-520) och kortfristiga kontrakt till ett nettovärde av ECU 7 milj. (-5). Beträffande kreditexponering i swapkontrakt se not 20.

## (12) UPPLÅNING FRÅN KREDITINSTITUT

Upplåningen i bankerna hade vid årsskiftet följande förfalloprofil:  
(Beloppen i milj. ECU)

|               | 1998       | 1997       |
|---------------|------------|------------|
| Under 3 mån.  | 244        | 163        |
| 3 – 6 mån.    | 26         | 30         |
| 6 – 12 mån.   | 16         | 20         |
| <b>Totalt</b> | <b>286</b> | <b>213</b> |

Samtliga upplåningar från kreditinstitut är gjorda till fast ränta.

**(13) UPPLÅNING MOT SKULDBEVIS  
JÄMTE VALUTASWAP-KONTRAKT**

Bankens upplåning är vid utgången av året fördelad på följande valutor: tabellen beskriver även upplåningens valutfördelning efter ingångna swapkontrakt.

(Beloppen i milj. ECU)

|               | Upplåning    |              | Valutaswap-kontrakt |            | Nettovaluta  |              |
|---------------|--------------|--------------|---------------------|------------|--------------|--------------|
|               | 1998         | 1997         | skuld / -fordran    |            | 1998         | 1997         |
| DKK           | 633          | 522          | -123                | -67        | 510          | 455          |
| FIM           | 443          | 440          | 675                 | 649        | 1 118        | 1 088        |
| ISK           | -            | -            | 82                  | 81         | 82           | 81           |
| NOK           | 142          | 68           | 198                 | 260        | 339          | 328          |
| SEK           | 957          | 672          | 724                 | 802        | 1 681        | 1 474        |
| AUD           | 29           | 32           | -23                 | -9         | 6            | 24           |
| BEL           | -            | -            | 6                   | 7          | 6            | 7            |
| CAD           | 56           | 348          | -55                 | -285       | -            | 63           |
| CHF           | 126          | 189          | -55                 | -97        | 71           | 92           |
| CZK           | 57           | 39           | -57                 | -39        | -            | -            |
| DEM           | 546          | 542          | -82                 | -105       | 464          | 436          |
| ECU           | 104          | 103          | 38                  | -234       | 141          | -131         |
| ESP           | 267          | 386          | -264                | -323       | 3            | 63           |
| FRF           | 139          | 48           | -70                 | -9         | 70           | 39           |
| GBP           | 286          | 187          | -236                | -169       | 50           | 18           |
| GRD           | 30           | -            | -30                 | -          | -            | -            |
| HKD           | 967          | 550          | -966                | -550       | 1            | 1            |
| ITL           | 488          | 472          | -442                | -447       | 46           | 25           |
| JPY           | 1 790        | 1 699        | -1 602              | -1 536     | 188          | 163          |
| LUF           | 201          | 200          | -198                | -196       | 3            | 4            |
| NLG           | -            | -            | 37                  | 15         | 37           | 15           |
| NZD           | 32           | 37           | -32                 | -37        | -            | -            |
| PLN           | 42           | -            | -42                 | -          | -            | -            |
| PTE           | 75           | 74           | -75                 | -74        | -            | -            |
| TWD           | 262          | 111          | -266                | -111       | -4           | -            |
| USD           | 1 361        | 1 107        | 3 035               | 3 005      | 4 396        | 4 112        |
| ZAR           | 26           | 10           | -25                 | -10        | 1            | -            |
| <b>Totalt</b> | <b>9 059</b> | <b>7 836</b> | <b>151</b>          | <b>520</b> | <b>9 210</b> | <b>8 356</b> |

Beträffande kreditexponering i swapkontrakt se not 20.

Tabellen ovan inkluderar 139 (91) lånetransaktioner till ett värde om ECU 5 686 milj. (3 853) under bankens Euro Medium Term Note-program, 2 (2) lånetransaktioner till ett värde om ECU 18 milj. (17) under bankens Medium Term Note-program i USA samt 2 (1) transaktion till ett värde om ECU 108 milj. (22) under Commercial Paper-programmen. Banken har etablerade Commercial Paper-program i Europa på USD 600 milj. och i USA på likaså USD 600 milj. Upplåningen har följande förfalloprofil: (Beloppen i milj. ECU på förfallodagen)

| Period        | 1998           | 1997           |
|---------------|----------------|----------------|
| Under 3 mån.  | 639,7          | 325,7          |
| 3 – 6 mån.    | 223,5          | 445,2          |
| 6 – 12 mån.   | 348,4          | 307,0          |
| 1 – 2 år      | 1 312,2        | 843,1          |
| 2 – 3 år      | 1 228,2        | 1 222,9        |
| 3 – 4 år      | 957,3          | 1 228,0        |
| 4 – 5 år      | 1 027,8        | 796,0          |
| 5 – 10 år     | 3 045,5        | 2 516,2        |
| 10 – 15 år    | 162,3          | 90,5           |
| 15 – 25 år    | 112,8          | 94,5           |
| över 25 år    | 39,5           | 9,7            |
| <b>Totalt</b> | <b>9 097,2</b> | <b>7 878,8</b> |

Av emissionslånen har ECU 1 761 milj. (1 006) upptagits med flytande ränta medan ECU 7 050 milj. (6 531) är bundet till fast ränta. Övrig upplåning med flytande ränta uppgår till ECU 0 milj. (69) och med fast ränta löper ECU 248 milj. (230).

Banken hade per balansdatum ingått avtal om framtida upplåning av ECU 41,7 milj. (99,6) i form av 4 (2) upplåningstransaktioner vars genomsnittliga löptid uppgår till 16,9 år (10,6). Upplåningsvalutorna för gjorda avtal var år 1998 JPY och GBP medan de år 1997 var JPY och ITL.

### (14) ÖVRIGA SKULDER

Som övriga skulder redovisas totalt ECU 77,4 milj. (70,1) som består av följande poster:

Inför ändringen av bankens kapital- och räkenskapsvaluta till ecu har ett antal swapkontrakt, som hänförs till det egna kapitalets placering i SDR, kancerats år 1992 och i början av år 1993. Den härvid uppkomna vinsten intäktsförs över respektive kancerade swapkontrakts löptid. Per 31/12 1998 återstod icke-intäktsförda vinster till ett värde av ECU 2,7 milj. (4,1). Periodiseringen av dessa balansförda intäkter ingår i räntenettet med ECU 1,4 milj. (2,3).

Banken har gjort undantag från realisationsprincipen vid omplaceringar av det egna kapitalet från ecus komponentvalutor till ecu-placeringar mot bakgrund av etableringen av EMU 1/1 1999. En diskonterad ränteintäkt som härrör från omplaceringen om ECU 4,7 milj. år 1996 och ECU 5,3 milj. år 1995 har upptagits i balansräkningen. Dessa intäkter periodiseras fram till de ursprungliga transaktionernas förfall 1999-2002. Genom periodisering har ECU 2,7 milj. (2,7) förts i resultaträkningen inom räntenettet varefter återstår balansförda ränteintäkter om ECU 2,5 milj. (5,2). Med gjorda transaktioner år 1996 har banken slutfört omplaceringen av det egna kapitalet från ecus komponentvalutor till ecu-placeringar.

I balansräkning har banken år 1995 upptagit ECU 3,0 milj. som ersättning vid fyra utlåningars refinansiering. Denna ersättning periodiseras som intäkt fram till år 2003. Under året har ECU 0,4 milj. (0,4) förts i resultaträkningen inom räntenettet varefter återstår balansförda ränteintäkter om ECU 1,6 milj. (2,0).

År 1998 har banken kancerat två ränteswapavtal som utgjorde en räntesäkring mellan bankens upplåning och upplånade medels placering. Genom kancerering kunde banken med mindre motpartsrisk refinansiera några utlåningar. I samband med kancereringarna erhöles intäkter som fördes i balansräkning och som genom periodisering täcker ränteskillnaden fram till förfall mellan ifrågavarande upplåning och utlåning. Per bokslutsdatum uppgick de i balansräkning förda intäkterna till ECU 3,0 milj.

Bland övriga skulder redovisas swapinkomster till ett belopp av ECU 57,5 milj. (51,2), som periodiseras och förs mot resultatet under respektive swapkontrakts löptid. Dessa har sin motsvarighet bland övriga tillgångar (not 10) och upplåningsutgifter i balansräkningen.

Återstoden är bl.a. övriga balanserade intäkter och resultatregleringar.

### (15) GRUNDKAPITAL – INBETALAT GRUNDKAPITAL

Av grundkapitalet har medlemsländerna tecknat följande belopp:

(Beloppen i milj. ECU)

|               | 1998           | %-andel      |
|---------------|----------------|--------------|
| Danmark       | 585,6          | 20,8         |
| Finland       | 556,1          | 19,8         |
| Island        | 26,7           | 1,0          |
| Norge         | 534,6          | 19,0         |
| Sverige       | 1 105,6        | 39,4         |
| <b>Totalt</b> | <b>2 808,6</b> | <b>100,0</b> |

Det inbetalade grundkapitalet uppgick till ECU 304,3 milj. ( 304,3).

---

**(16) RESERVFOND**

---

Bankens överskott överförs till en reservfond till dess denna uppgår till ett belopp som motsvarar 10 % av grundkapitalet eller ECU 281 milj.

Vid utgången av år 1997 uppgick reservfonden till ECU 467,7 milj. Av räkenskapsårets överskott för år 1998 föreslår styrelsen att till reservfonden överförs ECU 51,0 milj. Ifall förslaget fastställs av Nordiska ministerrådet uppgår reservfonden efter överföringen till ECU 518,8 milj. eller 18,5 % av grundkapitalet.

---

**(17) RESERVERING  
FÖR KREDITRISKER**

---

**Allmän verksamhet**

För icke identifierade exceptionella risker har banken en allmän kreditriskreserv som utgör en del av bankens reserver. Kreditriskreserven uppgick år 1997 till ECU 220,0 milj.

Av räkenskapsårets överskott föreslår styrelsen en överföring om ECU 15,0 milj. till denna reserv. Kreditriskreserven uppgår härfter till totalt ECU 235,0 milj. vilket framgår av balansräkningen.

**Projektinvesteringsslåneordningen – PIL**

Med hänvisning till bankens stadgar § 6A, har banken en skild kreditriskreserv för projektinvesteringsslåneordningen som avser icke identifierade exceptionella risker i bankens projektinvesteringsslåneverksamhet för att täcka bankens egen risk och som år 1997 uppgick till ECU 32,0 milj.

Av räkenskapsårets överskott har i bokslutet gjorts en överföring på ECU 14,0 milj. till kreditriskreserven för projektinvesteringsslåneordningen. Denna kreditriskreserv uppgår härfter till totalt ECU 46,0 milj.

---

**(18) SAMMANSTÄLLNING AV  
FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL**

---

(Beloppen i milj. ECU)

|                                  | 1997         | Förändring | 1998         |
|----------------------------------|--------------|------------|--------------|
| Inbetalat grundkapital           | 304          | -          | 304          |
| Reservfond                       | 468          | 51         | 519          |
| Reservering för kreditrisker     | 220          | 15         | 235          |
| Reservering för kreditrisker PIL | 32           | 14         | 46           |
| Reservering för utdelning 1997   | 35           | -35        | -            |
| Reservering för utdelning 1998   | -            | 35         | 35           |
| <b>Totalt</b>                    | <b>1 059</b> | <b>80</b>  | <b>1 139</b> |

---

**(19) DEFEASANCE  
(AVRÄKNAT FRÅN  
BALANSRÄKNING)**

---

Banken har år 1989 avräknat DEM 385 milj. av sin DEM 500 milj. 6 3/4 % Deutsche Mark Bearer Bonds 1989/1999 upplåning, genom att med oåterkalleligt avtal avsätta förstklassiga räntebärande fordringsbevis. Amorteringen och avkastningen på dessa fordringsbevis täcker helt samtliga räntebetalningar och amorteringen på denna upplåning. Både upplåningen och de avsatta värdepappren har exkluderats från balansräkningen till ett nominellt värde om ECU 197 milj. genom så kallad in-substance defeasance. På den avräknade upplåningen återstod per 31/12 1998 ECU 197 milj. (= DEM 385 milj.)

(20) ÅTAGANDEN UTANFÖR  
BALANSRÄKNINGEN

Banken hade per 31/12 följande åtaganden utanför balansräkningen:  
(Beloppen i milj. ECU)

|                                             | 1998    | 1997    |
|---------------------------------------------|---------|---------|
| Utställda garantier (not 8)                 | 29      | 30      |
| Avtalade, icke utbetalda lån (not 8)        | 1 199   | 1 443   |
| Upplåningsåtaganden                         | 42      | 100     |
| Terminskontrakt netto                       | 7       | -5      |
| Nominellt kapital i swapkontrakt fordringar | 12 002  | 10 932  |
| Nominellt kapital i swapkontrakt skulder    | -12 152 | -11 454 |
| Aktieteckning, icke betalad del             | 12      | 12      |
| In-Substance Defeasance (not 19)            | 197     | 195     |

Banken har ett antal optionskontrakt gjorda i samband med strukturerade upplånings- och swaptransaktioner vilka fullständigt matchar varandra. Banken har även ställt en obetydlig icke-kommersiell lånegaranti och en obetydlig emittentgaranti.

Följande uppställning anger det nominella kapitalet i löpande swapkontrakt enligt års- skiftets valutakurser: (Beloppen i milj. ECU)

|                                                           | 1998           | 1997           |
|-----------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Valutaswap-kontrakt – fordringar                          | 6 443          | 5 981          |
| Valutaswap-kontrakt – skulder                             | -6 594         | -6 501         |
| <b>Valutaswap-kontrakt – netto</b>                        | <b>-151</b>    | <b>-520</b>    |
| Forward valutaswap-kontrakt fordringar                    | 44             | 107            |
| Forward valutaswap-kontrakt skulder                       | -43            | -109           |
| Ränteswap-kontrakt – nominellt belopp                     | +/- 5 414      | +/- 4 790      |
| Forward ränteswap-kontrakt – nominellt belopp             | +/- 101        | +/- 54         |
| <b>Totalt nominellt kapital i swapkontrakt fordringar</b> | <b>12 002</b>  | <b>10 932</b>  |
| <b>Totalt nominellt kapital i swapkontrakt skulder</b>    | <b>-12 152</b> | <b>-11 454</b> |

Ovanstående belopp för swapkontrakt beskriver endast omfånget av swaphanteringen. Bankens totala kreditexponering på grund av eventuella framtida uteblivna betalningar från swap-motparter beräknades 31/12 1998 till ett sammanlagt belopp av ECU 1 008 milj. (591). Beloppet motsvarar det sammanlagda värdet av uppskattade kostnader för att ingå nya swapkontrakt som ersättning för dem, enligt vilka banken skulle lida förlust, om betalningar från swapmotparter uteblivit. Dessa kostnader är beräknade enligt rådande marknadsnoteringar.

|                                              | Flytande ränta |              | Fast ränta   |              | Totalt        |               |
|----------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| <b>Nominellt belopp av fordringar under:</b> | <b>1998</b>    | <b>1997</b>  | <b>1998</b>  | <b>1997</b>  | <b>1998</b>   | <b>1997</b>   |
| Valutaswap-kontrakt                          | 1 938          | 1 673        | 4 505        | 4 308        | 6 443         | 5 981         |
| Ränteswap-kontrakt                           | 1 791          | 1 739        | 3 623        | 3 051        | 5 414         | 4 790         |
| <b>Totalt</b>                                | <b>3 729</b>   | <b>3 412</b> | <b>8 128</b> | <b>7 359</b> | <b>11 857</b> | <b>10 771</b> |
| <b>Nominellt belopp av skulder under:</b>    |                |              |              |              |               |               |
| Valutaswap-kontrakt                          | 6 220          | 5 935        | 374          | 566          | 6 594         | 6 501         |
| Ränteswap-kontrakt                           | 4 023          | 3 316        | 1 391        | 1 474        | 5 414         | 4 790         |
| <b>Totalt</b>                                | <b>10 243</b>  | <b>9 251</b> | <b>1 765</b> | <b>2 040</b> | <b>12 008</b> | <b>11 291</b> |

**Specifikation av kassaflöde från rörelsen i finansieringsanalysen**

(Beloppen i 1 000 ECU)

|                                                           | <b>1998</b>    | <b>1997</b>    |
|-----------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Årets överskott                                           | 115 035        | 114 255        |
| Periodiserade upplåningskostnader                         | 10 593         | 9 497          |
| Marknadsvärdejustering, tradingportföljen                 | -783           | -              |
| Avskrivningar på materiella tillgångar                    | 2 510          | 1 847          |
| Förändring i upplupna räntor och provisioner (tillgångar) | -30 499        | -5 663         |
| Förändring i upplupna räntor och provisioner (skulder)    | 33 668         | 10 925         |
| Reservering för befarade kreditförluster, återföring (-)  | 1 408          | -5 634         |
| <b>Kassaflöde från rörelsen</b>                           | <b>131 932</b> | <b>125 227</b> |

**Specifikation av förändringen i likvida medel per 31/12**

(Beloppen i 1 000 ECU)

|                                             | <b>1998</b>      | <b>1997</b>      |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|
| Kassa och bank                              | 3 773            | 4 259            |
| Placeringar hos kreditinstitut under 6 mån. | 1 920 544        | 1 352 326        |
| Fordringsbevis under 6 mån.                 | <u>324 225</u>   | <u>248 467</u>   |
| Likvida tillgångar                          | 2 248 542        | 1 605 052        |
| Upplåning från kreditinstitut under 6 mån.  | -346 601         | -189 275         |
| <b>Likvida medel (netto)</b>                | <b>1 901 941</b> | <b>1 415 777</b> |
| <b>Förändring i likvida medel</b>           | <b>486 164</b>   | <b>16 878</b>    |

Begreppet nettolikviditet innehåller nettot av monetära tillgångar, placeringar och skulder med ursprunglig maturitet 6 månader eller mindre räknat från anskaffningstidpunkt och därtill placeringar i likvida fordringsbevis med flytande ränta oberoende av ursprunglig maturitet. Detta överensstämmer substantiellt bättre med bankens faktiska nettolikviditet.

## TILL KONTROLLKOMMITTÉN FÖR NORDISKA INVESTERINGSBANKEN

Vi har granskat Nordiska Investeringsbankens räkenskaper, årsredovisning och förvaltning för år 1998. Årsredovisningen, som avgetts av styrelsen och verkställande direktören, omfattar verksamhetsberättelsen, resultaträkningen, balansräkningen, finansieringsanalysen och noter till årsredovisningen. Efter utförd granskning avger vi vårt utlåtande om årsredovisningen och förvaltningen.

Granskningen har utförts i enlighet med International Standards on Auditing (ISA) som utfärdats av IFAC. Räkenskaperna, de tillämpade redovisningsprinciperna och innehållet i årsredovisningen ävensom presentationen i densamma har härvid granskats i tillräcklig omfattning för att få bekräftat, att årsredovisningen inte innehåller några fel eller brister av betydelse för bedömningen av bankens resultat och ekonomiska ställning. I förvaltningsrevisionen har vi granskat, att styrelsen och verkställande direktören handhaft förvaltningen av bankens angelägenheter i enlighet med stadgarna.

Årsredovisningen följer principerna i International Accounting Standards (IAS) och ger enligt vår åsikt riktiga och tillräckliga uppgifter om bankens ekonomiska ställning per bokslutsdatum samt av resultatet av verksamheten och finansieringen för räkenskapsåret.

Vid vår revision har vi inte funnit anledning till anmärkning beträffande styrelsens och verkställande direktörens förvaltning av bankens angelägenheter.

Helsingfors den 12 februari 1999

**Krister Hamberg**  
CGR-revisor  
KPMG, Helsingfors

**Ole M. Klette**  
Statsautoriserad revisor  
KPMG, Oslo

## TILL NORDISKA MINISTERRÅDET

Kontrollkommitténs för Nordiska Investeringsbanken berättelse över revisionen av bankens förvaltning och räkenskaper.

I enlighet med § 13 i stadgarna för Nordiska Investeringsbanken utsedda att kontrollera bankens verksamhet och svara för revisionen av banken, avger vi efter att ha slutfört vårt uppdrag för år 1998 följande berättelse:

Kontrollkommittén har sammanträtt under räkenskapsåret och efter att bankens årsredovisning upprättats, varvid erforderliga kontroll- och granskningsåtgärder vidtagits. Bankens årsredovisning har genomgått vid möte i Helsingfors den 11-12 februari 1999. I sitt arbete har kontrollkommittén erhållit den information och vidtagit de granskningsåtgärder, som kommittén ansett erforderliga för att bedöma bankens risksituation. Vi har tagit del av den revisionsberättelse, som avgivits av de av kontrollkommittén utsedda fackrevisorerna den 12 februari 1999.

Efter vår revision konstaterar vi,

- att bankens verksamhet under räkenskapsåret bedrivits i överensstämmelse med stadgarna och
- att årsredovisningen ger en rättvisande bild av bankens ställning 31/12 1998 samt av resultatet av bankens verksamhet och av finansieringen under år 1998. Räkenskapsårets överskott enligt resultaträkningen uppgår till ecu 115 035 201,37.

Vi tillstyrker för Nordiska ministerrådet,

- att den i balansräkningen företagna disponeringen av räkenskapsårets överskott godkänns,
- att resultaträkningen och balansräkningen fastställs,
- att styrelsens förslag till utdelning till ägarna godkänns samt,
- att styrelsen och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för förvaltningen av bankens angelägenheter under det av oss granskade räkenskapsåret.

Helsingfors den 12 februari 1999

**Bill Fransson**

**Markus Aaltonen**

**Siv Friðleifsdóttir**

**Ingvar Garðarsson**

**Per Olof Håkansson**

**Kaj Ikast**

**Per Kaalund**

**Lauri Metsämäki**

**Bjarne Mørk-Eidem**

**Anders Talleraas**

På denna sida redovisas för användning-  
en av de fondmedel för tekniskt bistånd  
och aktieinvesteringar som Nordiska In-  
vesteringsbanken fått i uppdrag att ad-  
ministrera inom ramen för de nordiska  
ländernas baltiska investeringsprogram,  
BIP.

Användningen av fondmedlen har revide-  
rats.

### Fonden för tekniskt bistånd

| <b>RESULTATRÄKNING 1/1 – 31/12 (I ECU)</b>         | <b>1998</b>          | <b>1997</b>          |
|----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Ränteintäkter                                      | 24 333,17            | 6 568,47             |
| Räntekostnader                                     | -                    | -2 649,09            |
| Administrationskostnader                           | -475 771,91          | -810 641,85          |
| <b>Under räkenskapsperioden använt fondkapital</b> | <b>-451 438,74</b>   | <b>-806 722,47</b>   |
| <b>BALANSRÄKNING PER 31/12 (I ECU)</b>             |                      |                      |
| <b>Tillgångar</b>                                  |                      |                      |
| Kassa och bank                                     | 23 406,75            | 25 141,13            |
| Placeringar hos kreditinstitut                     | 504 096,14           | -                    |
| Materiella tillgångar                              | 18 150,57            | 14 924,09            |
| Övriga tillgångar                                  | 168,03               | 57,41                |
|                                                    | <b>545 821,49</b>    | <b>40 122,63</b>     |
| <b>SKULDER OCH EGET KAPITAL</b>                    |                      |                      |
| <b>Skulder</b>                                     |                      |                      |
| Övriga skulder                                     | 42 141,60            | -                    |
| <b>Eget kapital</b>                                |                      |                      |
| Inbetalat fondkapital                              |                      |                      |
| Danmark                                            | 1 810 000,00         | 1 590 400,00         |
| Finland                                            | 1 659 496,00         | 1 507 610,00         |
| Island                                             | 85 750,00            | 75 685,00            |
| Norge                                              | 1 548 750,00         | 1 370 325,00         |
| Sverige                                            | 3 146 000,00         | 2 790 980,00         |
|                                                    | <b>8 249 996,00</b>  | <b>7 335 000,00</b>  |
| <b>Använt fondkapital</b>                          |                      |                      |
| Använt under tidigare räkenskapsperioder           | -7 294 877,37        | -6 488 154,90        |
| Använt under räkenskapsperioden                    | -451 438,74          | -806 722,47          |
| <b>Totalt använt fondkapital</b>                   | <b>-7 746 316,11</b> | <b>-7 294 877,37</b> |
|                                                    | <b>545 821,49</b>    | <b>40 122,63</b>     |

### Aktieinvesteringsfonden

| <b>RESULTATRÄKNING 1/1 – 31/12 (I ECU)</b>         | <b>1998</b>         | <b>1997</b>         |
|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Ränteintäkter                                      | 119 366,34          | 19 083,83           |
| Räntekostnader                                     | -116 421,47         | -                   |
| Administrationskostnader                           | -2 532,83           | -60 993,94          |
| <b>Använt fondkapital under räkenskapsperioden</b> | <b>412,04</b>       | <b>-41 910,11</b>   |
| <b>BALANSRÄKNING PER 31/12 (I ECU)</b>             |                     |                     |
| <b>Tillgångar</b>                                  |                     |                     |
| Kassa och bank                                     | 194,48              | 7 627,35            |
| Placeringar hos kreditinstitut                     | 1 995 003,15        | 464 175,26          |
| Upplupna räntor                                    | 4 078,67            | 454,89              |
| Aktier och andelar                                 | 5 473 393,24        | 2 000 000,00        |
|                                                    | <b>7 472 669,54</b> | <b>2 472 257,50</b> |
| <b>Eget kapital</b>                                |                     |                     |
| Inbetalat fondkapital                              |                     |                     |
| Danmark                                            | 1 800 000,00        | 600 000,00          |
| Finland                                            | 1 245 000,00        | 415 000,00          |
| Island                                             | 82 500,00           | 27 500,00           |
| Norge                                              | 1 462 500,00        | 487 500,00          |
| Sverige                                            | 2 910 000,00        | 970 000,00          |
|                                                    | <b>7 500 000,00</b> | <b>2 500 000,00</b> |
| <b>Använt fondkapital</b>                          |                     |                     |
| Använt under tidigare räkenskapsperioder           | -27 742,50          | 14 167,61           |
| Använt under räkenskapsperioden                    | 412,04              | -41 910,11          |
|                                                    | <b>7 472 669,54</b> | <b>2 472 257,50</b> |

Styrelsen utövar bankens samtliga befogenheter, men kan i den utsträckning som anses ändamålsenlig delegera dem till verkställande direktören. Styrelsen fattar beslut i utlånings- och finansärenden samt i administrativa frågor.

Styrelsen består av tio ledamöter. Varje medlemsland utser två ledamöter för en period av högst fyra år. Därutöver utses två suppleanter. Ordförande- och vice ordförandeposterna växlar mellan representanter för staterna för en period av två år.

Styrelsen sammanträder ca tio gånger årligen.

## Danmark



**Ib Katznelson**  
administrationschef,  
Økonomiministeriet  
(Styrelsens ordförande)



**Lars Tybjerg**  
direktør,  
Finansstyrelsen

### Suppleanter:

Jakob Esper Larsen  
ambassadør  
Hans Denkov  
fondschef,  
Danmarks Nationalbank

## Finland



**Bo Göran Eriksson**  
överdirektör, Handels-  
och industriministeriet  
(Styrelsens vice ordförande)



**Seppo Suokko**  
finansråd,  
bitr. avd. chef,  
Finansministeriet

### Suppleanter:

Tytti Noras  
lagstiftningsråd,  
Finansministeriet  
Risto Paaermaa  
industriråd,  
bitr. avd. chef,  
Handels- och  
industriministeriet

## Island



**Guðmundur Magnússon**  
professor,  
Háskóli Íslands



**Thorsteinn Ólafsson**  
styrelseordförande,  
Íslands  
investeringsbank

### Suppleanter:

Árni Magnússon  
ministersekreterare,  
Industri- och  
handelsministeriet  
Steingrímur A. Arason  
direktör, Statens låne-  
och studiestödsfond

## Norge



**Eli Telhaug**  
avdelingsdirektør,  
Finansdepartementet



**Arild Sundberg**  
tryggedirektør,  
Rikstrygdeverket

### Suppleanter:

Kari Gjesteby  
direktør, Norges Bank  
Knut Andersen  
underdirektør,  
Finansdepartementet

## Sverige



**Sven-Olof Johansson**  
finansråd,  
Finansdepartementet



**Bo Marking**  
Senior Advisor, AB  
Svensk Exportkredit

### Suppleanter:

Jan Landahl  
överdirektör, Riksrevisi-  
onsverket  
Lena Rooth  
chef, Internationell Affärs-  
finansiering, Exportrådet

## Danmark

Kaj Ikast fhv. minister, Folketingsmedlem  
Per Kaalund Folketingsmedlem

## Finland

Markus Aaltonen riksdagsledamot, ordförande för utrikesutskottet  
Lauri Metsämäki riksdagsledamot, ordförande för statsrevisorerna

## Island

Siv Friðleifsdóttir alltingsmedlem  
Ingvar Garðarsson auktoriserad revisor, Netverk Ltd.

## Norge

Bjarne Mørk-Eidem riksrevisor, Riksrevisjonen  
Anders Talleraas sivilingengør, daglig leder, Tallikon AS

## Sverige

Bill Fransson verkställande direktör, Täby Galopp AB  
(Kontrollkommitténs ordförande 1998/99)  
Per Olof Håkansson byggnadsingenjör, f.d.riksdagsman

## FACKREVISORER UTSEDDA AV KONTROLLKOMMITTÉN

Krister Hamberg CGR-revisor, KPMG Wideri Oy Ab, Finland  
Ole M Klette statsautorisert revisor, KPMG as, Norge

## KONTROLLKOMMITTÉNS SEKRETERARE:

Guy Reinikainen CGR-revisor, KPMG Wideri Oy Ab, Finland

Kontrollkommittén kontrollerar att bankens verksamhet drivs i överensstämmelse med stadgarna. Kommittén svarar för revisionen och avger årligen revisionsberättelse till Nordiska ministerrådet.

Kommittén består av tio ledamöter, som utses för en period av högst två år. En representant för varje nordiskt land utses av Nordiska ministerrådet och en av Nordiska rådet.

Kontrollkommittén sammanträder i regel två gånger årligen – i anslutning till att delårs- och årsboksluten görs upp.

# LEDNINGSGRUPPEN

## Jón Sigurðsson (IS)

### verkställande direktör

I NIB sedan 1994.  
Fil.kand., Stockholms universitet; M. Sc. Econ., London School of Economics and Political Science.

## Carl Löwenhielm (S)

### vice verkställande direktör

Chef för avdelningen för nordiska lån. I NIB sedan 1996.  
Civilekonom, Handelshögskolan i Stockholm.

## Erkki Karmila (FIN)

### vice verkställande direktör

Chef för avdelningen för internationella lån. I NIB sedan 1993.  
Vicehäradshövding, jur.lic, Åbo universitet;  
Master of Laws (Harvard).

## Bo Heide-Ottosen (DK)

### vice verkställande direktör

Chef för finansavdelningen. I NIB sedan 1997.  
Cand.oec., Århus universitet; SEP, Stanford University.

## Siv Hellén (FIN)

### direktör

Chefsjurist. I NIB sedan 1977.  
Vicehäradshövding, jur. kand., Helsingfors universitet; eMBA, Helsingin Kauppaopkeakoulu.

## Oddvar Sten Rønsen (N)

### direktör

Chef för analysavdelningen. I NIB sedan 1993.  
B.A. (Econ.) Hon., Manchester University; M. Sc., Warwick University Graduate Business School, England.

## Juha Kotajoki (FIN)

### direktör

Chef för avdelningen för riskstyrning. I NIB sedan 1986.  
Fil.kand., Åbo universitet.

## SUPPLEANT

## Eivind Dingstad (N)

### direktör

Direktör vid avdelningen för internationella lån.  
I NIB sedan 1987.  
B.A. (Econ.), Bedriftsøkonomisk Institutt, Oslo.

## Verkställande direktör

Jón Sigurðsson (IS)  
Heidi Syrjänen (FIN)

VD-sekreterare

## Nordiska lån

Carl Löwenhielm (S)

vice verkställande direktör

### Danmark

Søren Kjær Mortensen (DK)  
Theodór Agnar Bjarnason (IS)

bitr. direktör, regionchef  
bitr. regionchef

### Finland

Lars Selenius (FIN)  
Seppo Rinkineva (FIN)

bitr. direktör, regionchef  
bitr. regionchef

### Island

Thór Sigfússon (IS)

regionchef

### Norge

Lars R. Fuglesang (N)  
Kristin Vidhammer (N)

bitr. direktör, regionchef  
bitr. regionchef

### Sverige

Lars Norén (S)  
Bengt Farneman (S)

bitr. direktör, regionchef  
bitr. regionchef

### Kreditenheten

Kenneth Grönholm (FIN)  
Carina Salminen (FIN)

kreditchef  
företagsanalytiker

### Juridik

Klaus Vilner (DK)  
Ann Damström (FIN)

bitr. direktör  
senior jurist

## Internationella lån

Erkki Karmila (FIN)  
Eivind Dingstad (N)

vice verkställande direktör  
direktör

### Asien

Jørgen D. Ilsøe (DK)  
(stationerad i Singapore)  
Ulf Westergård (S)

bitr. direktör, regionchef  
senior handläggare

### Latinamerika, Afrika, Mellanöstern

Lars-Åke Olsson (S)  
Marjo Harri (FIN)

bitr. direktör, regionchef  
bitr. regionchef

### Central- och Östeuropa

Martin Relander (FIN)  
Dag G. Andresen (N)

bitr. direktör, regionchef  
bitr. regionchef

### Baltikum

Lauri Johnson (S)  
Yngve Söderlund (FIN)

regionchef  
lånehandläggare  
(Baltikum, miljö, Ryssland)

### Privatsektorprojekt

Tarja Kylänpää (FIN)  
Asko Heilala (FIN)  
Eva Sandström (FIN)

bitr. direktör  
rådgivare  
lånehandläggare

### Projektadministration

Liisa Niemelä (FIN)

chef för projektadministrationen

### Juridik

Klaus Stubkjær (DK)  
Ebbe Thalin (S)  
Mirja Koskimäki (FIN)

bitr. direktör  
bitr. direktör  
jurist

---

## Finansavdelningen

|                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| Bo Heide-Ottosen (DK)  | vice verkställande direktör |
| Torben Nielsen (DK)    | bitr. direktör              |
| Britt-Marie Olin (FIN) | finansiell controller       |

## Upplåning

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Kari Kukka (FIN) | bitr. direktör        |
| Ulrik Ross (DK)  | upplåningshandläggare |

## Likviditet

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Birgitta Lipponen (FIN) | likviditetschef |
| Anne Okko (FIN)         | senior dealer   |
| Samu Slotte (FIN)       | dealer          |

## Portföljförvaltning

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Patrik Wainio (FIN)    | senior dealer    |
| Jón Thorsteinsson (IS) | finansanalytiker |
| Arne Dybdahl (N)       | finansanalytiker |

## Juridik

|                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| Sten Holmberg (S)    | bitr. direktör                     |
| Åse Nilsson (S)      | bitr. direktör, juridisk rådgivare |
| Pernelle Skytte (DK) | jurist                             |

---

## Stabsfunktioner

### Allmän juridik

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Siv Hellén (FIN)         | direktör, chefsjurist    |
| Christina Stenvall (FIN) | jurist (moderskapsledig) |
| Jonas Lång (FIN)         | jurist (vikarie)         |
| Catarina Doepel (FIN)    | styrelsesekreterare      |

### Analysavdelningen

|                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| Oddvar Sten Rønsen (N)       | direktör                         |
| Ann Charlotte Berglund (FIN) | senior projektanalytiker         |
| John Richard Hansen (N)      | projektanalytiker (miljö)        |
| Tord Holmström (S)           | senior projektanalytiker         |
| Vidar Omholt (N)             | senior projektanalytiker         |
| Roland Randefeldt (S)        | senior projektanalytiker (miljö) |
| Johan Wallin (FIN)           | senior analytiker                |

### Budgetering och finansiell planering

|                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| Johan Smeds (FIN)       | budgeterings- och planeringschef |
| Christian Duncker (FIN) | budgetekonom                     |

### Dataavdelningen

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Pertti Vahermaa (FIN) | datachef |
|-----------------------|----------|

### Finans- och låneadministration

|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| Christer Björklund (S) | bitr. direktör (från 1/4 1999)  |
| Lena Moksi (FIN)       | chef för finansadministrationen |

### Information och PR

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Christian Söderström (FIN) | informationschef |
| Jamima Löfström (FIN)      | informatör       |

### Intern revision

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Martin Gardberg (FIN) | internrevisor |
|-----------------------|---------------|

### Personal och kontor

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Christer Boije (FIN)        | bitr. direktör                    |
| Carola Lehesmaa (FIN)       | chef för personaladministrationen |
| Sagitta Lindberg-Kari (FIN) | chef för låneadministrationen     |
| Ralf Nystén (FIN)           | chef för fastighetsförvaltningen  |

### Redovisning

|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Bengt Hongell (FIN) | redovisningschef                   |
| Stina Kontro (FIN)  | chef för bankredovisningen         |
| Johan Öhman (FIN)   | chef för administrativ redovisning |

### Riskstyrning

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| Juha Kotajoki (FIN)      | direktör       |
| Susanne Fagerstolt (FIN) | bankanalytiker |
| Sigurður Ingólfsson (IS) | riskanalytiker |
| Jari Lievonen (FIN)      | riskhanterare  |

# AVTALADE OCH UTBETALDA NORDISKA LÅN 1998

| Sektor / Kund                      | Projekt                                                                                 | Utbetalt<br>miljoner ECU | % av totala<br>utbetalningar |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| <b>TILLVERKNINGSINDUSTRI</b>       |                                                                                         | <b>464,0</b>             | <b>44,1 %</b>                |
| <b>Livsmedel</b>                   |                                                                                         | <b>7,5</b>               | <b>0,7 %</b>                 |
| Grandi hf                          | Investering i fiskmjölsfabrik                                                           |                          |                              |
| Scan Farmek ek.för.                | Rationaliserings- och effektiviseringsprogram i produktionsanläggningar                 |                          |                              |
| <b>Trä, massa och papper</b>       |                                                                                         | <b>22,1</b>              | <b>2,1 %</b>                 |
| ABB Credit / Sunila Oy             | Investering i kokanläggning i cellulosafabrik                                           |                          |                              |
| SCA Finans AB                      | Forskning och utveckling inom områdena hygien, förpackning och grafiska papper          |                          |                              |
| <b>Kemi</b>                        |                                                                                         | <b>89,6</b>              | <b>8,5 %</b>                 |
| Faxe Paper Pigments (Denmark) A/S  | USA-ägt bolag förvärvar aktierna i danskt bolag och flyttar Europakontoret till Danmark |                          |                              |
| Borealis A/S                       | Kapacitetshöjande investeringar i etylenproduktion i Stenungssund, Sverige              |                          |                              |
| Rosti A/S                          | Förvärv av och investeringar i svenskt bolag                                            |                          |                              |
| Norsk Hydro ASA                    | Företagsförvärv och utbyggnad av existerande anläggningar i Sverige och Danmark         |                          |                              |
| <b>Mineral</b>                     |                                                                                         | <b>20,4</b>              | <b>1,9 %</b>                 |
| FLS International A/S              | Energibesparande och miljörelaterad investering i anläggningstillgångar                 |                          |                              |
| PLM AB                             | Företagsförvärv i Danmark                                                               |                          |                              |
| <b>Metall</b>                      |                                                                                         | <b>105,9</b>             | <b>10,1 %</b>                |
| Outokumpu Oyj                      | Om- och utbyggnad av zinkverk i Karleby, Finland                                        |                          |                              |
| Rautaruukki Abp                    | Modernisering och ombyggnad av stränggjutningsanläggning i Brahestad, Finland           |                          |                              |
| Icelandic Alloys Ltd               | Investering i tredje smältugn för produktion av ferrosilicium                           |                          |                              |
| SSAB Svenskt Stål AB (publ)        | Kapacitetshöjande investeringar för produktion av nischprodukter                        |                          |                              |
| Boliden Treasury AB (publ)         | Investering i kopparsmältverk i Rönnskär, Sverige                                       |                          |                              |
| <b>Verkstadstillverkning</b>       |                                                                                         | <b>213,6</b>             | <b>20,3 %</b>                |
| Fiskars Oyj Abp                    | Kapacitetsförhöjande investeringar i Finland och Danmark                                |                          |                              |
| Cummins Wårtsilå SAS               | Investering i forskning och utveckling samt produktion av dieselmotorer                 |                          |                              |
| Partek Oyj Abp                     | Förvärv av aktier i svenskt bolag                                                       |                          |                              |
| Villavent AS                       | Investering i ny huvudanläggning för den norska verksamheten                            |                          |                              |
| AB Electrolux (publ)               | Investering i produktionsanläggningar i Danmark, Norge och Finland                      |                          |                              |
| Scania CV AB (publ)                | Investering i forskning och utveckling i bl.a alternativa bränslen                      |                          |                              |
| Autoliv AB (publ)                  | Utveckling av system för personsäkerhet i bilar                                         |                          |                              |
| <b>Övrigt</b>                      |                                                                                         | <b>4,8</b>               | <b>0,5 %</b>                 |
| Color Print A/S                    | Investering i produktionsanläggningar och i etablering av försäljningsbolag i Sverige   |                          |                              |
| Kerko Sport Oy                     | Investering i maskinpark, styr- och informationssystem i de nordiska enheterna          |                          |                              |
| <b>ENERGI OCH MINERALUTVINNING</b> |                                                                                         | <b>95,6</b>              | <b>9,1 %</b>                 |
| Dansk Olie- og Gasproduktion A/S   | Utbyggnad av tre oljefält i den danska delen av Nordsjön                                |                          |                              |
| Nordvestsjællands                  |                                                                                         |                          |                              |
| Energiforsyning a.m.b.a, NVE       | Investering i två naturgaseldade värmekraftverk                                         |                          |                              |
| Dansk Naturgas A/S                 | Lager för naturgas i Stenlille                                                          |                          |                              |
| Urbaanituuli Oy                    | Investering i vindkraftspark vid kusten utanför Björneborg, Finland                     |                          |                              |
| Reykjavík kommun                   | Investering i geotermiskt kraftverk i Nessjavellir                                      |                          |                              |
| Hitaveita Suðurnesja               | Investering i geotermiska energikällor i Svartsengi, Island                             |                          |                              |
| Rafmagnsveitur Ríkisins (RARIK)    | Ombyggnad och förbättring av eldistributionssystemet på Island                          |                          |                              |
| <b>HANDEL OCH TJÄNSTER</b>         |                                                                                         | <b>72,7</b>              | <b>6,9 %</b>                 |
| Jyväskylä Seudun Puhdistamo Oy     | Modernisering och utveckling av vattenreningsverkets reningskapacitet                   |                          |                              |
| Norsk Hydro ASA                    | Företagsförvärv och utbyggnad av existerande anläggningar i Sverige och Danmark         |                          |                              |
| Narvesen ASA                       | Företagsförvärv i Sverige                                                               |                          |                              |
| Norsk Avfallshandtering AS (NOAH)  | Investering i anläggning för organiskt specialavfall                                    |                          |                              |
| Gate Gourmet Norge AS              | Investering i produktionsanläggning på Gardermoen flygplats utanför Oslo                |                          |                              |
| Käppalaförbundet                   | Modernisering och utveckling av Käppala avloppsreningsverk, Sverige                     |                          |                              |
| El-Giganten Sverige Grossist AB    | Investering i centrallager för Norden med placering i Jönköping, Sverige                |                          |                              |
| Karlstads kommun                   | Investeringar i ny flygplats                                                            |                          |                              |

| Sektor / Kund                      | Projekt                                                                                     | Utbetalt<br>miljoner ECU | % av totala<br>utbetalningar |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| <b>TRANSPORT OCH KOMMUNIKATION</b> |                                                                                             | <b>273,6</b>             | <b>26,0 %</b>                |
| <b>Transport</b>                   |                                                                                             | <b>170,0</b>             | <b>16,1 %</b>                |
| Århus Havn                         | Investering i ny terminal för containertrafik                                               |                          |                              |
| FLS International A/S              | Utbyggnad och effektivisering av transport- och distributionssystem i Norden                |                          |                              |
| Dansk Olierør A/S                  | Låneram till uppgradering av transportkapacitet för oljetransport                           |                          |                              |
| Maersk Air A/S                     | Köp av flygplan av typen Boeing 737 - 700 och Boeing 737 - 500                              |                          |                              |
| Tieyhtiö Nelostie Oy               | Ombyggnad av motorvägsavsnittet Träskända - Lahtis, Finland                                 |                          |                              |
| Flugleiðir hf / Icelandair         | Köp av flygplan av typen Boeing 757 - 200 som led i större investeringsprogram              |                          |                              |
| Braathens ASA                      | Köp av flygplan av typen Boeing 737 - 700                                                   |                          |                              |
| Handelsbanken Finans AB (publ)     |                                                                                             |                          |                              |
| / Nordwaggon AB                    | Leasing av Rautaruukki/Transtechs Multipurpose-godsvagnar till Nordwaggon                   |                          |                              |
| ABB Credit Finans AB               |                                                                                             |                          |                              |
| / Nordwaggon AB                    | Leasing av Rautaruukki/Transtechs Multipurpose-godsvagnar till Nordwaggon                   |                          |                              |
| AB Östgötatrafiken                 | Investering i den lokala järnvägstrafiken i sydöstra Sverige                                |                          |                              |
| <b>Kommunikation</b>               |                                                                                             | <b>103,6</b>             | <b>9,8 %</b>                 |
| Sonerakoncernen Abp                | Modernisering av det fasta telefonnätet i Finland med enhetlig digital teknik               |                          |                              |
| Føroya Tele                        | Digitalisering av det fasta telefonnätet samt etablering av ett mobiltelefonnät på Färöarna |                          |                              |
| Teracom AB                         | Investering i rikstäckande digitala radio- och tevenät                                      |                          |                              |
| Posten AB (publ)                   | Investering i ett nytt distributionssystem för brev                                         |                          |                              |
| Nordiska Satellitaktiebolaget      | Satellit för distribution och överföring av teve, radio samt datatransmission               |                          |                              |
| <b>BANK OCH FINANSFÖRMEDLING</b>   |                                                                                             | <b>140,5</b>             | <b>13,3 %</b>                |
| <b>Bankverksamhet</b>              |                                                                                             | <b>34,6</b>              | <b>3,3 %</b>                 |
| Íslandsbanki hf                    | Låneram för vidareutlåning till företag och kommuner på Island                              |                          |                              |
| Landsbanki Íslands hf              | Låneram för små och medelstora företagsprojekt på Island                                    |                          |                              |
| Búnadarbanki Íslands hf            | Låneram för vidareutlåning till projekt inom den isländska SME-sektorn                      |                          |                              |
| Sparbanken Gripen                  | Finansiering av vidareutlåning till små och medelstora företag                              |                          |                              |
| <b>Övrig finansförmedling</b>      |                                                                                             | <b>105,9</b>             | <b>10,1 %</b>                |
| FIH A/S-Finansieringsinstitutet    |                                                                                             |                          |                              |
| for Industri og Håndværk A/S       | Vidareutlåning till energi, miljö samt forsknings- och utvecklingsprojekt                   |                          |                              |
| Lánasjóður sveitarfélaga           |                                                                                             |                          |                              |
| (kommunernas lånefond)             | Låneram för vidareutlåning till isländska kommuners investeringar                           |                          |                              |
| Investor AB (publ)                 | Vidareutlåning till forskning och utveckling samt miljöförbättrande investeringar           |                          |                              |
| <b>REGIONALLÅN</b>                 |                                                                                             | <b>6,8</b>               | <b>0,6 %</b>                 |
| Ålands landskapsstyrelse           | Vidareutlåning till projekt inom turistnäring, fiske och sjötransport                       |                          |                              |
| Byggðastofnun (Regionalinstitutet) | Regionallån för vidareutlåning till företag och kommuner på Island                          |                          |                              |

|                    |                |                |
|--------------------|----------------|----------------|
| <b>TOTALT 1998</b> | <b>1 053,2</b> | <b>100,0 %</b> |
|--------------------|----------------|----------------|

Utförligare beskrivning av låneprojekten finns på sid. 21-25.

Avtalade ej utbetalda lån ingår i kundförteckningen men har inte beloppberäknats.

## AVTALADE INTERNATIONELLA LÅN 1998

| <b>Låntagare/Projekt</b>                                             | <b>Belopp<br/>(motsv. milj. ECU)</b> |                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PROJEKTINVESTERINGSLÅN</b>                                        |                                      |                                                                                                                                               |
| <b>Estland</b><br>Eesti Post A.S.                                    | 5,3 milj.                            | Finansiering av distributionscentral för Estlands postverk.                                                                                   |
| <b>Filippinerna</b><br>National Power Corporation                    | 23,2 milj.                           | Lån för finansiering av reparation av undervattenskablar inom världsbanksprojekt inom energiförsörjningen med utnyttjade av geotermisk kraft. |
| <b>Polen</b><br>Polkomtel S.A.                                       | 35,4 milj.                           | Lån för utbyggnad av mobiltelefonnätet i Polen med danskt ägarintresse.                                                                       |
| <b>Rumänien</b><br>Compania Nationala de Electricitate S.A. (CONEL)  | 13,6 milj.                           | Lån till det statliga elbolaget för uppgradering av två värme- och elverk i nordöstra Rumänien.                                               |
| <b>Tjeckien</b><br>CEZ A.S.                                          | 46,1 milj.                           | Kreditram till kraftbolaget CEZ för finansiering av miljö- och effektivitetsbefrämjande investeringar.                                        |
| <b>Tunisien</b><br>Tunisie Telecom                                   | 27,1 milj.                           | Kreditlinje för finansiering av telekomprojekt gällande fasta och mobila linjer.                                                              |
| <b>Turkiet</b><br>Republiken Turkiet                                 | 9,0 milj.                            | Tilläggsfinansiering för ett utvidgat tunnelbaneprojekt i staden Izmir.                                                                       |
| Turkcell İletisim Hizmetleri A.S.                                    | 22,6 milj.                           | Ett lån för finansiering av ett landstäckande GSM-nät i Turkiet med finskt ägarintresse.                                                      |
| <b>Vietnam</b><br>Republiken Vietnam                                 | 18,1 milj.                           | Ett låneprogram för industri- och infrastrukturprojekt med ömsesidigt intresse för Vietnam och Norden.                                        |
| <b>BALTISKA INVESTERINGSLÅN</b>                                      |                                      |                                                                                                                                               |
| <b>Estland</b><br>Haapsalu Uksetehas A.S.                            | 0,7 milj.                            | Lån till snickerifabrik för tillverkning av dörrar och fönster.                                                                               |
| <b>MILJÖINVESTERINGSLÅN</b>                                          |                                      |                                                                                                                                               |
| <b>Litauen</b><br>Republiken Litauen                                 | 20,0 milj.                           | Kreditram för kommunala och offentligt prioriterade miljöinvesteringar.                                                                       |
| <b>Ryssland</b><br>State Unitary Enterprise Vodokanal St. Petersburg | 15,7 milj.                           | Avloppsreningsprojekt i S:t Petersburg i samfinansiering med EBRD och NEFCO.                                                                  |
| <b>TOTALT 1998</b>                                                   | <b>236,8 MILJ.</b>                   |                                                                                                                                               |



## LÅNGFRISTIG UPPLÅNING 1998

| Valuta                                        | Belopp<br>(miljoner) | Belopp<br>ECU<br>(miljoner) | Emissionskurs | Nominell ränta % | Maturitet år | Ledande/Arrangerande bank                                                  |
|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|---------------|------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>BÖRSNOTERADE SYNDIKERADE OBLIGATIONSÅN</b> |                      |                             |               |                  |              |                                                                            |
| ITL                                           | 150 000              | 77                          | 100,9080 %    |                  | 1)           | 2009 Citibank N.A./ JP Morgan Securities Ltd/<br>Banco Commercial Italiano |
| DKK                                           | 750                  | 99                          | 102,2480 %    | 5,5000 %         | 2008         | Generale Bank                                                              |
| SEK                                           | 500                  | 58                          | 101,5000 %    | 5,5000 %         | 2004         | Unibank A/S                                                                |
| USD                                           | 500                  | 459                         | 101,2510 %    | 5,8750 %         | 2008         | Salomon Smith Barney                                                       |
| CZK                                           | 500                  | 14                          | 102,2500 %    | 13,8750 %        | 2004         | Wood Commerz a.s.                                                          |
| PLN                                           | 75                   | 20                          | 101,0000 %    | 17,7500 %        | 2)           | 2002 Lehman Brothers International (Europe)                                |
| ZAR                                           | 500                  | 92                          | 21,6000 %     | 0,0000 %         | 2010         | RBC DS Global Markets                                                      |
| GRD                                           | 10 000               | 29                          | 101,0000 %    | 7,5000 %         | 2001         | EFG Eurobank S.A.                                                          |
| TWD                                           | 6 000                | 159                         | 97,1154 %     | 6,0800 %         | 2002         | Citibank N.A.                                                              |
| NOK                                           | 425                  | 48                          | 101,6000 %    | 5,5000 %         | 2005         | Unibank A/S                                                                |
| GBP                                           | 200                  | 286                         | 100,8850 %    | 5,7500 %         | 2008         | Royal Bank of Canada                                                       |
| <b>ÖVRIGA BÖRSNOTERADE LÅN</b>                |                      |                             |               |                  |              |                                                                            |
| HKD                                           | 200                  | 24                          | 100,0000 %    | 13,0000 %        | 1999         | Morgan Stanley & Co International Limited                                  |
| FRF                                           | 600                  | 90                          | 100,0000 %    |                  | 4)           | 2008 Societe Generale                                                      |
| SEK                                           | 500                  | 54                          | 97,7390 %     | 5,2000 %         | 2008         | Svenska Handelsbanken                                                      |
| SEK                                           | 1 000                | 109                         | 97,9460 %     | 4,9000 %         | 2007         | Svenska Handelsbanken                                                      |
| SEK                                           | 200                  | 22                          | 100,0000 %    | 4,8500 %         | 2003         | Skandinaviska Enskilda Banken                                              |
| SEK                                           | 500                  | 54                          | 98,8250 %     | 4,8000 %         | 2005         | Svenska Handelsbanken                                                      |
| SEK                                           | 500                  | 54                          | 97,6560 %     | 4,7500 %         | 2007         | Svenska Handelsbanken                                                      |
| SEK                                           | 500                  | 54                          | 99,8940 %     | 5,1500 %         | 2007         | Skandinaviska Enskilda Banken                                              |
| SEK                                           | 100                  | 11                          | 98,0540 %     | 4,9000 %         | 2007         | Svenska Handelsbanken                                                      |
| SEK                                           | 40                   | 4                           | 99,0880 %     | 5,2000 %         | 2003         | Svenska Handelsbanken                                                      |
| SEK                                           | 100                  | 11                          | 100,0000 %    | 5,1600 %         | 2003         | Merita-Nordbanken                                                          |

1) Fast/flytande ränta

2) Knutet till PLN/DEM växelkursen

3) Kapital eller ränta betalas i annan valuta

4) Knutet till swapräntan och aktieindex

5) Ingen ränta

6) Knutet till JPY/USD växelkursen

7) Flytande "Prime"-ränta

## LÅNGFRISTIG UPPLÅNING 1998

| Valuta            | Belopp<br>(miljoner) | Belopp<br>ECU<br>(miljoner) | Emissionskurs | Nominell ränta % | Maturitet år | Ledande/Arrangerande bank       |
|-------------------|----------------------|-----------------------------|---------------|------------------|--------------|---------------------------------|
| <b>ÖVRIGA LÅN</b> |                      |                             |               |                  |              |                                 |
| HKD               | 85                   | 10                          | 100,0000 %    | 13,0000 %        | 1999         | JP Morgan Securities Ltd        |
| JPY               | 10 000               | 73                          | 100,0000 %    | 4,0650 %         | 1998         | Goldman Sachs International     |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 8,4500 %         | 2002         | JP Morgan Securities Ltd        |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 8,6000 %         | 2003         | JP Morgan Securities Ltd        |
| JPY               | 3 000                | 20                          | 100,0000 %    | 6,3600 %         | 2000         | ABN Amro Bank                   |
| JPY               | 1 000                | 7                           | 100,4000 %    |                  | 2013         | Nikko Europe PLC                |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 8,9400 %         | 2003         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 8,9400 %         | 2003         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 200                  | 23                          | 100,1250 %    | 8,5000 %         | 2000         | DKB Asia Ltd                    |
| PLN               | 95                   | 25                          | 100,0000 %    | 21,0000 %        | 1999         | Morgan Stanley Bank AG          |
| HKD               | 1 000                | 117                         | 100,0000 %    | 9,2000 %         | 2003         | HSBC Markets Ltd                |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 9,9200 %         | 2003         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 100                  | 12                          | 100,0000 %    | 10,1500 %        | 1999         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 10,0200 %        | 2000         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 10,0700 %        | 2001         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 400                  | 47                          | 100,0000 %    | 9,4800 %         | 1999         | Societe Generale                |
| JPY               | 3 000                | 20                          | 100,0000 %    |                  | 2008         | Merrill Lynch Inc.              |
| HKD               | 100                  | 12                          | 100,0000 %    | 10,3000 %        | 1999         | Deutsche Bank AG                |
| HKD               | 200                  | 23                          | 100,0000 %    | 10,3000 %        | 1999         | Merill Lynch International      |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 10,5000 %        | 2008         | Deutsche Bank AG                |
| HKD               | 100                  | 12                          | 100,0000 %    | 11,0500 %        | 2000         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 12,0800 %        | 1999         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 75                   | 9                           | 100,0000 %    | 11,2000 %        | 2000         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 12,1200 %        | 2000         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 150                  | 17                          | 100,0000 %    | 10,8000 %        | 1999         | Deutsche Morgan Grenfell        |
| HKD               | 110                  | 13                          | 100,0000 %    | 10,2500 %        | 1999         | Deutsche Bank AG                |
| HKD               | 200                  | 23                          | 100,0000 %    | 9,7300 %         | 1999         | BNP Oakreed                     |
| HKD               | 102                  | 5                           | 37,8301 %     | 0,0000 %         | 2008         | Deutsche Bank AG                |
| HKD               | 50                   | 6                           | 100,0000 %    | 10,4500 %        | 2000         | J.P. Morgan Securities Ltd      |
| HKD               | 100                  | 12                          | 100,0000 %    | 10,0000 %        | 1999         | Deutsche Morgan Grenfell        |
| JPY               | 4 000                | 25                          | 100,0000 %    |                  | 2028         | Merrill Lynch Inc.              |
| HKD               | 75                   | 9                           | 100,0000 %    | 10,0000 %        | 2003         | BNP Oakreed                     |
| HKD               | 300                  | 35                          | 99,9900 %     | 10,4700 %        | 1999         | Societe Generale/Hang Seng Bank |
| HKD               | 200                  | 23                          | 100,1000 %    | 11,0000 %        | 1999         | Warburg Dillion Read            |
| SEK               | 200                  | 22                          | 99,7838 %     | 5,0000 %         | 2003         | ABN Amro Bank                   |
| JPY               | 2 000                | 13                          | 100,4000 %    |                  | 2018         | Daiwa Europe Ltd                |
| HKD               | 100                  | 11                          | 100,0000 %    |                  | 1999         | Deutsche Bank AG                |
| NOK               | 100                  | 11                          | 100,0000 %    | 5,9700 %         | 2003         | CIBC Wood Gundy plc             |
| NOK               | 168                  | 19                          | 103,6800 %    | 9,0000 %         | 2000         | Unibank A/S                     |

1) Fast/flytande ränta

2) Knutet till PLN/DEM växelkursen

3) Kapital eller ränta betalas i annan valuta

4) Knutet till swapräntan och aktieindex

5) Ingen ränta

6) Knutet till JPY/USD växelkursen

7) Flytande "Prime"-ränta

**NORDISKA  
INVESTERINGSBANKEN**

**Huvudkontor**

Fabiansgatan 34  
PB 249  
FIN-00171 Helsingfors  
Finland  
Telefon +358 9 18 001  
Telefax +358 9 1800 210

**ÖVRIGA KONTOR**

**Köpenhamn**

Landgreven 4  
DK-1301 København K  
Danmark  
Telefon +45 33 144 242  
Telefax +45 33 322 676

**Oslo**

Dronning Mauds gate 15  
(hos Eksportfinans)  
N-0119 Oslo  
Norge  
Telefon +47 2201 2201  
Telefax +47 2201 2202

**Reykjavík**

Kalkofnsvegur 1  
(i Seðlabanki Íslands byggnad)  
IS-150 Reykjavík  
Island  
Telefon +354 5 699 996  
Telefax +354 5 629 982

**Stockholm**

Västra Trädgårdsgatan 11 B  
(i AB Svensk Exportkredits byggnad)  
S-111 35 Stockholm  
Sverige  
Telefon +46 8 613 8525  
Telefax +46 8 205 728

**Singapore**

78 Shenton Way # 16-03  
Singapore 079120  
Telefon +65 2276 355  
Telefax +65 2276 455

**Internet**

<http://www.nibank.org>



**NIBs årsredovisning publiceras på svenska och engelska.  
En delårsrapport som belyser NIBs verksamhet under perioden  
1/1 – 31/8 1999 utkommer i oktober.**

**Denna årsredovisning är tryckt på finskt papper, Metsä-Serlas  
Galerie Art Silk, bokslutsbilagan är tryckt på Curtis Fine Papers  
Bright Water.**

**Pärbild**

*Hippophaë rhamnoides*, havtorn.

**Fotografer**

Marjo Nieminen, s. 5, Matias Uusikylä, s. 34 och 62.

**Layout**

Lowe Brindfors, Helsingfors.

**Tryck**

Nomini, Helsingfors 1999.



NORDISKA INVESTERINGSBANKEN

*Huvudkontor*

Fabiansgatan 34, PB 249

FIN-00171 Helsingfors, Finland

Telefon +358 9 18 001

Telefax +358 9 1800 210

*Internet*

<http://www.nibank.org>